

Proche-Orient Gaza sous les bombes israéliennes

Il est énormément question d'argent à propos des votations fédérales de cette fin de semaine.

Trop probablement.

Opinion L'obsession de l'argent

Ce qui risque d'escamoter les vrais débats. Ceux qui tournent autour de choix politiques essentiels parce qu'ils touchent à la place de l'homme dans la société.

Prenons les deux initiatives sur l'AVS visant à permettre à chacun, s'il le souhaite, de prendre sa retraite à 62 ans sans diminution de rente. Les principales oppositions se cristallisent sur le coût de l'opération et son influence sur le financement à long terme de l'assurance.

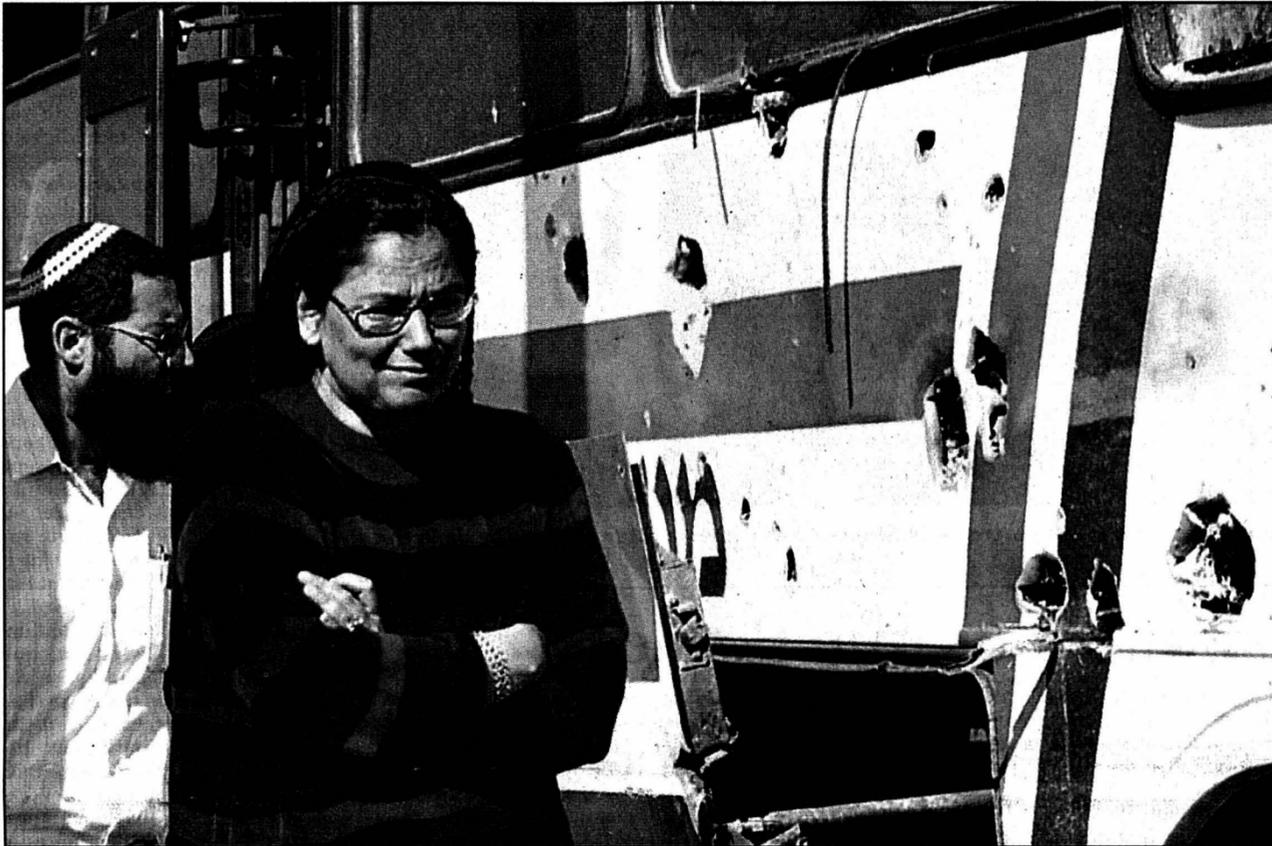
Le problème est réel puisqu'il est question d'une dépense annuelle supplémentaire de plus d'un milliard, s'ajoutant au poids que constitue le vieillissement croissant de la population. Mais l'obstacle est-il vraiment insurmontable? On admet que les rythmes de travail imposés par l'économie moderne sont beaucoup plus usants que par le passé. On reconnaît généralement que les progrès technologiques vont, à terme, réduire les besoins en forces productives humaines. On subodore aussi, dans les milieux économique-politiques, que la Suisse devra bien, un jour, aligner son taux de TVA sur la moyenne européenne. Autant d'éléments qui pourraient alimenter la réflexion.

Plus intelligemment en tout cas que le parallèle hâtif, pour ne pas dire démagogique, que certains dressent entre les besoins de l'AVS et les coupes drastiques que l'initiative en faveur d'une redistribution des dépenses veut imposer au budget militaire. Une fois encore, on étouffe sous quelques liasses de billets le vrai problème. Celui de la mission future de l'armée et des moyens dont elle a besoin pour rester crédible.

Cette crédibilité qui, justement, fait défaut à l'initiative «pour des coûts hospitaliers moins élevés». Non seulement son acceptation instituerait une médecine à deux vitesses mais augmenterait les dépenses générées par des hôpitaux qui verraient affluer nombre de cas bénins, non couverts, en ambulatoire, par l'assurance de base.

Alors, tâchons un moment d'oublier les chiffres et de réfléchir à quel type de société nous aspirons. Quels rapports, quel équilibre nous souhaitons instituer entre l'homme, l'Etat et l'économie.

Roland Graf

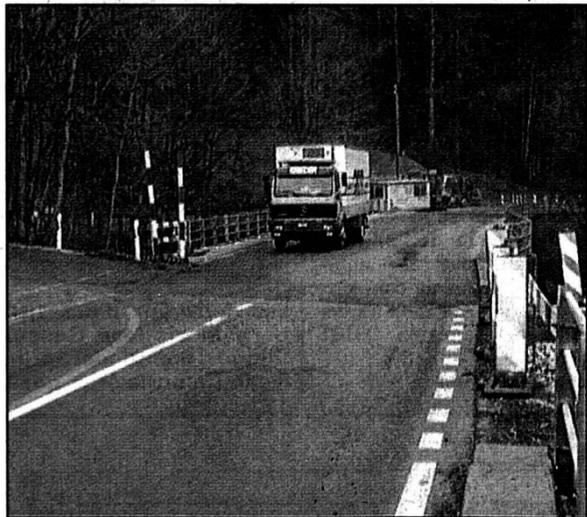


Des navires de guerre israéliens ont rejoint les hélicoptères dans un bombardement massif de la ville de Gaza. Ce raid est intervenu en représailles contre un attentat à la bombe visant un bus scolaire qui a fait deux morts côté israélien dans la matinée. Les cibles étaient le quartier général de la police et le siège des services de renseignements.

Selon Ehud Barak, l'attentat a été perpétré par «des hommes du Fatah et des Tanzim» qui auraient agi «sous la responsabilité de l'Autorité palestinienne». La Maison-Blanche a réclamé hier des Palestiniens une condamnation «claire et sans ambiguïté» de l'attentat.

Page 13

Trafic routier L'Erguël à nouveau désenclavé



Revêtement bitumeux battant neuf pour le pont de l'Horloge, à nouveau disponible dans les deux sens.

photo Perrin

Depuis samedi matin, le vallon d'Erguël a retrouvé un accès routier normal puisque le tronçon La Cibourg-Renan, fermé durant quatre jours dans le sens descendant à la suite des travaux entrepris sur le pont dit l'Horloge, au haut de la côte de Renan, est rouvert. En fait, les travaux de goudronnage de cet ouvrage, obligeant les automo-

bilistes à un long détour de plus de 22 kilomètres, via Les Breuleux et Mont-Crosin, ont été achevés plus tôt que prévu. L'inspecteur des routes de l'arrondissement reconnaît à demi-mots que les travaux de réfection de ce pont ont été entrepris trop tard pour envisager une circulation alternée.

Page 11

Canton du Jura Aide à 38% des assurés

Les Jurassiens ont reçu voici deux mois une giflette financière avec une hausse moyenne des primes de leurs caisses-maladie de 10%. Hier, le ministre Claude Hêche a présenté l'aide cantonale et fédérale pour faire face à ces hausses. C'est un montant de 32,5 millions qui sera distribué à plus de 26.000 assurés jurassiens. Trente-huit pour cent de la population devrait en bénéficier.

Page 12



Claude Hêche veut tempérer les hausses annoncées par les caisses-maladie.

photo a



Nelly Wenger et Martin Heller, en pleine forme, devant la maquette de l'intérieur du monolythe, avec le Panorama de la bataille de Morat. photo Keystone

Expo.02 Trois projets avancés pour Morat

Semaine après semaine, Expo.02 présente des projets bien avancés. Hier à Fribourg, les concepteurs et architectes des expositions Panorama de la bataille de Morat, Blinkeduh et Le Chantier naval, avaient donné rendez-vous à la presse.

Page 3

RETROUVEZ
Minie
en page 30

Scouts loclois Un chalet plus beau qu'avant à la Combe-Girard

Page 7

Grand Conseil Vif débat gauche-droite à propos du budget 2001 de l'Etat

Page 3

Centre culturel Une soirée pour découvrir la Russie

Russes, Belges, Bulgares, Allemands, Polonais et Suisses. Tous différents, tous Européens. La Maison de l'Europe transjurassienne, avec le Centre culturel neuchâtelois et le Club 44 de La Chaux-de-Fonds, a organisé cinq soirées de rencontres. Premier pays invité, demain à Neuchâtel: la Russie.

L'Europe: une mosaïque de peuples aux identités et aux cultures distinctes mais étroitement mêlées. Pour que les Neuchâtelois puissent découvrir les ressortissants européens résidant dans leur canton, cinq soirées ont été organisées. Sous un joli nom: les Cafés de l'Europe. Un cycle de rencontres lancé sur l'initiative de la Maison de l'Europe transjurassienne, en partenariat avec le Club 44 de La Chaux-de-Fonds et le Centre culturel neuchâtelois. Demain, les locaux de ce dernier accueillent la Russie. Une première qui est déjà un succès: la soirée affiche complet.

A l'image des autres «cafés» organisés, le Café russe se jouera en trois actes: une conférence, un repas et un spectacle. «Trois angles pour intéresser l'ensemble des Neuchâtelois et pas seulement quelques spécialistes!», précise

Jacques-André Tschoumy, responsable des manifestations.

La conférence

Anne Nivat, correspondante du journal «Libération» à Moscou s'exprimera sur le conflit tchétchène. Un sujet que la journaliste connaît bien: elle a partagé pendant plusieurs mois la vie des combattants tchétchènes. Anne Nivat retrace cette expérience dans un livre («Chienne de guerre»), qu'elle dédicacera avant et après sa conférence.

Les repas des Cafés de l'Europe seront préparés et servis par les membres de la communauté du pays invité. Les organisateurs espèrent que les Neuchâtelois sauront rencontrer les Russes de Neuchâtel demain soir, avec le même plaisir qu'ils découvriront leur cuisine.

Le concert

Après le plaisir de la bouche, celui des oreilles. Les virtuoses du duo Chnaider, violon et accordéon, interpréteront divers airs de musique

populaire et classique russe. Histoire de terminer la soirée en douceur. Après les Russes, les Cafés de l'Europe accueilleront d'autres invités. Les Bulgares (le 14 décembre au Club 44 de La Chaux-de-Fonds), les Polonais (le 26 avril 2001 au Centre culturel neuchâtelois) et les Allemands (le 11 mai à Neuchâtel). Reste encore à fixer la date du Café belge. Au total, une manière originale de découvrir l'Europe, entre divertissement et réflexion.

NHU



Un enfant devant les portraits de Marx et de Lénine: le futur et le passé de la Russie. photo Keystone

Taxe autos Dépôt du référendum

Le référendum contre l'augmentation des taxes automobiles a abouti: le Parti radical neuchâtelois a remis hier près de 12.000 signatures (il en fallait 6000) à la chancellerie de l'Etat après une récolte de 21 jours. Pour la présidente Huguette Tschoumy, «ce résultat est le signe d'une attente populaire d'importance».

Le référendum radical avait été lancé après l'acceptation, par le Grand Conseil début octobre, du 11e crédit routier (72 millions) et d'une hausse des taxes autos de 4% en 2001 et 4% en 2003. Favorable au crédit routier, le parti ne s'oppose pas «sur le fond, à l'augmentation des taxes automobiles». Mais il ne veut pas de hausse par anticipation: les 9e et 10e crédits ne sont pas épuisés, le 11e ne sera pas utilisé avant 2003, a dit la conseillère aux Etats Michèle Berger. «C'est un avertissement que nous voulons donner

au Conseil d'Etat: il faut bien réfléchir avant d'augmenter les impôts!».

Le peuple neuchâtelois sera appelé à trancher d'ici six mois, vraisemblablement en janvier ou février, a indiqué Huguette Tschoumy. BRE



Huguette Tschoumy et 12.000 signatures dans ses classeurs. photo Marchon

Diacres «Envoyés au casse-pipe!»

«Nous vous diplômons et vous envoyons au casse-pipe!», s'est exclamé le pasteur Michel Lederrey, vendredi à Fontaines, à l'adresse des sept nouveaux diacres protestants qui recevaient leur titre. A l'entendre, «les Eglises ne savent jamais très bien que faire des diacres», dont le statut est marqué par la «précarité».

Ces diacres ont pourtant un rôle essentiel. Ce sont eux qui s'aventurent là où l'Eglise réformée officielle n'a pas accès, eux qui prennent de plein fouet les questionnements de la société. D'avoir exercé une profession avant de reprendre une formation théologique, les rend particulièrement aptes à cette tâche.

Animatrice au Louverain, ancienne jardinière d'enfants,

Elisabeth Reichen a présenté de façon poétique un projet (bien réel) d'«Eglise ouverte» au centre de la place publique. La juriste Martine Robert a expliqué en quoi consiste la diaconie de proximité dans la région de Boudry ouest: rendre visibles et accessibles des réseaux d'entraide; développer des projets qui font reculer l'injustice.

Enfin, en l'absence de Katia Demarle, il a été décrit son travail d'aumônerie de rue à La Chaux-de-Fonds. Au bistrot ou dans un lieu d'accueil des toxicomanes, cette ancienne secrétaire offre ses mains aux démunis pour les guider, sinon vers le bout du tunnel, du moins vers un présent un peu moins désespérant.

CHG



Les nouveaux diacres: Christiane Solioz, Martine Robert, Marie-José Geneux (au premier rang), Danielle Staines, Emmanuel Spring, Elisabeth Reichen (derrière). Katia Demarle était absente. photo Galley

HEP Ne manque plus que Berne

Le Jura vient d'adhérer au concordat intercantonal de la Haute Ecole pédagogique Bejune. Qui a désormais un secrétaire général et un comité de direction jusqu'en 2005.

Après Neuchâtel en juin, le canton du Jura vient d'accepter d'adhérer au concordat intercantonal créant la Haute Ecole pédagogique (HEP) Bejune. Le comité stratégique de la HEP, qui s'est réuni en fin de semaine dernière à La Neuveville, a pris acte avec satisfaction de cette décision. Il n'at-

tend plus que la décision du Grand Conseil bernois, qui devrait tomber au cours de la session qui s'est ouverte hier au Rathaus.

La création de la HEP Bejune étant pratiquement assurée, l'effort principal du comité stratégique peut se concentrer sur l'élaboration du règlement qui garantira le fonctionnement de l'école tricantonale. Ce d'autant que son secrétaire général est désormais connu: il s'agit de Pascal Reichen, domicilié à Bévillard. Cet ingénieur conseil, titulaire d'un diplôme postgrade en in-

formatique et d'un «master» en administration publique, quittera le Département fédéral de l'économie pour prendre en main l'administration et la gestion financière de la HEP. Il entrera en fonction le 1er février 2001. L'insitution, elle, démarre en août 2001.

Enfin, le comité stratégique - formé des ministres et conseillers d'Etat en charge de l'instruction publique - a nommé les membres du comité de direction de la HEP pour la période 2001-2005. A savoir Pierre Brossin (NE; directeur de la plate-forme 4 «recherche,

ressources documentaires et multimédia»), Pierre-Daniel Gagnebin (NE; directeur de la plate-forme 1 «formation initiale pré-scolaire et primaire»), Claudio Sigrist (JU; directeur de la plate-forme 2 «formation initiale secondaire 1 et 2») et Samuel Wahli (BE; directeur de la plate-forme 3 «formation continue»).

Samuel Wahli est à la fois président du comité de direction et directeur du site bernois. Claudio Sigrist dirigera le site jurassien et Pierre-Daniel Gagnebin le site neuchâtelois. /comm-sdx

Informatique Soirée pour les jeunes

L'Espace informatique neuchâtelois (EIN) innove pour les jeunes: il organise sa première table ouverte conférence destinée à mettre en évidence les différentes filières de formation dans le domaine du logiciel, jeudi au CPLN entre 17h30 et 19h30. Au pro-

gramme: les possibilités de formation après la scolarité obligatoire, les cours en emploi, les aspects de la formation sur des produits ou applications et, last but not least, les attentes du marché du travail.

Cette association créée en 1993, constituée d'entreprises

et d'acteurs de la scène informatique du canton (et un peu au-delà), a réuni huit animateurs, parmi lesquels des formateurs, comme Pierre Gremaud, directeur ET au CPLN, ou Silvio Munari, responsable des filières universitaires HEC, et des employeurs. La soirée

s'adresse aux futurs étudiants, aux élèves qui se spécialisent dans le domaine de l'informatique, mais aussi aux entreprises désireuses de connaître la palette des formations dispensées dans la région. BRE

Site internet: www.ein.ch

DIVERS

FRISBA
Garages
Toutes dimensions, toutes exécutions
Nouvelle exposition
Accès permanent
FRISBA SA, rte. de Servion, 1083 Mézières VD
Tél. 021-903 27 27, Fax 021-903 26 91
www.frisba.ch

HONDA
POWER PRODUCTS
de 5 à 13 CV
LE BON CHOIX POUR AFFRONTER L'HIVER
ATELIER MECANIQUE TEL. 912 55 20
HENRY
ROCAILLES 15 LA CHAUX-DE-FONDS
Aussi en vente chez
Machines SA
USSBAUMER
La Chaux-de-Fonds
Collège 82 Tél. 032/968 44 88

Valable jusqu'à la fin du mois
INSTITUT ESTHEDERM
PARIS
A l'achat d'un produit: 15% de réduction
A l'achat de deux produits: 20% de réduction
Institut de beauté
YSATIS
Soins du visage et du corps
Épilation électrique ou à la cire
Serre 63 - Tél. 032/913 11 33
La Chaux-de-Fonds

Les nouvelles cuisinières Miele encastrables norme européenne
Miele
Avec une annonce, vous donnez de l'élan à votre manifestation sportive. Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.
PUBLICITAS

AROMATHÉRAPIE
(huiles essentielles)
4 soirées/cours
Renseignements.
pharmacie **pillonel**
Laboratoire homéopathique
OUVERT TOUS LES JOURS
Livraisons à domicile
Balancier 7 et Serre 61
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 46 46

CONSULTATION JURIDIQUE
DE L'ORDRE DES AVOCATS NEUCHÂTELOIS
• LA CHAUX-DE-FONDS - Serre 62
chaque jeudi de 16 h à 19 h.
• NEUCHÂTEL - Beaux-Arts 11,
chaque mercredi de 16 h à 19 h.
Un avocat pratiquant est à votre disposition pour vous donner tous conseils juridiques et pour vous orienter sur vos démarches les plus urgentes.

Publicité intensive, publicité par annonces

L'annonce, reflet vivant du marché

Grand Conseil Le budget de l'Etat provoque un vrai débat gauche-droite

Le Grand Conseil votera en principe aujourd'hui le budget de l'Etat pour 2001. Une partie des libéraux demande de réduire son déficit de 33 à 16 millions. Le groupe PopEcoSol, lui, propose 10 millions de plus aux charges.

Stéphane Devaux

Sauf cataclysme, le budget 2001 de l'Etat de Neuchâtel sera approuvé aujourd'hui par le Grand Conseil. Hier, malgré un débat d'introduction pour le moins contrasté, les groupes socialiste et radical, ainsi que la majorité du groupe libéral-PPN ont manifesté leur intention d'adopter un projet présentant un déficit de 33,2 millions de francs (contre 36,6 millions pour 2000), pour un total de charges de près de 1,39 milliard.

Double amendement

Reste que ce budget est sous le coup d'une double opposition. A droite, une minorité du groupe libéral, représentée par Pierre Golay, a déposé un amendement demandant que le déficit soit réduit de plus de moitié pour être

ramené à 16 millions. A gauche, c'est le groupe PopEcoSol qui, via le même procédé, propose d'attribuer à l'Etat 10 millions supplémentaires - et de porter l'excédent de charges à 43,2 millions. Ces 10 millions qui représentent la part de recettes que le canton ne touche plus depuis l'adoption, en juin, de la nouvelle loi sur les contributions directes...

Cette double opposition n'est que le reflet des positions prises d'un côté et de l'autre de l'hémicycle. A droite, libéraux et radicaux ont plaidé pour davantage d'économies. «Le Conseil d'Etat n'a pas eu toute la rigueur nécessaire», a déploré Michel Barben au nom du groupe libéral. Il s'est également montré prudent dans son estimation des rentrées fiscales. Aux yeux de l'élu de La Chaux-de-Fonds, il faut entreprendre un travail en profondeur, histoire «d'optimiser les structures de l'Etat et d'adapter ses tâches». Le Parti libéral-PPN n'acceptera le budget que s'il ne subit aucune modification.

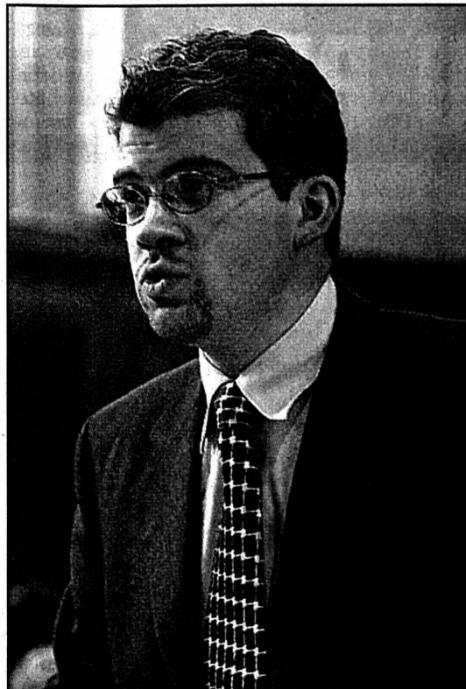
Au nom du Parti radical, Damien Cottier a redit à

maintes reprises qu'il ne pouvait partager la satisfaction du Conseil d'Etat. «Avec 37 millions de recettes supplémentaires, on aurait dû faire mieux.» Il s'est aussi dit inquiet devant l'accroissement de la dette et l'augmentation «récurrente» des effectifs du personnel. Il a enfin réclamé une diminution des investissements, afin d'opérer une politique anticyclique.

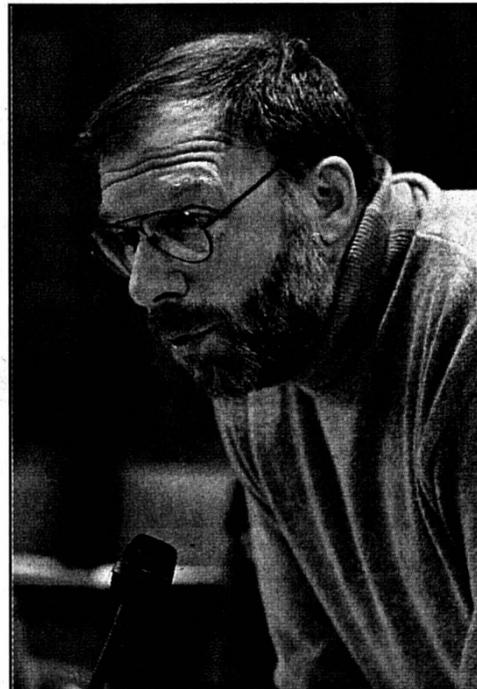
Dans le bon sens

Pas d'accord du tout, Alain Bringolf (PopEcoSol) a affirmé être presque tenté d'approuver ce budget, «qui va dans le bon sens». Mais il ne permettra pas aux services cantonaux de faire leur travail de manière satisfaisante, a-t-il déploré, estimant que la faute en incombait à la majorité de droite, toujours prompte à s'en prendre à un Conseil d'Etat (à majorité de droite) soucieux d'assurer l'équilibre entre les intérêts en jeu dans le canton.

Même son de cloche dans le camp socialiste, où Adrien Laurent a mis le doigt sur «une nouvelle épidémie du syndrome de la mémoire courte», à propos notamment



Le débat d'entrée en matière a débouché sur une authentique passe d'armes entre le radical Damien Cottier et le popiste Alain Bringolf.



photos Marchon

de l'initiative de la Chambre du commerce en faveur d'une baisse des impôts. Favorable aux amendements visant à

une plus grande équité sociale, son groupe a déposé un postulat demandant que soient revalorisés les traite-

ments de la fonction publique. Et cela au plus tard dans le cadre du budget 2002. SDX

Jean Guinand: l'heure des choix a sonné

Soit on accepte une diminution des prestations de l'Etat en même temps qu'une baisse de ses recettes. Soit on lui demande davantage et on est d'accord d'y mettre le prix. C'est en substance le choix politique qu'a laissé Jean Guinand aux députés neuchâtelois. Car pour le chef des Finances, «l'heure des choix a bel et bien sonné». Pas question, a-t-il rappelé, de reprendre les mesures des huit dernières années et de redemander les mêmes sacrifices aux contribuables, à la fonction publique ou aux communes, dans le cadre de la répartition des charges entre collectivités.

Le conseiller d'Etat ne partage pas la tiédeur du Grand Conseil quant au budget 2001.

«C'est le meilleur depuis 1990», s'est-il exclamé, rappelant qu'il était «réaliste» (par opposition à «électoraliste») et qu'il était «l'aboutissement d'un travail de longue haleine».

A propos de l'augmentation des charges salariales, il a souligné qu'elle équivalait à 21,2 millions (soit 6%) par rapport à 2000. Si le Conseil d'Etat n'a pas pu entrer en matière pour une hausse linéaire de 4% de tous les traitements, Jean Guinand s'est dit disposé à entrer en matière pour le budget 2002.

Quant aux recettes, «notre devoir est d'être prudents». Prévoir 435 millions de recettes fiscales sur les personnes physiques, c'est «raisonnable», a-t-il ajouté, en rap-

pelant que 2001 serait une année particulière. En raison du changement de système fis-

cal, il n'y aura pas de taxation. Il a donc fallu travailler par estimations. SDX



Pour Jean Guinand, le budget 2001 est le meilleur depuis 1990. photo Marchon

Rien de plus au rail

Transports Lors de l'examen du budget département par département, un groupe de députés socialistes et PopEcoSol a tenté d'amender le budget de la Gestion du territoire. Il demandait que le compte «entreprises de transports» soit accru de 445.000 francs, afin d'améliorer la desserte ferroviaire entre Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds. Mais la droite s'y est opposée (53 voix contre 45).

Emploi Francine John (PopEcoSol) demande que le canton revienne sur sa décision de fermer les offices du travail de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds

et de confier l'ensemble de cette mission au Bureau des emplois temporaires (BET) subordonné au Service cantonal de l'emploi. La réponse de Francis Matthey est attendue pour ce matin.

Bejune Le groupe PopEcoSol a déposé une motion priant le Conseil d'Etat de répondre à ses préoccupations dans la formation des enseignants. Dans deux domaines: la pénurie prévisible d'enseignants et l'harmonisation des conditions de travail dans les trois cantons de Bejune, Berne, Neuchâtel et le Jura. SDX

Expo.02 Trois projets très bien avancés pour Morat

Quand ils sont détaillés, les projets d'Expo.02 prennent immédiatement plus de corps que les simples titres affublés d'explications générales. Trois projets destinés à l'artéplage de Morat ont été présentés hier à Fribourg: Bliedekuh, Panorama de la bataille de Morat, et Chantier naval.

La directrice générale d'Expo.02 Nelly Wenger elle-même et le directeur artistique Martin Heller étaient hier à Fribourg pour présenter trois projets d'exposition destinés à l'artéplage de Morat. Une bonne partie des équipes architecturales et artistiques des projets ont parlé de leurs œuvres pour éclairer l'intérêt de ces trois rendez-vous.

Bliedekuh: voir sans les yeux L'impression bizarre qu'on peut ressentir dans une obscurité totale est imaginée par tous ceux qui ont joué une fois à colin-maillard dans leur enfance. Les aveugles qui attendront et serviront le public dans un bar nuit noir savent, eux, que sans les yeux, le corps développe automatiquement des capacités de contact inattendues: un courant d'air chaud, la texture d'un matériau, une odeur, un son attrac-

tif ou répulsif. Voilà pour les approches sensibles.

Derrière elles, que de symboles! Dans l'obscurité, les

préjugés s'évanouissent, le paraître n'existe plus, la communication ne fonctionne pas à distance, le temps s'échappe

car tout est lent, et l'efficacité exige la solidarité. Pour une société qui cherche des limites dans les sports extrêmes, voilà de quoi en approcher un sans grand risque.

Panorama de la bataille de Morat: le virtuel en 1890 La toile circulaire de 1000 m² en cours de restauration qui sera tendue dans le monolithe n'est pas un simple tableau historique tout bêtement gigantesque. C'est un «panorama», autrement dit un style de représentation que des spécialistes proposaient il y a cent ans. Ils combinaient culture et spectacle, art et technique, afin de produire des illusions optiques et rendre la nature presque palpable. Ils ajoutaient parfois des bruitages et des mouvements mécaniques impressionnants.

On considère aujourd'hui les «panoramas» comme les précurseurs du cinéma grand écran ou les premiers médias optiques de masse. A cette époque déjà se posait la question de l'image manipulée et de la réalité virtuelle. Des questions toujours actuelles.

Le chantier naval: illustration d'une complexité Ce qui est complexe, c'est la politique de sécurité de la Confédération dans l'optique

de l'ouverture de la Suisse. Comme traduire cette complexité? En imaginant un chantier naval où un bateau se construit, où tout est en mouvement.

Dix portiques mobiles, de hauteurs différentes, se déplacent lentement sur des rails de

80 m, coulissent l'un sur l'autre, forment et transforment des images, des objets, nos symboles, en un dialogue forcément animé. Afin de proposer des réflexions et des pistes sur les ajustements auxquels la Suisse doit faire face. RGT



Marie-Claude Bétrix, qui avait réalisé, à Neuchâtel, le projet de théâtre destiné au Jardin anglais, est l'une des deux architectes de l'exposition Chantier naval. photo Keystone

PUBLICITÉ

cliquez sur : **forum**

Un nouvel établissement
carcéral dans le canton?
Votre avis nous intéresse.

L'Impartial
www.limpartial.ch

LA MEILLEURE QUALITÉ AU PRIX LE PLUS AVANTAGEUX

VIANDES CHEZ DENNER

à 1/2 prix

100'000 pièces

JAMBON ROULÉ

épaule

env. 800 g



100 g

1.89
au lieu de 1.78

LES FRUITS CHEZ DENNER

à 1/2 prix

100'000 filets

ORANGES BLONDES

de Grèce



1 kg

1.90
au lieu de 1.80

Article	DENNER	Coop	Migros
Oranges blondes	1 kg 1.80	2.90	2.70

PRODUIT À TARTINER CHEZ DENNER

à 1/2 prix

100'000 verres

«RASTELLA»

crème à tartiner



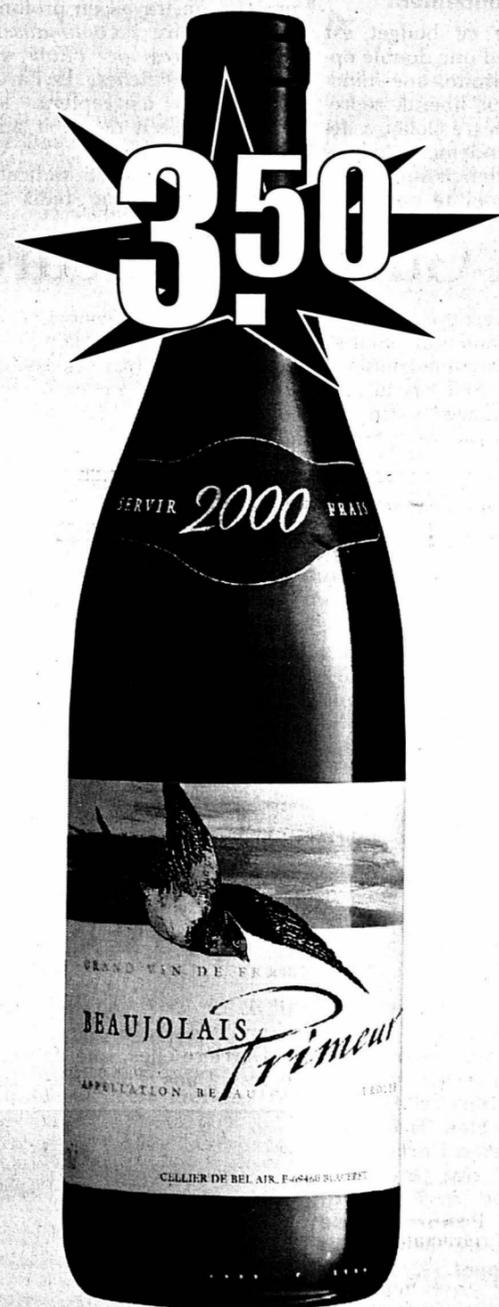
400 g

1.35
au lieu de 2.70

Article	DENNER	Coop	Migros
«Rastella» crème à tartiner	400 g 2.70	3.20	3.02

Les articles sont également disponibles dans la plupart des satellites indépendants DENNER! Valable à partir du: 21.11.00/semaine 47

VIENT
D'ARRIVER!



«BEAUJOLAIS PRIMEUR»
2000
70 cl



Bibliothèque Des fonds spéciaux à mettre en valeur

La Bibliothèque de la ville de La Chaux-de-Fonds (BV) a un statut multiple, de lecture publique d'une part et de conservation du patrimoine d'autre part. Cette seconde facette, mal connue, mérite d'être mise en valeur et un répertoire vient d'être édité. Il y a là des richesses extraordinaires.

Irène Brossard

En plus du secteur de prêts, la BV a une mission de conservation du patrimoine; elle détient en particulier les archives

audiovisuelles cantonales et les documents imprimés, manuscrits originaux, correspondances, livres rares, affiches, etc. qui couvrent de nombreux domaines et témoignent de l'histoire de la ville, de la région et au-delà.

Mise en valeur

«Cette partie patrimoniale est un peu oubliée et nous n'avons pas hérité d'une structure permettant de conserver ces richesses en bonne et due forme», commente Jacques-André Humair, directeur.

Mais elle est connue des spécialistes et des chercheurs et

depuis la mise en service du site internet de la BV (www.chaux-de-fonds.ch/bibliothèques), les demandes augmentent. Mais il faut faire plus et mettre l'accent sur la diffusion du contenu des «fonds spéciaux». Trente-cinq sont rassemblés à la BV, représentant 1,6 km linéaire d'archives, en système compactus; 26 fonds sont inclus dans le répertoire.

C'est le travail de diplôme de Maria Wahlström Guyot, bibliothécaire. Elle a appliqué la norme internationale de description Isad-G «qui permet de décrire les documents d'archives dans une structure lisible et offre ainsi aux chercheurs un accès homogène aux sources archivistiques», précise-t-elle.

Fonds spéciaux?

Les fonds spéciaux se distinguent des fonds encyclopédiques. Ils proviennent de privés ou d'institutions qui les lèguent à la BV. Ces ensembles d'archives doivent avoir un caractère unique et être consti-

tués de documents originaux, «qui étonnent souvent par leur variété» commente Sylvie Béguelin, conservatrice.

L'usage des fonds découle d'une convention signée entre la BV et les donateurs (les familles et les ayants droit), et «nous respectons toutes les clauses stipulées» souligne Jacques-André Humair; par exemple, un certain délai pour la consultation de la correspondance - celle de Léon Bopp ne sera pas consultable avant 2030.

Mais la BV travaille pour le long terme. Pratiquement, il faudra lui en donner les moyens, avec des structures adéquates et des locaux adaptés à la conservation, pour assurer la survie des imprimés. Il faut aussi s'inquiéter des supports de substitution, tel le microfilmage afin de préserver les originaux.

«Le rôle patrimonial de notre bibliothèque doit être reconnu» plaident en chœur le directeur et ses collaboratrices.

IBR



Sylvie Béguelin, conservatrice des fonds spéciaux, et Maria Wahlström Guyot, bibliothécaire, ont mis en catalogue les trésors conservés dans les compactus de la BV. photo Leuenberger

De Béguin à Zimmerman

Dans le répertoire, on trouve des personnalités très connues comme Albert Béguin, Charles Humbert, Le Corbusier et son frère Albert Jeanneret, compositeur, René Chapallaz, Jules Humbert-Droz, Charles L'Eplattenier, Célestin Nicolet, Georges-Louis Pantillon, Paul Pettavel, Edmond Privat, William Ritter et Jean-Paul Zimmermann.

Mais aussi, moins connus, Paul Berner, horloger et savant émérite; Léon Bopp, écrivain et philosophe; la Compagnie de Saint-Nicolas,

troupe de théâtre fondée sous l'impulsion de Berthe Pfeningger, alias Magali Hello qui a également un fonds à son nom; Pierre Hamp, écrivain et journaliste; Rodo Mahert, écrivain et journaliste; Arnold Robert, personnalité politique; Madeleine Santschi, romancière.

A ajouter le cabinet des manuscrits; le Centre Martin Luther King; le Service civil international; le syndicat SIB (FOBB), section des Montagnes neuchâteloises; les Tréteaux d'Arlequin.

IBR

Théâtre Superflu «Les Bonnes» à hauteur de tragédie

Jean Genet, cet écrivain singulier, aussi doué pour l'auto-destruction qu'il l'est pour la littérature, a retenu l'attention du Théâtre Superflu, chaleureusement relooké. Dans la mise en scène affûtée de M. Béguelin, «Les Bonnes» ont été à l'affiche lors de trois soirées.

Enfant de l'assistance publique, délinquant, Jean Genet est à jamais réfractaire à toute normalité sociale. Et ce mouvement de refuser un monde qui l'a refusé, fait la clé de son attitude existentielle et donne son sens à son théâtre. Dès lors, mieux vaut ne pas voir dans «Les Bonnes» un plaidoyer sur le sort des domestiques.

Par un texte intense et sec, à l'image de l'écrivain, Anouk Jaggi (Claire), Gabrielle Villard (Solange) et Béatrice Droz (Madame), ont rendu leur férocité à ces sœurs de sang et de condition qui vivent par personne interposée. Un jour, elles imaginent un plan et préparent la mort de Madame. Finalement elles passeront à l'action...

Les trois comédiennes font rebondir les répliques comme des coups de fouet. Ce ne sont pas des rôles faciles pour d'aussi jeunes interprètes, pourtant grâce à la mise en scène, au décor raffiné d'Anne-Charlotte Sahli, aux lumières de Miljkovitch, le miracle théâtral a eu lieu. DDC

Fuites de gaz Il n'y a pas vraiment de quoi s'alarmer!

L'annonce a paru deux fois: le Service du gaz appelle les usagers à lui signaler sans délai «toute odeur suspecte». En la lisant, des lecteurs se sont peut-être interrogés: y a-t-il des risques d'explosion avec le gaz naturel?

«Le risque zéro n'existe pas», répond le chef du réseau eau et gaz des Services industriels Jean Rod. Mais il est formel: «Depuis 20 ans que je suis là, il n'y a jamais eu d'explosion, touchons du bois!»

L'annonce est publiée chaque année à la veille de l'hiver, lorsqu'on ferme les

fenêtres avec les premiers frimas. Plutôt à titre préventif, pour attirer l'attention des utilisateurs. «Cette fois-ci, nous n'avons eu qu'un seul appel». Mais dans ce cas, il y avait «un petit quelque chose», note Jean Rod.

S'il n'est pas toxique, le gaz naturel est explosif. Cependant, Jean Rod relative vite sa dangerosité. «Normalement, on doit le sentir à un cinquième de la concentration qu'il faudrait pour qu'il explose». Il est difficilement imaginable que quelqu'un s'allume une cigarette dans une atmosphère

aussi lourdement imprégnée! Inodore, le gaz naturel est précisément additionné d'une substance odorante pour qu'on ne s'y trompe pas.

Les odeurs suspectes sont pourtant assez rarement du gaz. «Dans les 90% de nos interventions, nous décelons autre chose: peinture, benzine, solvants», relève le chef des réseaux eau et gaz. Cela ne l'empêche pas d'inciter toute personne qui sentirait une odeur douteuse à avertir immédiatement les Services industriels. On n'est jamais assez prudent... RON

Gilles Spectacle très apprécié samedi au home des Arbres

Des pensionnaires des homes de La Sombaille et des Arbres ont eu le plaisir, samedi après-midi, d'assister à un spectacle autour des chansons de Gilles. Une quarantaine de personnes y ont assisté. Le concert (notre photo Galley), produit par l'Association romande et tessinoise des directeurs de maisons pour personnes âgées (Arodems) était patronné par la Loterie romande. Les spectateurs ont redécouvert avec plaisir des chansons comme «Dollar», «Le Bonheur», «L'Auberge de la fille sans cœur» et bien d'autres. /lby



Lecture A la rencontre des parents et des enfants

Pour fêter le 30e anniversaire de l'implantation de sa succursale de Président-Wilson, la Bibliothèque des jeunes a mis sur pied toute une série de manifestations. Samedi, les employés de l'institution, appuyés par des représentants des communautés étrangères, ont tenu stand à Jumbo.

«Il s'agit essentiellement d'informer les habitants de cette partie de la ville que la bibliothèque de Président-Wilson est ouverte le samedi matin. Notre message: les parents pourraient en profiter plus que ce n'est le cas jusqu'à présent pour nous confier leurs enfants pendant qu'ils font les commissions», indique Franziska Egger, coresponsable avec Caro-

line Ruffieux, de la Bibliothèque des jeunes.

Le stand dressé au bas des escaliers roulant du centre commercial comprenait d'ailleurs un coin lecture où les parents, venus faire leurs courses, ont pu abandonner quelque temps leur progéniture aux délices de la découverte. Des ouvrages étaient disponibles, dans les principales langues parlées, dans ce quartier où vivent beaucoup de représentants des communautés étrangères. Outre les livres en français, on trouvait des livres en albanais, en turc, en portugais, en espagnol et en anglais. Un mélange interculturel assumé jusque dans la documentation, traduite dans ces différents idiomes. LBY



Les bibliothécaires sensibilisent les acheteurs au plaisir que les enfants prennent à la lecture. photo Galley

BRÈVE

Théâtre «Emilie ne sera plus jamais cueillie par l'anémone» du Québécois Michel Garneau, pièce offerte dans le programme commun du Théâtre de la ville et du TPR, sera jouée par le Théâtre des Osse de Givisiez, vendredi et samedi, 20h30, à Beau-Site. Cette coproduction du Théâtre de Poche de Genève marque le

retour à La Chaux-de-Fonds d'Yvette Théraulaz, Grand Prix de la Fondation vaudoise pour la promotion et la création artistique en 1992. Véronique Mermoud sera sa partenaire. Philippe Morand, qui signe la mise en scène, a découvert cette pièce alors qu'il faisait un stage à l'Ecole nationale de théâtre de Montréal. /ddc

En ville

Urgences

Entre dimanche soir 18h et hier même heure, les ambulanciers de la police locale sont intervenus à deux reprises, pour un transport de malade et pour une victime de malaise. Les premiers secours n'ont pas été alarmés.

A votre service

Pharmacie d'office: mardi, pharmacie de la Fontaine, Léopold-Robert 13b, jusqu'à 19h30, puis appeler la police locale, tél. 913 10 17.

Contrôle des champignons

Le Service de l'hygiène contrôle les récoltes, du lundi au vendredi, rue de la Serre 23, de 11h à 12h et de 16h à 17h.

Agenda

Aujourd'hui mardi

U3A Conférence de Jean-Frédéric Jauslin, directeur de la Bibliothèque nationale suisse, sur la préservation du patrimoine documentaire suisse, Cifom, rue de la Serre 62, de 14h15 à 16h.

Abus sexuels Conférence débat de l'Ecole des parents sur les abus sexuels à l'égard des enfants et des adolescents, avec Michèle Wermeille, conseillère responsable du Savas (Service d'aide aux victimes d'abus sexuels) et Souhail Latrèche, médecin des écoles; aula du collège de l'Ouest, Temple-Allemand 109, 20h.

Outsourcing L'Association suisse des cadres organise une conférence publique sur l'outsourcing - l'efficacité dans la gestion de l'entreprise - à 20h, 1er étage de la Channe Valaisanne.

Lycée Blaise-Cendrars Soirée théâtrale, «Vu du pont», d'Arthur Miller, 20h30; tous les soirs jusqu'au 25 novembre.

Demain mercredi

La **Bibliothèque des jeunes** accueille une exposition d'Arole (Association romande de littérature pour l'enfance et la jeunesse), «Loup, lynx, ours», Ronde 9, du 22 novembre au 30 décembre 2000, lu-ve 13h45-18h, sa 10h-12.

Troc Aula des Forges, de 16h à 19h, troc d'hiver de l'Ecole secondaire, 1re phase, dépôt du matériel et des vêtements à vendre le samedi.

La Sagne Déchets, épuration des eaux et nouvelle fiscalité

La dernière séance, mercredi, du Conseil général de La Sagne a permis de boucler trois importants dossiers urgents. Trois arrêtés ont été adoptés, deux sur les nouvelles taxes causales (déchets et épuration), le dernier sur la fixation du coefficient d'impôt communal.

Les trois lourds dossiers empoignés par le Conseil communal ces derniers mois ne resteront pas comme des exemples à citer pour illustrer les beautés de l'exercice de l'autonomie communale. Cela a été relevé à plusieurs reprises jeudi: la marge de manœuvre était quasiment nulle. Les arrêtés ont été pris à l'unanimité. Ils seront soumis à la sanction du Conseil d'Etat.

Taxe de déchets Comme le canton en fait obligation aux communes, dès le 1er janvier 2001, les citoyens de La Sagne contribueront à l'élimination de leurs déchets par le biais d'une taxe forfaitaire. Elle sera perçue auprès des ménages et des entreprises. La taxe due par les établissements, commerces et entreprises est calculée en fonction de la quantité de déchets produits et du genre d'activités. Une taxe de base correspondant à un ménage d'une personne sera également perçue auprès des propriétaires de résidences secondaires et d'appartements de vacances.

Le coût du poste est de 122.300 francs, à couvrir à raison de 89% par les ménages. Le prix unitaire de base est de 150 francs pour un ménage d'une personne. La progression, jusqu'à trois fois la taxe de base, est fonction du nombre de personnes par ménage, selon l'échelle suivante: 2 personnes = 1,8 unité (270



Les conseillers généraux n'ont guère eu le choix dans ces dossiers entièrement dictés par la législation cantonale. photo Galley

fr); 3 personnes = 2,4 unités (360 fr); 4 personnes = 2,8 unités (420); 5 personnes et plus = 3 unités (450 fr).

Pour les entreprises, qui contribuent aux frais à raison de 11%, le coût de l'unité de base a été fixé à 130 francs. Sans entrer dans les détails, il est intéressant de signaler que le home Le Foyer, avec 67 lits taxés 80 francs, génère un revenu de 5360 francs sur un total de 13.600 perçus auprès des entreprises, soit près de 40 pour cent.

A noter que cette taxe ne représente pas une charge supplémentaire pour les contribuables. La part des impôts consacrée jusqu'ici au financement de l'élimination des déchets ne sera plus perçue.

Taxe d'épuration Pour fixer la taxe d'épuration en conformité avec les exigences légales, la commune de La Sagne a dû se livrer à quelques acrobaties. La loi, dans sa sécheresse, ne tient pas compte des cas particuliers. Or, La Sagne en est un: un tiers des habitations ne sont pas reliées à la-step. De-

puis 1995, les Sagnards contribuaient aux frais d'épuration, à raison de 160 francs annuellement au maximum, à quoi s'ajoutait un émolument par mètre cube de 0,90 ct prélevé uniquement auprès des consommateurs reliés à la station d'épuration. Ce système solidaire, mais non conforme à la nouvelle législation, disparaîtra dès le 1er janvier 2001.

Dès 2001, la somme à couvrir, estimée à 120.000 francs par an, sera perçue auprès des propriétaires desservis, soit deux tiers d'entre eux. A cela s'ajoutera, pour ceux reliés à la step, la taxe de 0,70 ct par mètre cube perçue depuis le début de l'année 2000. En conséquence, le prix du mètre cube augmentera dans de fortes proportions.

Le Conseil communal a dû batailler ferme pour arriver à la somme de 120.000 francs. Avec l'accord du service cantonal, la charge initiale de 190.000 francs a pu être réduite en transférant certains postes de frais de la step sur d'autres services. Sans cette opération, le prix du mètre

cube aurait grimpé à plus de 7 fr., contre 5 fr 30.

Un point soulevé dans le débat: désormais tous les frais liés à l'entretien et à la rénovation de la step doivent être financés par la taxe. Comme l'a dit un conseiller général, «tant que la step ne pollue pas, on la fera fonctionner».

Coefficient d'impôt Le troisième arrêté voté fixe le coefficient d'impôt communal par rapport au barème de référence cantonal. Ce coefficient, susceptible d'évoluer dans un sens ou dans un autre à l'avenir, est de 100 pour cent. Pour le calculer, le budget 2001 a dû être concocté à l'avance. Résultat des courses: pour la plupart des contribuables, ce nouveau coefficient a pour conséquence une baisse de la charge fiscale.

Quelques exemples: pour un contribuable avec un revenu imposable de 38.500 francs, la baisse est de 1350 francs; pour un autre disposant d'un revenu imposable de 120.600 francs, elle est de 831 francs. Les plus hauts revenus, eux paieront un peu plus qu'auparavant. **LB**

Les Planchettes Législatif chargé

Jeudi 16 novembre, le Conseil général des Planchettes était convoqué pour une séance extraordinaire. A l'ordre du jour, la taxe sur les déchets, la fixation du coefficient d'impôt communal et le maintien ou non du giratoire.

Taxe sur les déchets Pour le premier sujet, le Conseil communal, à l'appui d'un rapport explicite, a souligné l'obligation pour la commune d'instaurer cette taxe, la gestion des déchets ne pouvant plus être financée par l'impôt comme actuellement.

Pour définir la taxe, le Conseil communal a choisi la solution de l'échelle d'équivalence préconisée par le Service de la protection de l'environnement. La taxe de base a été fixée à 130 francs par habitant. Les résidences secondaires seront taxées au même titre qu'un ménage de deux personnes. Les entreprises et restaurants le seront sur une base forfaitaire.

Le législatif pose la question de savoir si les exploitations agricoles sont considérées comme des entreprises. Le président de commune, Didier Calame, répond qu'il n'a jamais été discuté de ça lors de l'élaboration de ce dossier, mais que cela demande effectivement réflexion. Le Conseil communal se charge d'étudier cette question. Au vote, l'arrêté est accepté par huit voix, deux non et deux abstentions.

Fiscalité Le coefficient d'impôt, fixé dans un premier temps par le Conseil communal, sur la base des données du budget 2001, à 112,5%, a été ramené à 102% par le législatif. Se donnant une pause d'une vingtaine de minutes lors de la séance, les

conseillers généraux ont calculé l'incidence d'une telle décision et après mûre réflexion, ils ont décidé de maintenir ce taux à 102%. L'arrêté est accepté par onze oui et un non.

Giratoire Au point six de l'ordre du jour, figurait le maintien ou non du giratoire.

Pour mémoire, le giratoire avait été posé, provisoirement en août 1999, pour un essai d'une année. Essai prolongé jusqu'à présent afin de laisser le temps aux autorités de juger de son efficacité. Ouvrant le débat, Florence Asticher, responsable du dicastère des chemins, annonce que le Conseil communal a fait une étude afin de trouver la meilleure solution pour ralentir le trafic au village.

Or, si le giratoire donne l'effet désiré sur la place, il n'en va pas de même aux deux entrées est et ouest. A ces endroits, l'exécutif propose de créer des ralentisseurs concaves et des passages cloutés près de la place, panneaux de signalisation à l'appui. La proposition du Conseil communal pour le giratoire proprement dit, c'est de le conserver, mais pas dans sa conception actuelle. Il suggère de le modifier pour qu'il ne forme plus une bosse, afin de ne pas gêner le déneigement.

La décision finale est de conserver le giratoire tel quel pour cet hiver. Le Conseil communal est chargé de chiffrer ses propositions et de revenir avec ce sujet devant le législatif qui se montre d'ores et déjà favorable aux ralentisseurs concaves.

Dans les divers, le Conseil communal est chargé de prendre contact avec le service des bus postaux pour redéfinir les horaires.

FAD

Horaires: Lundi-mardi-jeudi 17 h - 24 h
Mercredi et dimanche 14 h - 24 h
Vendredi 17 h - 1 h 30
Samedi 14 h - 1 h 30

Du vendredi 17 au samedi 25 novembre 2000

Réservez vos soirées:

A partir de 19 h 30:
Souper en musique avec Olivier et Cédric



Soirée cabaret:
Programme surprise

expo

Mardi
21 novembre
22 heures

Interdit aux moins de 18 ans

Le plaisir à la carte

RESTAURANT
LA CROISSETTE

PROJECT GARAGE
LE PNEU D'HIVER AU MEILLEUR PRIX
LE LOCLE **GOOD YEAR**
032 931 15 15

132-083441
JOSSI
Horlogerie Bijouterie
La confiance Le choix La qualité
Alain Jossi
Le Locle

expo
La fête dans la convivialité!

Economisez **Fr. 300.-**
à l'achat d'une tv

PHILIPS 16:9 100HZ

Venez nous voir
A EXPOL LE LOCLE

EXPERT ROBERT

132-083692

Scouts Là-bas à la Combe-Girard, l'est un nouveau chalet



La conseillère communale Florence Perrin-Marti a coupé le ruban inaugural.

photo Favre

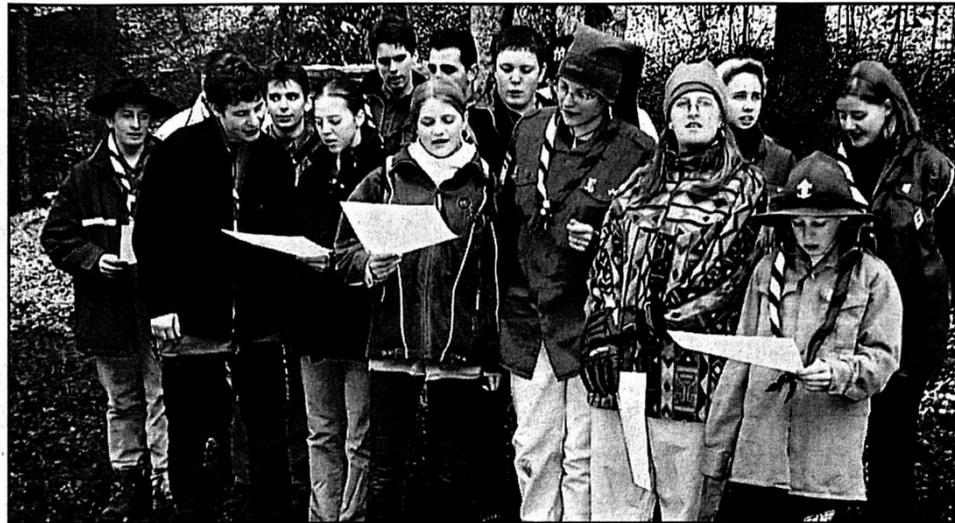
Les scouts loclois des groupes Trois-Sapins et Saint-Paul ont inauguré, samedi matin à la Combe-Girard, la première étape des travaux d'installation du nouveau chalet en présence de quelques personnalités de la région. Agrémentée de chants concoctés expressément pour l'occasion, la brève cérémonie officielle a permis de remercier toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont participé activement à cette complète et nécessaire résurrection. Et le mot n'est pas trop fort!

Au risque de passer pour des ringards, nous allons nous risquer à modifier les paroles de la célèbre et fameuse mélodie patriotique «Là-haut sur la montagne, l'est un nouveau chalet» par ces mots-ci: «Là-bas tout au fond de la Combe-Girard, l'est un chalet tout neuf!» Mais, trêve de plaisanterie... A l'heure des officialités, le président Marc Barblan s'est lancé dans un historique court, mais bien senti. Le début de l'aventure remonte à l'hiver 1999-2000. Tombée

très tôt, la neige a eu raison de la toiture de l'ancienne bâtisse.

Aubaine presque inespérée

Une étude rapidement menée permet de constater qu'il est dans l'ordre du quasiment impossible de rénover la «baraque», rongée de toute part par l'humidité et le poids des ans. Que faire? Grave dilemme en vérité. Il suffit d'une discussion, chanceuse certes, avec le conseiller d'Etat Pierre Hirschy pour



Des chants adaptés pour la circonstance interprétés par les jeunes scouts loclois.

photo Favre

démêler l'écheveau. Les travaux de l'A5 étant terminés du côté de Boudry, un ancien pavillon à l'architecture similaire au chalet de la Combe-Girard est menacé de destruction. La nouvelle ne tombe pas dans l'oreille d'un sourd.

Sans tarder, les intéressés négocient son acquisition et obtiennent finalement le «paquet» un rien encombrant sans déboursier le moindre kopeck. En revanche, ils doivent s'occuper du démontage, du déménagement au Locle et du remontage. Mais rien

n'arrête un scout décidé à aller jusqu'au bout de sa mission.

Aussitôt dit, presque aussitôt fait. Le lourd fagot transbahuté à la Combe-Girard, le long travail de reconstruction commence avec l'appui de nombreux bénévoles et sous la conduite de Jean-Marie Rotzer, chef de chantier.

Le bénévolat, un mot magique

S'adressant à nos valeureux (re)constructeurs, Joël Gilliéron, au nom de l'Asso-

ciation du scoutisme neuchâtelais, a souligné: «Vous n'avez pas attendu 2001, année du bénévolat, pour vivre ce mode de faire au quotidien. Nous ne pouvons que vous en féliciter.» Avant de couper le ruban inaugural aux couleurs de la Mère-Commune, la conseillère communale Florence Perrin-Marti a souhaité un avenir prometteur à ces bâtisseurs du futur: «A l'aube d'un nouveau millénaire, il s'agira de faire fructifier une telle réalisation.»

Pierre-Alain Favre

Tribunal de police Négligence envers un chien

Prévenue d'infraction à la loi sur la protection des animaux, C.F. a été condamnée par défaut à 1000 fr. d'amende, hier matin au Tribunal de police du Locle, sur plainte du Service vétérinaire cantonal.

C.F., qui avait recueilli le chien de sa mère, n'était pas accusée de mauvais traitements à proprement parler, mais plutôt de manque de soins et de négligence. «Cette situation se rencontre chez des gens qui ont de la peine à se gérer eux-mêmes. Les chiens font leurs besoins à l'intérieur, alors que la loi exige qu'un chien puisse s'ébattre quotidiennement en plein air», expliquait le représentant du Service vétérinaire cantonal. De plus, C.F. était récidiviste. Plainte avait déjà été déposée contre elle pour les mêmes infractions, concernant plusieurs petits animaux dont certains trouvés morts de faim dans son appartement. A la suite de quoi, elle s'était vu signifier l'interdiction de garder des animaux chez elle, avec délais indéterminés, bien qu'elle ait déclaré à la police que ce délai était de deux ans.

Le président du tribunal Jean-Denis Roulet a rendu son jugement dans l'heure, en l'absence de la prévenue. Il a jugé que la peine requise par le ministère public était adaptée à la situation, soit 1000 fr. d'amende. C.F. s'acquittera encore de 60 fr. de frais.

CLD

Rubrique District du Locle

Blaise Nussbaum
Claire-Lise Droz

Rue du Pont 8
2400 Le Locle
Tél. (032) 931 33 31
Fax: (032) 931 33 32

Expol 2000 Robes de mariée et lingerie fine: des contraires qui s'attirent

Rendez-vous que les amateurs de belles choses ne rament sous aucun prétexte, le défilé de robes de mariée et lingerie fine des boutiques Élégance et Le Jardin de la mariée n'a surtout pas manqué

son entrée en matière, dimanche soir à Expol. Sur un fond musical très varié, les modèles se sont livrés à un voyage à travers le monde de la mode dans des tenues vestimentaires à faire pâlir d'envie

la plus coquette des demoiselles et des dames.

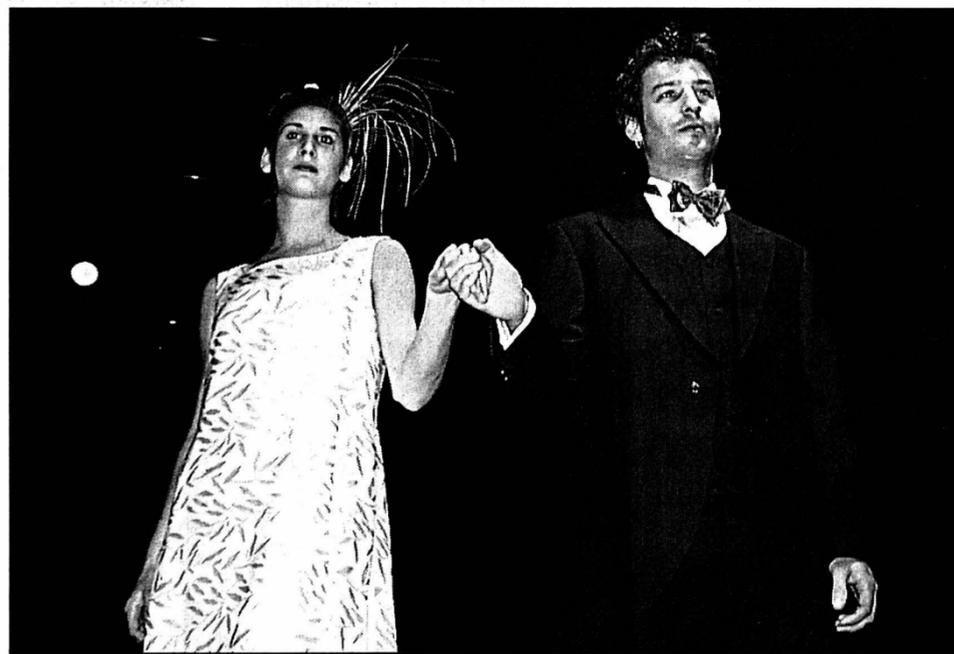
De la robe de cocktail seyante et racée au déshabillé plus fin réservé à des soirées en amoureux, il y a eu de quoi s'en mettre plein les yeux. A

chaque passage, l'émerveillement a été de la partie et certainement encore plus au moment de la présentation de dessous affriolants qui, avouons-le, ont provoqué quelques sifflements (d'admiration, c'est à n'en pas douter) dans le public. D'une manière générale, les coloris sont restés discrets, jouant agréablement de tons pastel parsemés de touches éclatantes.

Classiques ou carrément inattendues, les robes de mariée ont révélé que même lors de ce genre de circonstances il est possible d'être un peu frivole. Il faut vivre avec son temps, que diable! Portés par un seul mannequin, les smokings élégants mais conventionnels ont prouvé que la mode masculine évolue moins vite que sa concurrente féminine, toujours très avant-gardiste. Un petit mot enfin à l'égard des coiffures réalisées par le salon Fémina, recherchées et raffinées, résultat d'un travail consciencieux et minutieux.

PAF

Ce soir à Expol: Music Party avec Gérard du Queyras dès 19h30, soirée cabaret sur le thème «Interdit aux moins de 18 ans...» dès 22 heures.



L'élégance au rendez-vous d'un défilé très prisé du public d'Expol.

photo Favre

Le 13.000e visiteur déjà fêté



De gauche à droite: Bernard Vaucher, Alain Chapatte, généreux donateur, Dominique Breguet, Pascal Capt du comité, Jean-François Breguet, et Jean Baumat, le Monsieur 100.000 chansons du comité.

photo Perrin

Les 13.000e et 13.001e visiteurs ont été fêtés hier soir à Expol: Dominique Breguet et son beau-père Jean-François Breguet, tous deux du Locle, tous deux habitant à la même adresse. «Cette année, c'est la première fois que nous venons à Expol», déclaraient-ils souriants, avec la gerbe de fleurs et les bonnes bouteilles offertes pour l'occasion. «Nous allons à Expol surtout lorsque nous avons des achats à faire». Que pensent-ils de la tenue des stands? «On va entrer! Nous allons vous le dire quand on sortira. Mais nous avons déjà entendu pas mal d'échos

positifs». Ont-ils l'intention d'y revenir? Jean-François Breguet, malicieux: «Ah, tout dépend de ce qui nous arrivera ce soir!» Tout aussi souriant, le président du comité Bernard Vaucher: «Sur le week-end, nous avons eu 3000 visiteurs de plus que d'habitude. Mais ce n'est pas possible que cela continue jusqu'à la fin!» Comment. L'expliquer? «Honnêtement, je ne sais pas. Peut-être quand même cet aspect convivial, familial...» Et de fait, Sonia Gonin, membre du premier comité d'Expol, est venue du Valais avec son mari pour dire bonjour. CLD

Musique Trio Guarnieri de Prague

Le Trio Guarnieri de Prague sera l'hôte, jeudi de l'ACL, pour le deuxième concert de la saison.

Placé parmi les meilleurs ensembles du moment, le Trio Guarnieri réunit trois solistes de renom international: Cenek Pavlik, violon, a travaillé avec Milstein, il joue un «Guarnieri del Gesu»; Marek Jerie, violoncelle, a été élève de Casals et Rostropovitch. Ivan Klansky, piano, est professeur à l'Académie de Prague et à la Haute Ecole de musique de Lucerne. Le programme débutera par le trio No 1 de Haydn, suivi du trio No 2 op 67 de Chostakovitch, composé et dédié à la mémoire d'Ivan Sollertinski. La première audition a eu lieu à Léningrad en novembre 1944, Chostakovitch était au piano, cette partition lui valut le deuxième prix Staline.

Il s'agit d'une partition de souvenirs personnels. Néanmoins en évoquant l'ami des heures de bonheur, des heures pénibles ou tragiques, Chostakovitch brise le cadre du sentiment intime. C'est finalement tout son drame récent qui se reflète dans sa musique où se concilient les données affectives et le souci classique de la forme.

Le premier mouvement, andante, expose une mélodie nostalgique sur laquelle viennent se greffer des contre-chants, jusqu'à ce que le piano reprenne le thème dans le registre grave.

Le deuxième mouvement feint d'apporter une détente mais son tourbillon et ses contrastes ne respirent point la joie. Le largo en forme de pas-sacaille est introduit par huit accords. Le final est l'épisode le plus éloquent, le plus travaillé, il semble venir de très loin.

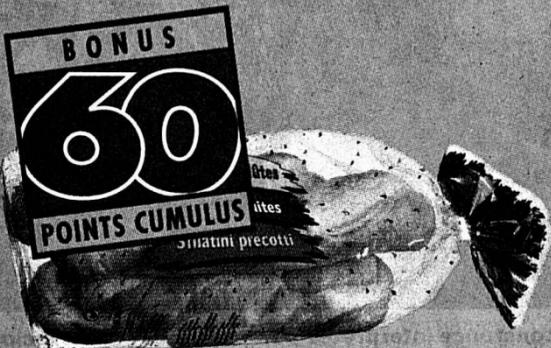
Le célèbre trio «Dumky» de Dvorak terminera ce concert.

DDC

Temple du Locle, jeudi 20 h 15

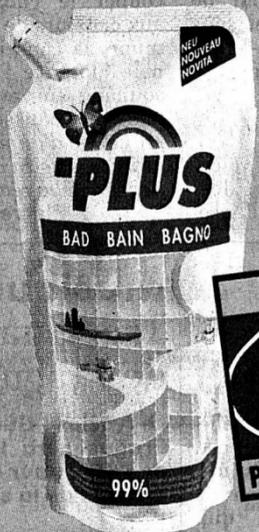
Actions du

PROFITEZ-EN: ICI, POINTS CUMULUS SUPPLÉMENTAIRES



Toute la petite boulangerie précuite
Exemple: Flûtes précuites
3 pièces, 360 g

2.50



Tous les détergents universels
et pour salle de bain
Exemple: Détergent pour salle de bain M-Plus
en sachet de recharge
500 ml

3.-



Collants pour femme
Wellness Swing et Vitale
Exemple: Collant Wellness Swing
(art. n° 8303.400)

7.-



M-CUMULUS:
des points,
des économies.

Pour des raisons techniques,
vous ne pouvez pas recevoir
de points de bonus dans certains
magasins.

Tous les thés en emballage de 100 portions

-.50 de moins

Exemple:
Cynorrhodon, 270 g

2.70

au lieu de 3.20



Toutes les préparations
de pommes de terre
surgelées

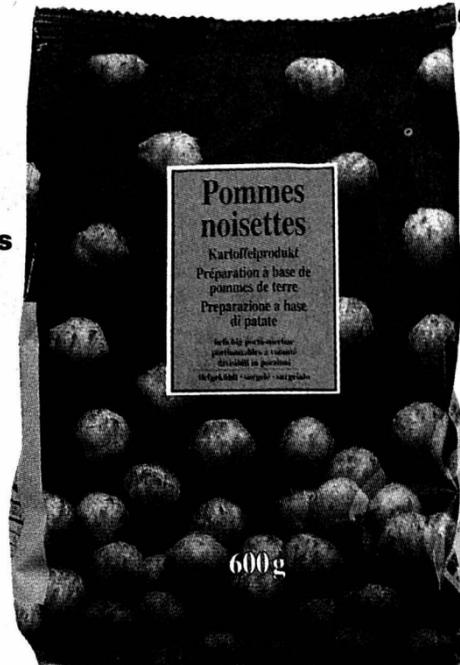
en sachets de 600-750 g

1.- de moins

Exemple:
Pommes noisettes
600 g

3.90

au lieu de 4.90



50%

JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!

Rösti

le lot de 5 x 500 g

5.75

au lieu de 11.50



Lait UHT
le lot de 4 x 1 litre

4.80

au lieu de 6.20

Salametto Cacciatore fine
élaboré en Italie avec de la viande italienn
2 x 150 g

6.70

au lieu de 13.40

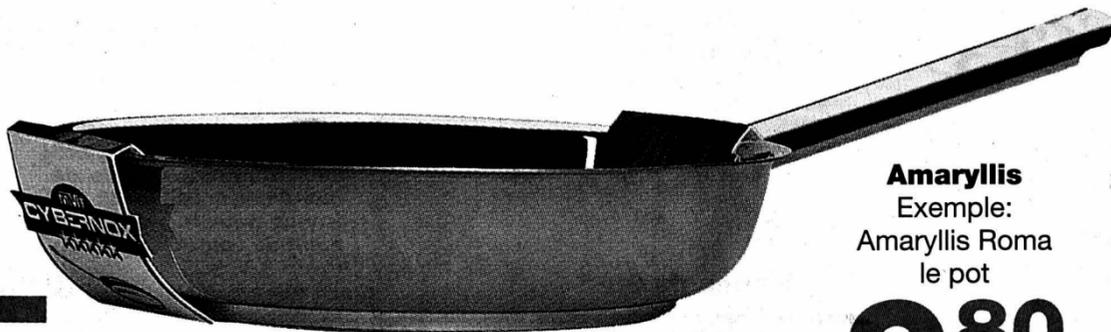


21.11 au 27.11

Poêle Cybernox
25.- de moins

Exemple:
Poêle Cybernox
24 cm

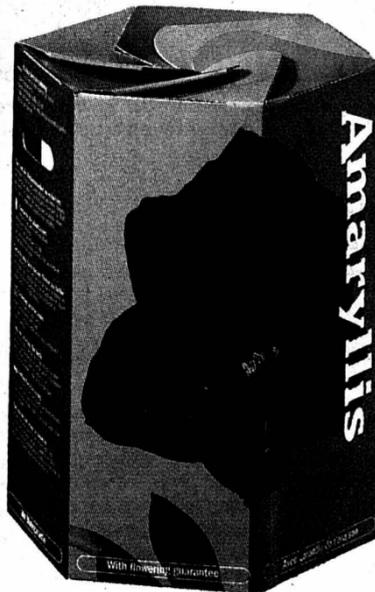
70.-
au lieu de 95.-



Amaryllis
Exemple:
Amaryllis Roma
le pot

9⁸⁰

au lieu de 11.50



Crêtes de coq, étoiles à la cannelle, milanais et bruns de Bâle

le sachet de 500 g

1.- de moins

Exemple:
Bruns de Bâle

4⁴⁰

au lieu de 5.40



Tous les stylos WATERMAN et PARKER

30% de réduction

(en vente dans les plus grands magasins Migros)

Exemple:

Stylo-plume Waterman, modèle Allure fin

19⁶⁰

au lieu de 28.-

Stylo à bille Parker, modèle Vector

10.50 au lieu de 15.-

Toutes les boissons fruitées Aproz, 1,5 litre

(sans M-Budget ni Apropos)

-.40 de moins

Exemple:

Aproz Citron
1,5 litre

-.90

au lieu de 1.30

(+ dépôt)



Voilà - à cuire à la vapeur au micro-ondes

Filet de cabillaud sur lit d'épinards et pommes de terre

320 g

5.-

au lieu de 6.20

Roulade de poulet sur lit de légumes à la Royale

310 g

4.80 au lieu de 6.-



JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Produits d'hygiène dentaire Candida en emballage multiple

Exemple:

Dentifrice Candida Sensitive
3 x 100 ml

6⁸⁰

au lieu de 10.20



Charcuterie

Cervelas

élaborés en Suisse avec de la viande suisse

2 pièces, 200 g

1.40 au lieu de 2.30

Epicerie

Bonbons aux herbes Gorge d'Or et Bonherba
-.50 de moins

Bouillon de bœuf, de poule ou de légumes
60 g -.40 de moins
120 g -.60 de moins

Petits biberli fourrés
220 g

2.80 au lieu de 3.60

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!
Biscuits pour l'apéritif
emballage familial de 500 g

4.- au lieu de 5.40

S

O

R

G

M

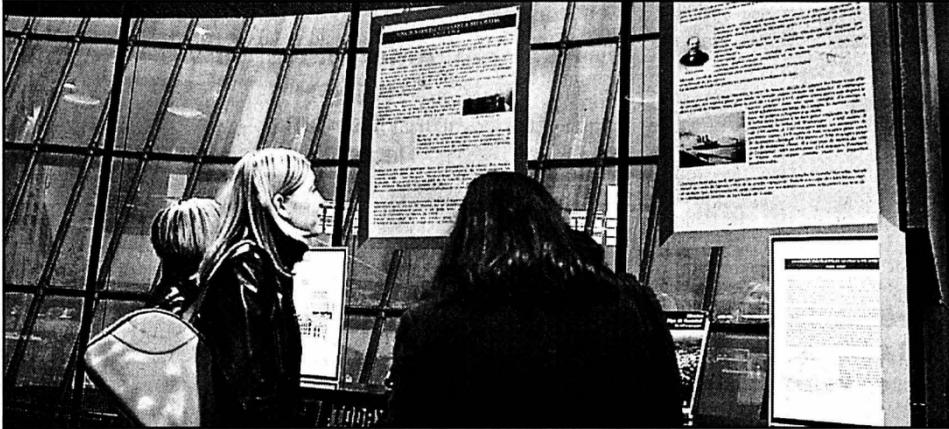
Neuchâtel Exposition bidon au lycée Piaget!

Le lycée Piaget, à Neuchâtel, retrace le destin d'un élève né en 1887 par une exposition. Montée pour l'ouverture de la médiathèque, «Sur les traces de Simon Narwitz» est en réalité une supercherie. Son but: sensibiliser les élèves aux problèmes de l'information.

Frédéric Mairy

Né en 1887, Simon Narwitz a bel et bien étudié à l'Ecole supérieure de commerce de Neuchâtel. Mais cet homme et sa famille n'ont pas du tout connu l'incroyable destin retracé dans l'exposition qui leur est consacrée, depuis bientôt un mois, dans la toute fraîche médiathèque du lycée Jean-Piaget (auquel est rattachée l'Ecole supérieure de commerce).

Car «Sur les traces de Simon Narwitz - De l'époque de Jean Piaget aux nouvelles technolo-



La quasi-totalité du parcours de Simon Narwitz retracé par l'exposition a été inventée. De quoi faire réfléchir les élèves quant à la question des sources des informations.

photo Leuenberger

gies» est en réalité une supercherie à but... pédagogique: sensibiliser les lycéens «aux dangers de la manipulation et à la déformation de l'information».

Responsable du canular, la commission de la médiathèque (composée du directeur du lycée, de l'administratrice, des deux médiathécaires, de six enseignants et de deux élèves) explique sa démarche dans un courrier adressé vendredi dernier aux enseignants, dans lequel elle révèle la tromperie: «Jamais la quantité d'informations et les sources (livres, cédéroms, DVD, internet) en accès direct et libre n'ont été aussi importantes depuis l'apparition des nouvelles technologies. C'est véritablement une chance pour les étudiants actuels, mais un danger aussi.»

Aucun soupçon

Du coup, plutôt que «d'expliquer longuement» ce problème aux lycéens, la commission a préféré l'illustrer en inventant le parcours des Narwitz. «J'avais vu le film «Accords et désaccords», dans lequel Woody Allen inventait toute l'histoire d'un joueur de jazz, indique la médiathécaire Mélanie Desaulles. Je me suis dit que l'on pourrait aussi inventer la vie de quelqu'un,

mais en partant d'un fait réel.»

Le défi dans cette opération, écrit encore la commission, a été de «rendre plausible le destin de la famille Narwitz», en l'inscrivant notamment dans l'histoire du XXe siècle. Un défi relevé avec succès, puisque personne apparemment n'a eu de soupçon. «Il y a même un professeur d'histoire qui devenait fou, car il ne retrouvait rien sur Simon Narwitz», sourit Mélanie Desaulles.

Les concepteurs de l'exposition avaient pourtant laissé traîner des indices: «Sur l'affiche se trouve en arrière-plan la définition du mot manipulation», poursuit la médiathécaire. «Et nous avons mis beaucoup de photos, mais qu'une seule (fausse, réd.) de Simon Narwitz, quand il était encore un bébé, ajoute sa collègue Julie Courcier Delafontaine. C'est quand même peu...»

FDM

Ouverte au public, l'exposition «Sur les traces de Simon Narwitz» est présentée jusqu'au 31 janvier

«On a bien couru!»

«Ça fait un choc de savoir que c'est faux, car l'histoire est très crédible», reconnaît Roger Mbossa, élève en 2e diplôme au lycée Piaget, qui a visité hier l'exposition pour la première fois. Et qui vient de laisser passer un moment de grande surprise après avoir appris que le destin de Simon Narwitz avait été inventé.

David Agerba, élève de 1ère maturité, y a cru lui aussi, «à part le coup du «Titanic» (le père de Simon se trouvait à son bord, réd.). La prochaine fois, il faudrait plutôt un accident de la route! Mais sinon, on a bien couru!»

Quant à la démarche choisie, elle paraît tout à fait ap-

propriée aux deux élèves. «On est ici pour apprendre, rappelle Roger Mbossa. Ça nous sert de leçon.» L'exposition devrait ainsi renforcer ce que les lycéens ont déjà entendu en classe: «Avant d'utiliser internet, on nous a dit qu'il fallait se méfier de ce qu'on allait y trouver», reprend David Agerba. Qui recoupe les informations qu'il dénêche sur le net «avec des encyclopédies, par exemple».

Elève de 2e maturité, Coralie Gonzalez dit procéder de la même manière. «On a été averti par les profs, et quand je trouve des infos sur des pages internet, j'essaie de les comparer avec ce que je lis ailleurs.»

FDM

Haut-Doubs Le bonus du Conseil général pour accroître les bénéfices de la croissance

Le Conseil général du Doubs, par l'intermédiaire de l'Aded, sa structure spécialisée dans l'action économique, renforce sa politique de soutien aux entreprises, afin qu'elles puissent saisir toutes les opportunités de développement offertes par la haute conjoncture.

Alain Prêtre

L'Aded a distribué en onze ans pour 157 millions de francs français (FF) de prêts d'honneur. Mille entreprises ont bénéficié de ces prêts sans intérêt. Le tissu entrepreneurial du Haut-Doubs est élargi par ce dispositif. On relève notamment l'attribution cette année de 500.000 FF à la Société des résineux du Haut-Doubs, établie à Orchamps-Vennes, de 400.000 FF à la fabrique de montres Vuillemin Régner de Charquemont, de 420.000 FF aux Salaisons comtoises de cour Saint-Maurice, ou encore de 100.000 FF au profit de ULM services loisirs à la Vrigne. Cette procédure a été élargie cette année aux entreprises de travaux forestiers confrontées à un surcroît de travail pour traiter les bois renversés par la tempête. Un million et demi de francs leur ont été ainsi réservés afin d'accélérer l'acquisition de matériel d'exploitation.

Le suivi et conseil en ingénierie financière a concerné par ailleurs 260 entreprises. Ces visites diagnostics, opérées par les services de l'Aded, sont appréciées des chefs d'entreprise disposant d'un tableau de bord pointant les atouts, mais désignant aussi les corrections à réaliser. Sur le terrain financier, l'Aded se porte encore caution des entreprises pour leur faciliter l'accès aux crédits bancaires. Sur les trois premiers trimestres de l'année, elle est intervenue en faveur de dix-sept entreprises pour un montant proche de 400.000 francs.

La collectivité départementale a lancé d'autre part une vaste campagne en faveur de la création d'entreprises. Elle

se fonde sur le constat d'un déficit d'ouverture d'entreprises nouvelles dans le Doubs comparativement à la moyenne nationale. Les services du Conseil général ont agendé ainsi des réunions dans chaque canton pour établir un premier contact avec tous les créateurs potentiels d'entreprises. Le public concerné dans le val de Morteau est invité à une séance d'informations et d'échanges fixé au vendredi 8 décembre, à 18h30, au château Pertuisier à Morteau.

Audemars Piguet à Besançon

Le Conseil général poursuit d'autre part sa mission d'accueil et de prospection d'investisseurs.

«Les plus importants dossiers d'investissements étrangers concernent les entreprises réalisant de la sous-traitance pour le site de Peugeot-Sochaux. Nous avons également assisté à un retour des grandes marques horlogères sur Besançon. On peut citer ainsi les arrivées de l'Andorran Festina et du Suisse Audemars Piguet pour la création d'un centre de service après-vente dédié à l'Union européenne», précise Jean-Marie Pobelle, président de l'Aded. Daniel Perin, le chargé d'affaires du Conseil général en Suisse, a également permis de fixer sur Besançon une entreprise préparant des motos pour le Paris-Dakar et d'accueillir à Frasnay une entreprise suisse spécialisée dans la sellerie automobile. Par ailleurs, une action de prospection est conduite à l'occasion du salon Swisstech de Bâle du 21 au 25 novembre. Dans le domaine de la promotion touristique enfin, l'Aded a monté notamment un produit baptisé «Trois siècles en un jour». Il cible prioritairement une clientèle périphérique, et suisse en particulier. Les touristes sont conviés à effectuer un circuit d'une journée desservant les trois grands sites de la Saline royale d'Arc et Senans, du Musée des maisons comtoises de Nancray et de la Citadelle Vauban de Besançon.

PRA



La région frontalière est largement soutenue par les subsides départementaux.

photo Prêtre

La Côte-aux-Fées Un coefficient fiscal à 89 pour cent

Le Conseil général de La Côte-aux-Fées se réunit ce soir. A l'ordre du jour figurent la fixation du coefficient d'impôts et une demande de crédit de 35.000 francs pour le renouvellement de compteurs d'eau.

Seule commune riche du Val-de-Travers, La Côte-aux-Fées devra cracher au bassinnet de la péréquation financière intercommunale. Ce qui n'est pas sans effets sur le coefficient fiscal, de même que la première étape du désenchevêtrement des tâches entre les communes et l'Etat. Ainsi, pour couvrir ces dépenses, La

Côte-aux-Fées aurait dû fixer son coefficient à 100, souligne l'exécutif dans son rapport. «Ce qui pénaliserait une grande majorité de nos contribuables», souligne l'exécutif dans son rapport.

Le Conseil communal propose finalement un taux de 89% «dans le but de conserver notre population». Cela engendrera un déficit de quelque 150.000 francs au budget 2001. La trésorerie n'est pas mise en péril, les amortissements financiers étant de 200.000 francs, alors que la fortune communale se monte à près de 7,5 millions de francs.

MDC

Cernier Un atelier galerie qui a pignon sur rue

Céline Reymond vient d'inaugurer samedi à Cernier un nouveau local qu'elle a transformé en atelier et modeste galerie d'art, à la rue Frédéric-Soguel. Si la majorité des artistes aiment s'isoler pour créer, l'habitante de Chaumont apprécie de s'exprimer dans un espace passant, et bon nombre sont ceux qui ont, par curiosité, poussé les portes de son nouvel univers de création. Un local tout en

longueur, terminé par un puits de lumière sous lequel Céline Reymond a placé son chevalet.

L'artiste avoue privilégier les techniques mixtes, jouant beaucoup avec le sable et le papier. Mais Céline Reymond se permet tout de même quelques incursions dans d'autres formes picturales, comme l'aquarelle, pour mieux revenir à son art de prédilection.

PHC

AGENDA

Chézard-Saint-Martin
Comme chaque année à pareille époque depuis dix ans, le centre communal de La Rebatta à Chézard-Saint-Martin, s'aimera dès jeudi avec le Salon commercial du Val-de-Ruz. Plusieurs animations sont prévues dans l'enceinte d'exposition, notamment avec l'aide de Dominique Cosandier, de Cofrane, et de Jean-Pierre Marcon, de Rochefort. Ouverture

jeudi de 18h30 à 22 heures, vendredi de 17h à 23 heures, samedi de 11h à 23h et dimanche de 11h à 18 heures.

La Rincieure Si jeudi est un jour de gloire pour le comité directeur du syndicat intercommunal pour l'épuration des eaux usées du Haut Val-de-Ruz, la journée de samedi (10h-16h) est réservée au public pour visiter la nouvelle station d'épuration de La Rincieure.

Franche-Comté Lycéens au Salon du sport

Une centaine de lycéens francs-comtois, accompagnés de leurs professeurs, se rendent demain au Salon du sport à Paris, aux frais du Conseil régional.

Ce voyage est organisé à l'attention des élèves de seconde en section sports-études. Par ailleurs, c'est la deuxième année que le Conseil régional marque sa présence sur ce salon, de plus de 70.000 m² de surface d'exposition, qui se déroule jusqu'au 26 novembre. C'est

l'occasion de présenter les formations professionnelles servies dans les sports de plein air et les formations sportives dispensées dans les pôles francs-comtois (de l'athlétisme au combiné nordique, en passant par le canoë-kayak et le VTT). Le Conseil régional organise également des animations sur son stand: démonstration de biathlon, test de condition physique et électro-stimulation, ski à roulettes.

PRA

Polyphonie Cordes vocales sauvées de peu

Le Centre polyphonique de Franche-Comté échappe de justesse au dépôt de bilan grâce à une aide financière d'urgence débloquée par le Conseil général du Doubs.

Claude Girard, président de la collectivité départementale, a longuement reçu le directeur du Centre polyphonique de Franche-Comté, dont la situation est suffisamment critique pour qu'un dépôt de bilan soit envisagé fin novembre. La situation a été examinée dans les détails, avec la plus grande attention, dans la mesure où 15.000 personnes sont concernées par la vie du Centre polyphonique.

Au regard de l'importance de l'activité sur le département du Doubs, le président

Girard et l'exécutif du Conseil général ont décidé de permettre au centre d'échapper au dépôt de bilan inévitable fin novembre, en mobilisant rapidement une somme de 300.000 francs français.

En contrepartie, le Centre polyphonique s'engage à reprendre son activité et ses projets pour la fin de l'année 2000 et l'année 2001.

PRA

Rubrique Haut-Doubs

Alain Prêtre

Téléphone
(0033)381.67.22.70

Grand Conseil La députation francophone veut faire entendre sa voix

Début, hier au Rathaus, d'une session mammoth du Grand Conseil bernois, deux séances en soirée ont été prévues afin d'épuiser l'ordre du jour. La députation du Jura bernois et de Bienne romande a toutefois encore dégagé un peu de son temps pour se mettre à l'écoute des syndicats d'enseignants et du service public, qui manifestaient encore récemment dans la Ville de l'avenir pour dire leur mécontentement.

Jean-Claude Perrin

Les députés au Grand Conseil bernois ont entamé, hier en début d'après-midi, la dernière session de l'an 2000, soit la der-

nière du millénaire. Elle devrait se terminer le jeudi 30 novembre. Les députés tenteront d'épuiser l'ordre du jour et le retard dans l'étude des dossiers. Les élus devront avoir une calculatrice en main, puisqu'il sera notamment question du budget 2001, du plan financier, ainsi que du programme quadriennal de construction des routes, dans lequel l'arrondissement III du Jura bernois apparaît à quelques reprises.

Notamment sous la forme de deux crédits d'étude de 50.000 francs, pour 2001 et 2002, en faveur du tronçon de Renan-Les Convers, de diverses mesures de protection antibruit à Saint-Imier, Sonceboz et Corgémont, mais surtout de la correction de la route entre La Ferrière et La

Cibourg, avec un montant important de quelque quatre millions.

Les enjeux de la HEP-Bejune

Présidée par Hubert Frainier, la députation du Jura bernois et de Bienne romande prendra toutefois le temps d'entendre les représentants des enseignants et de la fonction publique. Ceux-ci reformuleront les motifs de leur récente mobilisation, notamment marquée par un « temps mort » et une manifestation, à Bienne, il y a une semaine.

Lors de la présente session, le Grand Conseil prendra aussi connaissance, en première lecture, de la loi, plutôt technique, élaborée pour la HEP-Bejune, essentiellement des-

tinée, par concordat, à concrétiser la collaboration des cantons de Berne (par sa région du Jura bernois), du Jura et de Neuchâtel en matière de formation professionnelle pédagogique. Lors du débat d'entrée en matière Hubert Frainier apportera l'appui unanime de la

députation «romande». Les francophones seront particulièrement attentifs à la désignation de la commission qui sera chargée d'étudier l'éventuelle réduction du nombre des députés, de 200 à 160. Les représentants de la partie francophone du canton de Berne veu-

lent en faire partie, avec plusieurs représentants. Ces derniers - actuellement douze députés - craignent que ce nombre se retrouve rogné.

L'UDC bernoise en ferait presque une condition en cas de réduction de nombre de membres du législatif. JCP



L'hôtel du gouvernement (Rathaus), siège du Grand Conseil bernois, où il sera beaucoup question de chiffres lors de cette dernière session du siècle. photo a

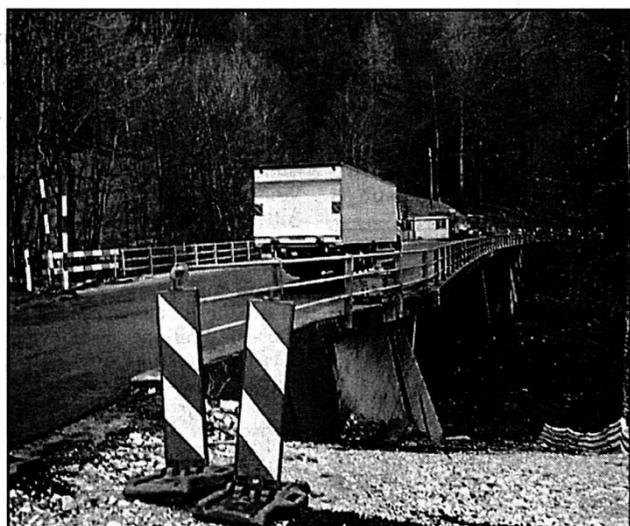
Effectifs maximaux dans les classes

Conséquence, peut-être, de la prise en compte des revendications des syndicats des enseignants, le président de la députation jurassienne, Hubert Frainier, signe avec huit autres députés, une motion déposée hier après-midi, demandant que «dès la rentrée scolaire 2001, les effectifs des classes des écoles ber-

noises n'excèdent par 20 élèves.» Il comprend que les impératifs financiers auxquels l'Etat doit faire face «ne permettent plus la mise à disposition des moyens qui, par le passé, ont assuré le niveau système éducatif bernois.» Malgré tout, les motionnaires réclament des «mesures simples et

concrètes» devant «sensible-ment» améliorer les «conditions d'apprentissage des élèves et des étudiants et d'alléger de même coup le mandat des enseignants.» Il réclame la clause d'urgence afin que ces mesures s'appliquent concrètement dès la rentrée scolaire 2001. JCP

La Cibourg-Renan L'accès à l'Erguël est rétabli dans les deux sens



Depuis samedi, la piste descendante, plongeant sur le vallon d'Erguël au haut de la côte de Renan, à la hauteur du pont de l'Horloge, est rouverte. photo Perrin

Contrairement à ce qu'affirmait «Info routes», hier matin à 7h sur La Première de la Radio romande, la route La Cibourg-Renan dans le sens descendant en direction de l'Erguël, n'est plus fermée. Toutefois, l'auteur de cette information erronée diffusée sur les ondes a une solide excuse. Ce tronçon aurait effectivement dû être fermé jusqu'à demain, mercredi. Mais, face au mécontentement assez général de ses usagers, les ouvriers chargés du chantier de réfection du pont de l'Horloge ont mis les bouchées doubles et la voie a été rouverte samedi matin déjà.

Dans le sens La Cibourg - Saint-Imier, la route devait rester fermée jusqu'à demain mercredi pour permettre la réfection de la partie supérieure du pont de l'Horloge, au sommet de la côte de Renan. Le trafic a effectivement été interdit depuis

mardi dernier, pour le goudronnage du tablier de cet ouvrage. Avec l'obligation, pour les automobilistes ne connaissant pas bien le secteur, d'emprunter la déviation officielle, via Les Breuleux et Mont-Crosin. «Impossible, compte tenu de la saison et de la dénivellation d'environ 10% de la route dans la partie supérieure ouest du pont, d'imaginer la pose d'une installation lumineuse pour organiser une circulation alternée» explique Philippe Henne, inspecteur des routes de l'arrondissement du Jura bernois.

Quant au démarrage tardif des travaux de réfection du pont, l'inspecteur l'explique par «la faute à pas de chance», dans la mesure où les crédits relatifs à cette réfection ont été débloqués trop tardivement dans l'année. JCP

Canton La police des étrangers change de nom

La police des étrangers du canton de Berne va refondre totalement ses structures d'organisation et changer de nom pour devenir le Service des migrations. Ce faisant, elle améliorera ses prestations en vue de l'entrée en vigueur de la libre circulation des personnes entre la Suisse et l'Union eu-

ropéenne et des changements prévus, à l'échelon fédéral, en matière d'asile et d'immigration. Elle va, par ailleurs, emménager, avec l'Office de la population et des migrations (anciennement Office d'administration de la police), dans de nouveaux locaux, Eigers-trasse 77, à Berne. /oid

Saint-Imier Don pour la crèche La Pelouse

La Société philanthropique suisse Union, cercle de Saint-Imier, a remis un don de 1500 francs à la fondation La Pelouse, qui gère la crèche du même nom à Saint-Imier. Inaugurée en octobre 1970, la crèche accueille aujourd'hui plus de 70 enfants répartis en trois groupes d'âge: de deux

mois à deux ans, plus de deux ans à trois ans et demi, et plus de trois ans et demi à sept ans. Tout ce petit monde est placé sous la surveillance et les bons soins de huit animatrices, dirigées par Anne-Marie Schori. La remise du don a fait l'objet d'une petite cérémonie. MHU

Saint-Imier La Chorale Faller à la collégiale

La Chorale Faller est issue de la fusion de deux sociétés, la Société chorale de La Chaux-de-Fonds et la Chorale mixte du Locle. Elle a été fondée en 1923 par Charles Faller, organiste, compositeur, chef de chœur et d'orchestre et fondateur du Conservatoire de La Chaux-de-Fonds/Le Locle. Sous sa direction, elle a donné plus de 80 concerts, dont les œuvres majeures de Bach, Mozart, Haendel et Brahms notamment.

Dès 1989, elle est dirigée par Marcelo Giannini, fervent admirateur et spécialiste de J.-S. Bach et qui donne à la chorale l'occasion de mieux connaître l'œuvre de ce compositeur par l'étude de plu-

sieurs cantates. La Chorale Faller sera en concert mercredi 22 novembre à la collégiale de Saint-Imier. Au programme, des motets à capella de Tomas Luis de Victoria (compositeur espagnol du XVIe siècle ayant totalement consacré son art à la religion), Claudio Monteverdi, Felix Mendelssohn, Johannes Brahms et Gabriel Fauré, des airs pour soprano d'Alessandro Stradella et Gabriel Fauré, et une œuvre pour orgue de J.-S. Bach. La soliste est Ana Ferraz, de Lisbonne, alors que Maryclaudé Huguenin tiendra l'orgue. /sp-mhu

Collégiale, mercredi 20 heures. Entrée libre, collecte



La Chorale Faller, dirigée par Marcelo Giannini.

photo a-Galley

Tel
et aujourd'hui
Sport

Patinoire des Lovières, Tramelan, ouverte au public de 9h à 10h15 (demi-patinoire).

Université populaire

Assemblée générale de la section de Tramelan, ouverte à tous les membres de l'Université populaire, CIP, Tramelan, 20h15.

BREVES

Eglises Collaboration à maintenir

L'excellente collaboration entre les Eglises réformées Berne-Jura et la communauté juive doit être maintenue. C'est à l'unanimité que le nouveau rabbin de Berne, Michael Leipziger, et les membres du Conseil synodal ont affirmé cette volonté commune, lors d'une première rencontre à mi-novembre dans le but de faire connaissance. /erh

Cormoret Les cloches à toute volée

Les travaux d'électrification de la mise en volée des cloches du collège sont terminés. Depuis vendredi dernier, la cloche de midi sonne à nouveau. Le Conseil municipal a également décidé de la faire entendre le samedi à 18 heures. Enfin, les cloches pourront être actionnées lors de toutes les cérémonies ou événements particuliers. /comm

Transports Lignes de bus attribuées

Les lignes de bus situées dans la région de la Courtine ont été attribuées à la Poste Suisse, tandis que celles situées sur l'axe Tramelan - Saignelégier - Goumois demeurent en mains des Chemins de fer du Jura et de la Poste Suisse. Le concept retenu pour les trois lignes de la Courtine entrera en vigueur le 10 juin 2001. /oid

Moutier Cambrioleurs identifiés et arrêtés

La police cantonale bernoise est parvenue à mettre la main sur les auteurs présumés d'une série de cambriolages perpétrés, depuis la mi-octobre, dans la région prévôtise. Trois jeunes gens ont été placés en détention provisoire, trois autres ont été relâchés.

Au début du mois de novembre, un jeune homme a été interpellé près d'un kiosque à Moutier, alors qu'il tentait de

se faire rembourser un billet de loterie provenant du butin d'un cambriolage commis la veille dans un restaurant de la région. Son interpellation allait conduire les enquêteurs à l'identification de six jeunes gens, âgés de 18 à 24 ans, qui ont reconnu avoir commis une série de cambriolages dans des restaurants, sur des chantiers, ainsi que dans une école de Moutier. /pcb

Lignes de bus Tronçons adjugés

En septembre 1999, les cantons de Berne et du Jura, conjointement avec l'Office fédéral des transports (OFT) ont lancé un appel d'offres sur les lignes de bus dans la région de La Courtine et l'axe Tramelan-Saignelégier-Goumois. On sait que ces lignes, desservant des régions peu habitées, sont déficitaires. Le découvert (après une enveloppe budgétaire établie) est pris en charge à hauteur de 93% par la Confédération et de 7% pour les tronçons jurassiens, de 75% pour la Confédération contre 25% pour Berne sur le réseau bernois en raison de la capacité économique de chaque canton.

Deux entreprises de transport ont présenté des offres pour les secteurs précités soit les CJ et Car postal Jura-Neuchâtel. L'adjudication s'est faite ainsi: pour les lignes de la Courtine (Tavannes-Reconvillers-Bellelay-Les Genevez, Bellelay-Lajoux et Bellelay-Sornetan), c'est Car postal qui s'est vu attribuer le mandat. Les quatre cinquièmes de ce réseau se trouvent sur sol bernois. Pour les lignes Tramelan-Glovelier et Tramelan-Saignelégier-Goumois, la première reste en mains des CJ, la seconde (le TSPG) de Car postal. Chaque entreprise continue donc d'exploiter les lignes qu'elle détenait avant la mise au concours. L'offre proposée ne peut être modifiée durant trois ans. **MGO**

Primes maladie Trente-huit pour cent des assurés vont bénéficier d'une aide

Les Jurassiens ont reçu une baffe voici deux mois avec une hausse moyenne de 10% de leurs cotisations aux caisses-maladie. Hier, le ministre Claude Hêche et Christophe Aubry, le patron des assurances sociales du Jura, ont présenté les mesures de soutien aux paiements de ces primes. Ainsi, 26.350 assurés (38,3% de la population jurassienne) vont bénéficier d'une aide. La somme à partager atteint 32,5 millions de francs (30,4 millions de la Confédération, 2,1 millions du canton). Reflet en trois volets.

Bénéficiaires Pour pouvoir atteindre le plus de bénéficiaires possible, le Gouvernement a décidé de baser son calcul sur la prime d'assurance maladie la plus avantageuse et non plus sur la moyenne des dix meilleures assurances. Par ce geste, l'exécutif cantonal espère ainsi inciter les bénéficiaires à s'assurer aux caisses les meilleur marché. Le nombre de bénéficiaires est sensiblement le même que l'an passé: 26.350 bénéficiaires contre 27.136 en 1999 et 22.722 en 1996. Par tranche d'âge, on constate que 6944 enfants jusqu'à 18 ans, 792 jeunes de 19 à 25 ans et

18.614 personnes de plus de 25 ans en bénéficieront. A relever, comme par le passé, la prise en charge totale de la prime pour les personnes assistées, bénéficiaires de prestations complémentaires AVS-AI. Les bénéficiaires seront avisés de leurs droits par la Caisse de compensation du Jura.

Les montants Les montants à distribuer n'ont pas pris l'ascenseur. Ils passent de 31,8 à 32,5 millions en une année. Selon le revenu déterminant, la prime sera de 10 à 190 francs pour les adultes, de 10 à 155 francs pour les jeunes adultes, de 105 à 115 francs pour les jeunes adultes en formation, de 10 à 50 francs pour les mineurs de 16 à 18 ans qui ne sont pas en formation et de 45 à 50 francs pour les enfants de moins de 18 ans.

Des exemples Quelques exemples enfin. Une personne seule qui arrive à un revenu déterminant de 5000 francs pourra bénéficier d'une réduction de prime de 150 francs par mois. Il lui resterait 63 francs à payer auprès de l'assureur le meilleur marché. Pour une personne seule arrivant à un revenu de 33.000 francs par an, la réduction de prime est de 10 francs par mois. Il lui restera 203 francs à régler chez son assureur le



Christophe Aubry, des Breuleux, le patron des assurances sociales dans le Jura. photo a

meilleur marché. Pour une famille avec deux enfants et un revenu de 5000 francs l'an, la réduction de prime sera de 400 francs par mois. Il restera 132 francs à régler à l'assureur le meilleur marché. Pour une famille avec deux enfants et un revenu de 33.000 francs, l'aide s'élèvera à 120 francs par mois. Il lui restera une somme de 412 francs à régler à l'assureur par mois. Pour une famille monoparentale

avec deux enfants et un revenu de 5000 francs, la réduction de prime sera de 250 francs par mois. Il restera un montant de 69 francs à régler chez l'assureur le meilleur marché. Pour une famille monoparentale avec deux enfants et un revenu de 33.000 francs, la prime mensuelle est de 100 francs. Au meilleur marché, il restera 219 francs à payer.

MGO

Conseil rhéman Echanges de professeurs

Présidée par la députée bâloise Rita Schiavi, le Conseil rhéman s'est réuni vendredi à Bâle, en présence de 71 délégués. Vingt-six du Baden-Wurtemberg, 8 de Rhénanie-Palatinat, 26 d'Alsace et neuf Suisses, soit trois des cantons de Bâle-Campagne, Bâle-Ville, Argovie et un de Soleure et du Jura.

Deux résolutions adoptées portent sur les échanges d'élèves et de professeurs et sur le domaine de la formation professionnelle, dans le cadre de la coopération transfrontalière. Concernant les échanges scolaires, le Conseil rhéman s'attend à une amélioration des compétences linguistiques des professeurs et des élèves dans la langue de leur voisin respectif. Il souhaite une coopération renforcée des établissements scolaires. Il plaide pour le développement et la réalisation de programmes d'échanges destinés aux professeurs et aux élèves de la région du Rhin supérieur et souhaite l'utilisation de moyens de financement mis à disposition par le programme Interreg II. Enfin, il invite les exécutifs à demander, à l'expiration de l'actuel programme Interreg en 2001, le lancement d'un nouveau programme d'échanges englobant la coordination et l'information. **VIG**

Concert Haendel le magnifique à Montfaucon

Le Festival inaugural des nouvelles orgues de Montfaucon s'est terminé dimanche par un concert donné par l'Orchestre de chambre de La Chaux-de-Fonds, dirigé par Nicolas Farine. Guy Bovet, titulaire de l'instrument de la collégiale de Neuchâtel, en a été le soliste.

Articulé autour de Haendel, présenté par Francine Beuret, le concert a débuté par la «Musique pour un feu d'artifice royal». Nicolas Farine propose une lecture engagée et enthousiasmante de cette partition.

Entouré des musiciens, il joue la partie de continuo au clavecin, comme Haendel le faisait pour ses amis. C'est toute une époque de la redécouverte de la musique qui apparaissait ainsi. Le travail instrumental de l'Orchestre de chambre de La Chaux-de-Fonds a joué de tous les soins qu'une telle partition réclame.

Suivait, dans les mêmes excellentes conditions le dixième concerto pour orgue et orchestre, opus 7 No 4, de Haen-



L'Orchestre de chambre de La Chaux-de-Fonds, dirigé par Nicolas Farine, et le soliste Guy Bovet (à droite). photo Gogniat

del. Guy Bovet, organiste, a été un soliste inspiré, brillantissime.

Puis Guy Bovet se révéla compositeur. Ses trois «Tangos ecclésiastiques», commentés par Georges Cattin, découlent de la farce d'étudiants. Un thème, Ave Maris Stella, quelques «rosalies» (groupes de notes répétés à intervalles réguliers) et le tour est joué;

des réminiscences de Webber (Le fantôme de l'opéra) dans le deuxième tango puis un tango pour la «main gauche»: la farce est totale.

Dans le concerto sur des thèmes de Haendel, qui terminait ce concert, on trouvait des moments baroques et d'autres plus proches de Bernstein que de Haendel.

Denise de Ceuninck

An 1800 Le Jura est rattaché au Haut-Rhin et devient français

Il y a 200 ans exactement, le Jura - le Département français du Mont-Terrible à l'époque - est rattaché au Haut-Rhin. Ce mariage forcé ne va durer que quinze ans. Dans le dernier numéro de «Jurassica», Philippe Froidevaux rappelle cette page d'histoire.

Les Jurassiens sont en fait français depuis 1793 quand, dans la mouvance de la Révolution française, ils vont former le 87^e département de la République française. Avec 40.000 habitants, Le Mont-Terrible en constitue la plus petite unité. On y trouve deux districts, Porrentruy qui englobe Chevenez, Coeuve, Cornol, Saint-Ursanne, Epauvillers, Saint-Brais et Saignelégier. Siège de la justice et du commandement militaire, Delémont englobe Reinach, Laufon, Vicques et Glovelier.

Les Jurassiens seront réfractaires au régime français. L'armée est gourmande en chevaux et en hommes. Beaucoup de conscrits vont se ca-

cher pour échapper à l'enrôlement. La répression du culte, les restrictions sur les denrées alimentaires vont détruire, dans l'esprit du pays, l'aspect positif apporté par la suppression des charges féodales. La Constitution de 1795 va supprimer les districts pour la



Il y a 200 ans exactement, de retour d'Egypte, Bonaparte va rattacher le Jura au Haut-Rhin. photo a

centralisation. Cette chartre sera refusée dans le Jura à quatre contre un. C'est le seul vote négatif dans toute la France!

En 1800, Bonaparte décide d'affecter le département du Mont-Terrible au Haut-Rhin. Voilà donc les Jurassiens liés à Altkirch, Belfort et Montbéliard. Les dirigeants (sous-préfets, magistrats, fonctionnaires) sont nommés par Paris ce qui ne va pas arranger les choses. Philippe Froidevaux décrit ce vaste espace: «On y parlait le dialecte allemand, les patois français variés, le français un peu, on pratiquait les religions catholique, calviniste, luthérienne et même anabaptiste dont les adeptes étaient réputés pour leur savoir-faire en agriculture et en élevage».

En 1815, Napoléon vaincu, le Jura sera rattaché à Berne. Que reste-t-il de l'héritage de Bonaparte? Le code Napoléon utilisé par plusieurs de nos ancêtres pour rédiger leur testament et qui donna des cheveux gris aux avocats et aux notaires des familles. **MGO**

BRÈVES

Delémont Centre informatique intercommunal

S'associant aux communes voisines de Courtételle, Courroux, Courrendlin, Vicques et Bassecourt, Delémont a mis sur pied un centre informatique intercommunal. Les administrations communales travaillent désormais en réseau, sur un système identique, ce qui réduit les frais d'achat des programmes et ceux de communication. Malgré cette collaboration, les données communales sont protégées et leur accès est réservé au personnel de chaque commune. Le centre demeure ouvert à d'autres communes qui désireraient le rejoindre. Les économies réalisables sont jugées importantes. **VIG**

Sérvices sexuels Encore une condamnation pénale

Le nombre de délits de nature sexuelle est en continue et forte augmentation dans le canton du Jura. Lundi, devant le Tribunal correctionnel de Porrentruy, comparait un citoyen de 30 ans prévenu de contrainte de nature sexuelle commise envers une mère de famille de 30 ans, voisine du prévenu et mère de deux enfants. Un matin d'août dernier, le prévenu a fait irruption dans la cuisine de la femme et, au moyen d'un couteau, l'a menacée en exigeant qu'elle le suive chez lui en vue d'avoir des relations sexuelles. La femme réussira à désarmer son agresseur qui était sous l'emprise de l'alcool. La police alertée avait alors arrêté le

prévenu qui, en cours d'instruction, a changé plusieurs fois de version des faits, sans admettre sa culpabilité ni éprouvé du remords. Il a refusé de se soumettre à un examen psychiatrique, mais le psychiatre le décrit tout de même comme un individu dangereux.

Par jugement rendu en fin de journée, le Tribunal correctionnel l'a reconnu coupable de tentative de contrainte sexuelle avec cruauté et lui a infligé une peine de prison de deux ans, moins 110 jours de prison préventive. Un patronage devra être instauré en sa faveur. Il a été maintenu en détention. **VIG**

Première Givrée Précision sur Urbancy

Nous avons fait état dans notre édition d'hier de la seconde édition de «La Première Givrée» mise sur pied par des jeunes de la région pour secouer un mois de novembre cafardeux. Cette seconde édition a remporté un magnifique succès avec plus de 350 spectateurs. Le feu de Glen of Guinness y est pour beaucoup. En première partie s'est produit Urbancy, une formation de La Chaux-de-Fonds, qui a allumé les feux avec son pop-rock. Il faut savoir que les Chaux-de-Fonniers ont joué les morceaux de leur dernier album en première partie pour enchaîner non pas avec des reprises mais de nouvelles chansons qui vont sortir prochainement. **MGO**

Marché de l'électricité Delémont avise

L'ouverture du marché de l'électricité est à la porte et les Services industriels (SI) de Delémont seront touchés à brève échéance. Leur avenir se pose. Pour examiner les différentes possibilités qui s'offrent, l'exécutif de la ville demande à son législatif de voter une crédit de 110.000 francs pour une étude menée par une commission spéciale. Celle-ci devra fournir un rapport en juin 2001. Cette commission devra s'appuyer sur des travaux d'analyse et des experts. Les SI, confrontés à la concurrence, seront-ils vendus à un tiers, constituer en régie communale ou en société autonome? **MGO**

«Perspectives» Regard sur les communales

Organe du PDC Jura, «Perspectives» sort de presse. Il est largement consacré aux élections communales du week-end prochain. Secrétaire général et candidat à la mairie de Bassecourt, Philippe Receveur indique qu'il y aura quelques chaudes luttes, «garantes de la vitalité du pluralisme et de la démocratie». Si le recrutement de candidats est parfois difficile, note-t-il, c'est que de plus en plus de citoyens peinent à accepter une étiquette politique. «Cette perte d'attractivité des partis doit nous interpeller» en rappelant que la commune est la cellule de base de l'organisation de l'Etat. **MGO**

Proche-Orient Raids israéliens après un attentat à la bombe

La tension est brutalement remontée hier au Proche-Orient. Deux colons israéliens ont été tués lors d'un attentat contre un bus dans la bande de Gaza. L'Etat hébreu a immédiatement réagi à cette attaque en procédant à un raid aérien contre des cibles palestiniennes.

Perpétré avec une bombe d'une forte puissance, l'attentat commis contre un bus scolaire a également fait neuf blessés, dont cinq enfants. Il a été revendiqué par trois groupes pro-palestiniens peu connus ou totalement inconnus: le «Bataillon des martyrs d'al-Aqsa», le «Hezbollah en Palestine» et les «Forces du martyr Omar al-Mokhtar». Parmi les victimes figure une institutrice de 35 ans et mère de quatre enfants. L'autre est un homme.

Le premier ministre israélien Ehud Barak s'est déclaré «profondément choqué» par cet acte. Il a qualifié l'attentat de «très grave et extrêmement dur». Il n'en est pas resté aux mots.

Frappes massives

Des hélicoptères et des navires de guerre israéliens ont déclenché en soirée des frappes massives contre plusieurs cibles dans la bande de Gaza. Ces cibles étaient toutes liées à la police ou aux services de sécurité palestiniens.

Selon un haut responsable palestinien, un Palestinien aurait été tué à Khan Younés (sud) en soirée. Au moins 80



Un écolier blessé dans l'attentat de Gaza est pris en charge par les secours.

photo epa

personnes ont été traitées pour des blessures légères. Selon des témoins, les hélicoptères tiraient au rythme d'un missile par minute. L'électricité a été coupée dans toute la ville de Gaza, contribuant à la panique générale. Les forces de police palestiniennes ont répliqué essayant d'abattre les hélicoptères à l'aide d'armes automatiques. Ces frappes, qualifiées de «grave escalade qui pourrait conduire à une situation incontrôlable» par un conseiller de Yasser Arafat, ont été décidées

lors d'une réunion du cabinet de sécurité. Elle était présidée par le premier ministre israélien Ehud Barak.

«Grave escalade»

L'électricité a été coupée dans toute la ville de Gaza, contribuant à la panique générale. Les forces de police palestiniennes ont répliqué essayant d'abattre les hélicoptères à l'aide d'armes automatiques.

Ces frappes, qualifiées de «grave escalade qui pourrait conduire à une situation incontrôlable» par un conseiller de

Yasser Arafat, ont été décidées lors d'une réunion du cabinet de sécurité. Elle était présidée par le premier ministre israélien Ehud Barak.

«Le Fatah responsable»

Les services de renseignement de l'armée israélienne ont alors déclaré le Fatah responsable de l'attentat commis dans la matinée. «Des membres du Fatah liés à l'Autorité palestinienne de Yasser Arafat sont responsables de cette attaque, et non des islamistes du Hamas ou du Jihad islamique».

De son côté, un dirigeant palestinien a assuré que l'Autorité n'avait «rien à voir» avec cette action et qu'elle avait décidé d'ouvrir une enquête à ce sujet. Les abords du lieu de l'attentat ont été bouclés, et la police palestinienne a fermé le carrefour de Rafah, à la frontière avec l'Egypte.

Nouveaux morts

Un soldat israélien blessé samedi par un agent des services de sécurité palestinien dans la bande de Gaza est par ailleurs décédé hier. Un jeune Palestinien a été tué par des tirs de soldats israéliens à Rafah. Ces décès portent à 250 le bilan total des tués, dans leur très grande majorité palestiniens, depuis le 28 septembre. Le chef de cabinet de M. Barak, Yossi Kucik, a estimé que l'attentat montrait que M. Arafat était «un partenaire pour la violence et non pour la paix».

Le chef de l'opposition de droite israélienne Ariel Sharon a lui annoncé qu'il rejetait un appel d'Ehud Barak à un gouvernement «d'urgence nationale». Autre désaveu pour le premier ministre israélien, le chef du Shass, Eli Yishai, a fait savoir qu'il lui retirerait son soutien parlementaire. A partir de la fin de la semaine prochaine, Ehud Barak ne disposera plus d'une majorité à la Knesset.

Par ailleurs, la Maison-Blanche a réclaté hier des Palestiniens une condamnation «claire et sans ambiguïté» de l'attaque. /ats-afp

Survenant moins de trois semaines après l'explosion d'une voiture piégée à Jérusalem, l'attentat perpétré hier dans la bande de Gaza confirme l'existence d'un plan terroriste à l'appui de la nouvelle Intifada. En prenant pour cible un autobus scolaire, les auteurs de ce nouvel attentat ont voulu manifester leur réaction sévère d'Israël et ainsi rendre encore plus problématique un retour à la négociation.

Commentaire Stratégie du pire

Cette politique du pire correspond aux vœux de divers mouvements extrémistes - Hamas et Jihad islamique, sans parler d'organisations plus obscures - qui tous rejettent la voie du dialogue et prônent toujours la destruction de l'Etat d'Israël. En imputant au Fatah, mouvement de Yasser Arafat, la responsabilité de l'attentat commis hier, les autorités israéliennes ont apparemment opté pour le raccourci ou en tout cas pour l'identification commode.

Certes, la bombe a explosé dans une zone théoriquement contrôlée par l'Autorité palestinienne. Mais on sait qu'Arafat n'est plus que l'ombre de lui-même et qu'il ne contrôle plus grand-chose. C'est d'ailleurs un problème. Les Israéliens voudraient bien qu'il reprenne barre sur ses troupes, y compris le Fatah aujourd'hui suspecté de complaisance envers les extrémistes.

Il est vrai que, depuis la reprise de la guerre des pierres, le Fatah s'est montré fort actif sous l'impulsion d'un leader de terrain, Marwane Barghouti. Celui-ci explique cependant que cette Intifada est un «outil de paix» destiné à ranimer le processus d'Oslo. Les Israéliens sont sceptiques et constatent qu'en tout état de cause le Fatah n'entreprend rien pour mettre hors d'état de nuire les terroristes palestiniens.

Sans doute, mais c'est plus facile à dire qu'à faire dans l'actuel climat passionnel. D'autant que, désormais, les mouvements les plus radicaux opérant dans les territoires palestiniens reçoivent une aide matérielle - armes et renseignements - du Hezbollah libanais. Là est le grand danger pour Israël, dans une possible extension du conflit.

Guy C. Menuisier

Egalité Vingt programmes jugés exemplaires dans le monde du travail en attendant les chiffres

Les projets soutenus par le Bureau fédéral de l'égalité entre hommes et femmes et terminés en 1999 ont été attentivement passés sous la loupe. Le bilan est réjouissant, même s'il ne se traduit pas encore dans les statistiques.

De Berne:
Stéphane Sieber

Depuis 1996 (date d'entrée en vigueur de la loi sur l'égalité entre hommes et femmes), la Confédération peut soutenir financièrement des programmes d'encouragement en faveur de l'égalité dans la vie professionnelle. Les efforts, au-delà d'une égalité formelle, doivent viser à éliminer les désavantages que subissent encore les femmes et les obstacles sociaux qu'elles doivent surmonter dans le monde du travail.

Efficacité recherchée

Pour être choisis, les programmes doivent être rapidement et durablement efficaces; ils doivent présenter un caractère novateur et être transposables dans d'autres domaines de la vie professionnelle. Depuis le début, 338 requêtes ont été déposées, parmi lesquelles 178 ont été retenues.

C'est le Bureau fédéral de l'égalité entre hommes et femmes (BFEG) qui examine les requêtes. Mais c'est le Parlement qui fixe le montant des aides à disposition. Jusqu'à

présent, l'enveloppe annuelle s'est située entre 1,6 et 3,6 millions de francs par an. Le chiffre est en constante augmentation, mais reste inférieur aux 4 à 5 millions prévus au départ.

Argent bien placé

Cet argent est-il bien utilisé? C'est pour répondre à cette question que le même BFEG a voulu cerner les effets des projets. Le bilan a été présenté hier. L'examen s'est concentré sur les projets terminés en 1999, au nombre d'une vingtaine. Ces projets ont touché plus de cent entreprises et institutions. Les destinataires se sont montrés réceptifs. Outre une sensibilisation générale, les projets ont réussi à produire des améliorations structurelles par rapport à la formation, à l'accès à la vie professionnelle et au lieu de travail.

En plus, le montant des aides financières de 1,6 million de francs a généré la mise à disposition de la même somme grâce à l'apport de fonds propres ou de contributions de tiers.

Les projets soutenus par le BFEG ont été examinés selon leurs effets égalisateurs, à partir de trois critères: l'accès à la formation, l'intégration dans la vie professionnelle et l'emploi.

Exemples concrets

Ainsi, le projet «Ingénieure et architecte - des professions avec un avenir au féminin»,



Le BFEG veut encourager les jeunes femmes à embrasser des formations qui restent des bastions masculins. photo a

étalé sur deux ans (1997-98), limité géographiquement aux cantons de Berne et de Soleure et d'un coût total de plus de 200.000 francs (dont 50.000 pris en charge par la Confédération), a permis, grâce notamment à l'organisation de déjeuners d'information pour les élèves des écoles professionnelles, d'encourager des jeunes femmes à embrasser ces formations qui restent encore des bastions masculins.

Autre exemple très concret, le projet «Promotion de l'égalité des droits des femmes dans la menuiserie» a été lancé à la suite d'une enquête auprès des épouses et compagnes de menuisiers. Cette enquête a en effet révélé un grand besoin de formation continue en vue d'une qualifi-

cation professionnelle. Le projet a permis d'accroître la représentation des femmes dans la menuiserie et, mieux encore, leurs chances de promotion à des postes de cadre.

En fait, quantité de domaines sont touchés. On citera encore, sans être exhaustif - tant s'en faut - la création d'un manuel du harcèlement sexuel à l'usage des patrons désireux d'élaborer une politique d'entreprise en la matière et de mettre en place les structures ad hoc; un projet de la FTMH pour créer des places de préapprentissage pour les femmes étrangères (le groupe le plus représenté parmi les jeunes ayant terminé leur scolarité qui se retrouvent sans place d'apprentissage) dans quatre professions atypiques

pour les femmes (informatique, électronique, mécanique sur voiture et usinage de métaux); ou bien encore «und», un service créé dans le canton de Lucerne pour apporter information et accompagnement aux entreprises et aux particuliers confrontés aux problèmes de la conciliation du travail professionnel et des activités familiales.

L'essentiel

Bien sûr, admet le BFEG, seule une petite partie de la population suisse en âge de travailler a pu être atteinte par ces vingt projets. Ce sont quelques milliers de personnes, plus si l'effet multiplicateur est pris en compte. Bien sûr aussi, on ne peut pas encore constater des améliorations mesurables dans les statistiques officielles. Les projets sont trop récents, ou bien n'ont encore atteint qu'une phase pilote.

Mais l'essentiel est que «tous les projets examinés déploient leurs effets dans le sens souhaité». Ils contribuent à améliorer les qualifications professionnelles des femmes. Ils incitent les employeurs à procéder à des améliorations de leurs conditions de travail. Et puis, plus de la moitié d'entre eux n'auraient pas pu voir le jour sans les subventions de la Confédération, et les autres auraient été diminués dans leur ampleur. En un mot, le BFEG, satisfait, ne souhaite qu'une chose: faire école. STS

Terrorisme Aveux tardifs

Le Libanais Anis Naccache, incarcéré pendant dix ans en France pour avoir tenté d'assassiner l'ancien premier ministre iranien Chapour Bakhtiar en 1980, déclare dans un entretien publié hier par le magazine «Al-Wasat» qu'il a pris part à la prise d'otages de 11 ministres de l'Opep à Vienne en 1975.

Selon la publication dont le siège se trouve à Londres, il affirme avoir été impliqué dans la préparation et la mise en œuvre de l'assaut lancé dans les locaux de l'Opep (Organisation des pays producteurs de pétrole) par le terroriste vénézuélien Illich Ramirez Sanchez, dit Carlos, aujourd'hui emprisonné en France. /ap

Etranger Pour polir l'image de la Suisse, Deiss vise les USA

Dans quinze jours, la bataille pour la succession d'Adolf Ogi au Conseil fédéral sera jouée. Les quatre candidats UDC affronteront le 28 novembre le verdict de leur groupe à l'Assemblée fédérale. Deux d'entre eux, sans doute, surmonteront l'épreuve de sélection et les observateurs attentifs pronostiquent qu'il s'agira de la Zurichoise Rita Fuhrer et du Thurgovien Roland Eberle. Et tant pis pour les sections bernoise et grisonne, qui représentent l'aile ouverte et «libérale» du parti.

Commentaire Choisir Fuhrer pour mieux piéger Blocher

Mais il se peut que l'UDC ne présente finalement qu'un seul candidat. Et s'il n'y en a qu'un, alors ce sera une: la blonde et souriante Rita Fuhrer, chef du Département de la sécurité et des affaires sociales du plus grand canton de Suisse. Ce serait en tout cas le meilleur choix. Voici pourquoi.

Depuis l'an dernier, quand il s'était agi de remplacer Arnold Koller et Flavio Cotti, les principaux partis ont clamé sur tous les toits qu'il fallait exclure l'UDC du gouvernement à la prochaine occasion. L'occasion se présente, et voilà soudain les radicaux et les démocrates-chrétiens pusillanimes, soucieux seulement de poser quelques conditions préalables sur les qualités supposées du candidat UDC, mais sans remettre en cause le bien-fondé de la présence UDC au Conseil fédéral. Les socialistes, eux, ont au moins le mérite de se rappeler leur profession de foi d'il y a dix-huit mois et demandent - parfaitement en vain, d'ailleurs - aux radicaux et au PDC de désigner dans leurs rangs un Winkelried prêt à s'embrocher sur les lances de l'Assemblée. Les Verts, eux, paient de leur personne: ils ont beau n'être que dix au Parlement, ils désigneront d'ici à samedi leur homme, qui sera une femme, la Lucernoise Cecile Bühlmann.

Toutes ces manœuvres préélectorales ne sont que faux-semblants. Elles cachent deux évidences politiques: premièrement, le Parlement aurait tout à perdre à exclure du gouvernement un des plus forts mouvements d'opinion du pays, puisque, ce faisant, il accroîtrait au sein de l'UDC la frustration et, par voie de conséquence, la combativité des militants; deuxièmement, tant qu'à partager le pouvoir avec l'UDC, autant que ce soit avec un représentant de l'aile majoritaire, celle qu'a façonnée Christoph Blocher, plutôt qu'avec un clone politique d'Ogi, en plus gris.

Rita Fuhrer est apparue sous les feux de la rampe escortée par un Blocher aux petits soins, qui entend faire de sa protégée un missile électoral. Elle serait la deuxième élue de son canton? Et alors? Il y a moins de deux ans, trois Suisses sur quatre en ont accepté la possibilité. Choisir au sein de la ligne supposée dure, c'est piéger Blocher: il faudra bien qu'il cesse de vomir sur la «classe politique», puisqu'à travers «lovely Rita» il en partagera les responsabilités au plus haut niveau.

Gian Pozzi
L'Agefi

L'attitude suisse face aux nazis a fait des dégâts. Une enquête révèle d'autres déficits. Les cibles prioritaires sont les Etats-Unis, la Grande-Bretagne. Une autre suivra. C'est un projet Joseph Deiss.

De Berne:
Georges Plomb*

Cible numéro un: les Etats-Unis. Cible numéro deux: la Grande-Bretagne. Cible numéro trois: un troisième pays qui pourrait être le Brésil ou l'Inde. «Présence suisse», la nouvelle institution fédérale chargée de promouvoir l'image de la Suisse à l'étranger, fixe ses objectifs. Son but est d'améliorer une image qui a souffert des révélations sur l'attitude suisse face à l'Allemagne nazie. Joseph Deiss, conseiller fédéral, chef des Affaires étrangères, Paul Reutlinger, président de «Présence suisse», et Johannes Matyassy, son directeur, en donnaient, hier à Berne, les accents.

C'est sur les Etats-Unis que «Présence suisse» compte mettre le poids principal de son action. Une enquête de l'Université de Berne donne des résultats mi-encourageants, mi-inquiétants. L'étude a été menée auprès de 1004 adultes américains, 150 membres du personnel du Congrès (le Parlement américain), 150 gens de médias et 150 enseignants.

Les questions posées comparent les images de la Suisse, des Pays-Bas et des Etats-Unis eux-mêmes. Si les



Joseph Deiss et Paul Reutlinger, président de la commission «Présence suisse», ont détaillés leurs objectifs hier à Berne.

Etats-Unis s'en tirent le mieux (c'est normal, puisque ce sont des Américains qui répondent), la Suisse est mieux perçue que les Pays-Bas, nation proche de la nôtre.

Dunant oublié

C'est dans les domaines suivants que les Suisses reçoivent les moins bonnes appréciations: «entreprises soucieuses des valeurs morales», «influence des citoyens sur le gouvernement», «pays allant de l'avant», «efforts humanitaires». Le déficit touchant l'influence des citoyens suisses et les efforts humanitaires tombe comme une douche froide. Pour le pays de Dunant, de Dufour et de la Croix-Rouge, c'est plutôt fort. Ce sont les gens de médias qui portent sur la Suisse le regard le plus critique, suivis par la population générale, le personnel du Congrès, les enseignants.

Quand on interroge les Américains sur les idées qu'ils associent à la Suisse, c'est aux Suisses eux-mêmes - leur ama-

bilité, leur plurilinguisme, la couleur de leur cheveux - qu'ils pensent le moins. Puis, dans l'ordre croissant: le temps (la neige, le froid), la neutralité politique, le ski, les banques et l'économie, les produits faits en Suisse, le paysage (la montagne, les Alpes), ce dernier obtenant la note maximale!

Tant l'attitude suisse pendant l'Holocauste nazi que le secret bancaire sont associés à la Suisse, mais plus largement chez les groupes spécialisés (enseignants, personnel du Congrès, gens de médias), que chez les Américains en général. Ce sont les personnes les mieux informées qui y sont les plus sensibles. Selon le promoteur de l'enquête, le professeur Richard Kühn, la Suisse ne serait plus guère confondue avec la Suède...

«Présence suisse» a 46 millions de francs pour quatre ans (2000-2003). Sans empiéter sur les institutions alliées (Pro Helvetia, Office suisse d'expansion commerciale, Suisse Tourisme, etc.), elle veut développer ses propres projets. Un séminaire est prévu en février. Le tout s'accompagnera de l'établissement de liaisons avec les organisations-partenaires, d'une centrale d'informations contenant des listes de personnalités. Le président Reutlinger songe à des artistes comme Stephan Eicher et Christine Lauterburg qui savent marier traditions et modernité. A ce propos: Roger de Diesbach, rédacteur en chef de La Liberté, fait partie de la commission Reutlinger.

GPB
* La Liberté

Que la Suisse soit sous-estimée aux Etats-Unis dans des domaines comme les droits populaires ou l'aide humanitaire - qui semblent coller au génie de notre pays - est assez stupéfiant.

Commentaire Une image à corriger? Un pays aussi!

Même si les opinions étrangères sur l'Helvétie restent dans l'ensemble plutôt flatteuses (peut-être trop), la distance fait parfois subir à l'image d'étranges déformations.

Par contraste, quand les Américains portent un regard critique sur la moralité de certaines entreprises suisses ou sur la capacité des Helvètes «d'aller de l'avant», ils sont, malheureusement, proches de la réalité. Dans le premier cas, on retrouve les démêlés de certaines de nos sociétés empêtrées dans l'affaire des fonds en déshérence ou dans l'accueil de capitaux pas propres. Dans le second cas, on retrouve une Suisse, riche certes, mais pas toujours solidaire, rechignant à prendre une partie du fardeau, à l'ONU, dans les missions de paix ou ailleurs.

Partout, il s'agit maintenant de corriger l'image.

Mais il faudra aussi, ça et là, corriger le pays. Des manifestations de solidarité comme l'adhésion à l'ONU, l'augmentation de notre aide au tiers monde (où les Scandinaves et les Pays-Bas nous déclassent) ou une participation accrue à des actions de paix à l'étranger tomberaient particulièrement bien. Bien que beaucoup de choses aient été faites, on en dira autant de nouvelles mesures capables de dissuader les capitaux d'origine douteuse - comme ceux amassés par les dictateurs - d'affluer chez les moins regardantes de nos banques. Alors, mais alors seulement, «Présence suisse» aura tapé dans le mille.

Georges Plomb

Sûreté Centre commun à Chiasso

La Suisse et l'Italie vont intensifier leur coopération policière pour la sûreté intérieure et la criminalité organisée. Ruth Metzler et le ministre italien de l'Intérieur sont tombés d'accord hier sur l'envoi dès 2001 d'un fonctionnaire de liaison permanent à Rome.

Un centre commun de coopération policière entrera en fonction à Chiasso en 2001. Il existe déjà un centre commun de ce genre entre la France et l'Italie et il a donné de bons résultats, a déclaré le ministre italien Enzo Bianco à la presse à Berne.

La coopération entre la Suisse et l'Italie est, de ma-

nière générale, positive, a ajouté M. Bianco.

Les discussions se sont déroulées dans une ambiance amicale, ont déclaré les deux parties.

En août, le ministre italien des Finances Ottaviano Del Turco avait reproché à la Suisse son manque de collaboration dans l'affaire Cuomo/Verda.

Lutte antimafia

Le chef du Département fédéral de justice et police (DFJP) et M. Bianco ont tous deux admis qu'un bon fonctionnement de l'échange d'informations constitue un moteur essentiel de la lutte antimafia. Mme Metzler a souligné que la Suisse ne souhaite

en aucun cas devenir la plaque tournante du trafic international de cigarettes.

La Suisse n'a pas les bases juridiques nécessaires à la lutte contre la contrebande de cigarettes, a expliqué la conseillère fédérale. En revanche, ce type de commerce est presque toujours lié à d'autres délits, trafic de drogue, d'armes ou de clandestins, ce qui permet d'agir de façon indirecte.

Mme Metzler et M. Bianco ont encore évoqué le thème de la montée de l'extrême-droite en Europe. L'Allemagne, l'Autriche, l'Italie et la Suisse ont décidé d'accroître l'échange d'informations dans ce domaine également./ats

Rixe Toni Bortoluzzi devant la justice

Le conseiller national Toni Bortoluzzi (UDC/ZH) devra comparaître devant la justice zurichoise en avril 2001. Il devra répondre d'incitation à des dommages à la propriété en relation avec une bagarre avec le défenseur des animaux Erwin Kessler.

Les faits en cause remontent au 30 octobre 1999. Ce jour-là, Erwin Kessler et une femme se sont rendus devant un restaurant d'Affoltern am Albis (ZH) afin de coller des tracts sur l'acquarium de l'établissement. Le duo entendait ainsi dénoncer le sort réservé aux truites. Cette inter-

vention n'a pas été du goût du restaurateur ni du politicien. Le ton est monté et une bagarre a éclaté.

Prenant la fuite au volant d'une voiture, l'accompagnatrice d'Erwin Kessler a heurté l'aubergiste et roulé sur le pied d'une seconde personne. Toni Bortoluzzi a ensuite donné son couteau de poche à un serveur pour qu'il puisse lacérer les pneus du véhicule. C'est pour cette «contribution» que le conseiller national devra comparaître le printemps prochain devant le Tribunal de district./ats

BRÈVES

Vaud Amaudruz voit sa peine réduite

L'extrémiste de droite Gaston-Armand Amaudruz a partiellement obtenu gain de cause devant la Cour de cassation vaudoise. Celle-ci a ramené hier sa peine d'un an à trois mois d'emprisonnement ferme. De plus, l'octogénaire ne devra payer qu'un franc symbolique pour tort moral aux associations parties civiles. En première instance, le Tribunal correctionnel de Lausanne l'avait reconnu coupable de discrimination raciale pour la publication de trois articles dans son bulletin le «Courrier du continent». La Cour de cassation a notamment estimé que sa diffusion était «quasi-confidentielle» et ne s'adressait qu'à des convaincus./ap

Emetteurs OUC Craintes à Berne

Le projet de Swisscom de vendre ses émetteurs à ondes ultracourtes (OUC) et à faisceaux dirigés inquiète la commission de la politique de sécurité du Conseil des Etats. La commission estime que ces infrastructures ne peuvent être cédées à un opérateur étranger sans que les conséquences d'une telle vente soient «sérieusement» étudiées. Sans opposition, elle a donc décidé de transmettre une motion au Conseil fédéral./ats

Provins Départ du directeur général

Le directeur général de Provins Valais, Jean-Marc Amezdroz, quittera la coopérative à la fin novembre. Des diver-

gences de vue sur certaines options stratégiques de l'entreprise sont à l'origine de ce départ. Les compétences professionnelles de M. Amezdroz ne sont pas en cause./ats

Explosion Consulat de France visé

Dans la nuit de dimanche à hier, des inconnus ont jeté un engin explosif contre la porte du consulat de France à Zurich. Les dégâts se limitent à une vitre fendue et personne n'a été blessé. Une lettre de revendication au nom du mouvement «Perspective révolutionnaire» est parvenue à «Radio Z». Ses auteurs y expriment leur solidarité avec les membres du GRAPO, groupe espagnol clandestin d'extrême-gauche, qui sont emprisonnés en France./ats

PUBLICITÉ

UNE SUISSE SANS SÉCURITÉ ?

Nous devons secourir notre population en cas de catastrophe.

Non!

à l'initiative de redistribution le 26 novembre

IL N'Y A PAS DE SÉCURITÉ AU RABAIS

COMITE NON A UNE SUISSE SANS SÉCURITÉ
118-730021/ROC

UE Pour une force commune de 100.000 hommes

Les ministres de la Défense et des Affaires étrangères des Quinze sont passés hier de la théorie à la pratique dans le domaine du maintien de la paix. L'Union européenne pourra compter en 2003 sur une force commune de 100.000 hommes.

Ces promesses chiffrées ont été faites hier à Bruxelles lors d'une «conférence d'engagement» réunissant les États membres. L'UE avait décidé en décembre 1999 à Helsinki de se doter d'une force de réaction rapide de 60.000 hommes capable de se déployer en soixante jours dans une opération du type Kosovo et de rester sur le terrain plus d'un an.

Pour atteindre cet objectif, les experts européens ont estimé à 100.000 hommes le réservoir nécessaire pour répondre aux scénarios d'intervention possibles. D'ici à 2003, l'UE pourra assumer des missions de gestion de crise (type Kosovo, par exemple) «en fonction de la montée en puissance de ses capacités militaires», ont assuré les Quinze dans une déclaration commune.

Contributions nationales

Le ministre britannique de la Défense Geoff Hoon a an-



Selon Javier Solana, haut représentant pour la politique de sécurité, il faudra faire des efforts budgétaires. photo epa

noncé que la Grande-Bretagne fournira 12.500 hommes à la force européenne. Selon des diplomates européens, la France a promis de fournir 12.000 hommes, l'Allemagne fournira 13.500 hommes.

L'Italie et l'Espagne enverront 6000 hommes chacune, les Pays-Bas 5000, la Grèce 3500, la Finlande 2000, l'Autriche 2000, la Suède 1500, la Belgique 1000, le Portugal

1000, l'Irlande 1000, et le Luxembourg 100. Le total est d'environ 67.000 hommes mais il ne concerne que les forces terrestres.

Les quelque 30.000 hommes restants seront fournis par les pays dans le cadre des forces aériennes, navales et des équipes d'état-major mises à la disposition de l'Union européenne. Les États membres ont promis au total

400 avions de combat et 100 bâtiments de marine.

Le Danemark, quant à lui, ne participe pas à cette force car il bénéficie d'une exemption au traité d'Amsterdam sur la défense.

Scénarios d'intervention

Trois scénarios d'intervention ont été définis: mission légère de type humanitaire après une catastrophe naturelle ou évacuation de ressortissants, opération lourde de rétablissement armé de la paix comme au Kosovo et mission de maintien de la paix pour éviter le déclenchement d'une crise.

Le haut représentant pour la politique étrangère et de sécurité commune (Pesc) de l'Union européenne, Javier Solana, a salué le niveau des contributions. Il a toutefois estimé qu'il «sera nécessaire de faire des efforts, y compris dans le domaine budgétaire».

Les ministres européens de la Défense et des Affaires étrangères ont pointé les manques auxquels ils devront collectivement remédier. Les Quinze ont jugé que «des efforts sérieux seront nécessaires» dans le domaine du renseignement. En matière de transport stratégique aérien et naval «des améliorations sont nécessaires», ont aussi estimé les Quinze./afp-reuter

Floride Audience cruciale

La Cour suprême de Floride a entamé hier (à 20 h 00, heure suisse) une audience qui pourrait être déterminante pour l'issue de la course à la Maison-Blanche.

Les sept juges de la plus haute instance juridique de Floride doivent statuer à une date qui n'a pas encore été précisée sur la prise en considération ou non des décomptes effectués à la main, dans les résultats officiels de l'élection présidentielle dans cet Etat-clef du sud-est des États-Unis (25 grands électeurs).

George W. Bush a une avance de 930 voix sur son rival Al Gore, un score qui ne tient pas compte des dépouillements manuels en cours. Le camp Gore demandait une prise en compte de ces bulletins provenant de comtés à dominante démocrate. L'audience s'est déroulée devant un public restreint et un parterre de 28 journalistes tirés au sort. Elle était retransmise en direct par certaines télévisions américaines.

Les juges devaient entendre pendant environ une heure les arguments des avocats du candidat démocrate Al Gore, puis pendant une durée identique ceux du républicain George W. Bush./afp

La conférence de l'ONU sur le réchauffement du climat a vu hier l'entrée en scène des ministres de l'Environnement. Les diplomates ont fait leur travail, aux politiques de conclure. Côté suisse, on croit encore que l'esprit de compromis l'emportera.

SR I E

Eclairage Climat morose à La Haye

A La Haye, les ministres de l'Environnement des États de la planète ont pris le relais des diplomates qui pendant une semaine avaient travaillé d'arrache-pied sur les dossiers épineux de la conférence. L'ambiance était très studieuse, mais également tendue, dit-on dans la délégation suisse: «On a avancé sur certains points techniques, c'est aux ministres de prendre maintenant les décisions politiques». Ce ne sera pas facile, car grosso modo trois camps s'affrontent.

Les pays en développement, d'abord, attendent fermement que les pays industrialisés les aident financièrement et de manière substantielle à poursuivre leur croissance économique sans polluer davantage. C'est une condition sine qua non de leur feu vert aux autres décisions que pourrait prendre la conférence d'ici à jeudi soir ou vendredi matin au plus tard. Les pays riches, eux, sont loin de faire cause commune. Les Européens d'un côté, les États-Unis, le Japon et l'Australie de l'autre, ont des vues fort divergentes sur la meilleure façon de mettre en œuvre le protocole conclu à Kyoto en 1997, qui fixe pour chaque pays des objectifs chiffrés en matière de réduction des gaz à effets de serre.

Et en cas d'échec? Ce serait vraiment très grave, juge-t-on dans la délégation suisse. Ce serait mal perçu non seulement par les opinions publiques, mais aussi par les acteurs de l'économie privée dont on attend un effort pour réduire leurs émissions de gaz à effet de serre. Et encore par les consommateurs qui interpréteraient cet échec comme une incapacité des hommes politiques à sauver une qualité de climat essentielle à toute vie.

Bernard Weissbrodt

Japon Yoshiro Mori échappe à la censure

Le premier ministre japonais Yoshiro Mori a réussi hier à échapper à la censure et à une scission de son Parti libéral-démocrate (PLD). Mais son maintien à la tête du gouvernement semble toujours aussi sujet à caution.

Au terme de onze heures de tractations avec les partisans du premier ministre, le chef de l'aile réformatrice du PLD a changé plusieurs fois de ligne. Koichi Kato a d'abord annoncé qu'il s'abstiendrait puis, les larmes aux yeux, a dit qu'il voterait la censure mais appelait les 62 députés qui le soutiennent à s'abstenir. Sous la pression de son entourage, Koichi

Kato a finalement décidé de s'abstenir lui aussi «pour ne pas sacrifier ses chances de devenir chef du PLD» en étant le seul à voter avec l'opposition.

Cette décision garantissait de fait la survie de Yoshiro Mori, car l'opposition et ses 190 élus ne pouvait prétendre à elle seule obtenir la majorité absolue de 241 voix sur 480.

Par ailleurs, le Ministère des finances a indiqué hier que l'excédent commercial du Japon avait plongé de 40,8% en octobre, sur un an, s'établissant à 692,6 milliards de yens (11,4 milliards de francs) en raison du renchérissement de la facture énergétique et de fortes importations de produits high-tech./afp-reuter

BRÈVES

CDU Nouveau secrétaire général

L'Union chrétienne-démocrate a élu au poste de secrétaire général Laurenz Meyer, jusque-là vice-président du groupe parlementaire CDU en Rhénanie du Nord-Westphalie. Le parti était réuni en congrès restreint hier à Stuttgart. Laurenz Meyer a recueilli 99 des 106 votes exprimés par les délégués. Il succède à Ruprecht Polenz, qui avait démissionné le 23 octobre, estimant qu'il n'était pas l'homme de la situation. Ruprecht Polenz n'occupait le poste de secrétaire général que depuis six mois. «Je suis de nature plus conciliante qu'agressive», avait-il simplement expliqué. Laurenz Meyer est réputé plus agressif envers la majorité social-démocrate/écologiste./afp

Pérou Difficile sortie de crise

Le Pérou tentait hier de sortir de la crise politique après l'annonce de la démission du chef de l'Etat Alberto Fujimori. Le président du Parlement Valentin Paniaga a entamé des entretiens avec toutes les forces politiques afin de trouver une solution. Le vice-président Ricardo Marquez, qui remplace M. Fujimori actuellement au Japon, s'est déclaré disposé à prendre les rênes du pouvoir jusqu'aux élections. Celles-ci sont prévues en avril prochain. Ce scénario n'est pas du goût de l'opposition. Son chef, Alejandro Toledo, qui avait annoncé récemment qu'il serait candidat au scrutin présidentiel, préférait que l'intérim présidentiel soit assuré par Valentin Paniaga./reuter-dpa-afp

Tchéchénie Poutine déterminé

Dans un discours prononcé devant des responsables militaires, le président russe Vladimir Poutine a déclaré hier que la guerre se poursuivrait en Tchétchénie jusqu'à ce que les rebelles soient vaincus. Il a également mis en garde les dirigeants de l'armée contre toute résistance à son plan de réforme des forces militaires, qui prévoit la réduction d'environ un cinquième des trois millions d'agents du Ministère de la défense et des autres agences.

Le chef du Kremlin a souligné que la Russie avait perdu près de 2000 hommes en action dans le conflit tchéchène depuis août 1999. Il a aussi estimé que le combat engagé par Moscou était une «réponse nécessaire»./ap

SPECTACLES-LOISIRS



DEUXIÈME
CONCERT
DE LA SAISON

Association des concerts du Locle
Jeudi 23 novembre 2000, à 20 h 15, au Temple

Trio Guarneri de Prague

Ivan Klánský, piano, Čeněk Pavlík, violon,
Marek Jerie, violoncelle

Avec le soutien de **L'Impartial**

Œuvres de:

J. Haydn
D. Chostakovitch
A. Dvorák

LOCATION À L'ENTRÉE

Prix des places:
Adultes: Fr. 18.-
Elèves, apprentis
et étudiants: Fr. 5.-

132-080258

Je m'abonne:

annuel Fr. 290.-
96 cts le numéro
(1er mois gratuit pour les nouveaux abonnés)

semestriel Fr. 154.-
 trimestriel Fr. 82.-

Prix spéciaux sur demande:

- étudiants vivant hors du domicile familial
- AVS au bénéfice d'une aide complémentaire.

(Merci d'écrire en lettres majuscules)

Nom et prénom:

Rue et no:

NP/Localité:

Numéro de téléphone:

Date:

Signature:

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin qui me parviendra ultérieurement.
A retourner à: L'IMPARTIAL, service des abonnements, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 / 911 23 11.

L'Impartial

Emploi, immobilier,
occasions, promotions
et trouvailles... c'est toute une
région qui parle affaires!

A 96 centimes par jour,
ça vaut la peine de s'informer.

VILLE DU LOCLE

Convocation des électeurs pour

LA VOTATION FÉDÉRALE

sur:

1. Initiative populaire «pour un assouplissement de l'AVS - contre le relèvement de l'âge de la retraite des femmes»
2. Initiative populaire «pour une retraite à la carte dès 62 ans tant pour les femmes que pour les hommes»
3. Initiative populaire «économiser dans l'armée et la défense générale - pour davantage de paix et d'emplois d'avenir (initiative en faveur d'une redistribution des dépenses)»
4. Initiative «pour les coûts hospitaliers moins élevés»
5. Loi sur le personnel de la Confédération

les 25 et 26 novembre 2000

Sont électeurs: les Suisses et les Suissesses, âgé(e)s de 18 ans révolus, domicilié(e)s dans la commune.

Heures d'ouverture:

samedi: de 9 heures à 16 heures

dimanche: de 9 heures à 12 heures précises.

Local de vote:

Grande salle de la Croix-Bleue, rue de France 8, Le Locle.

Vote des malades:

Les infirmes et les malades incapables de se rendre au bureau de vote peuvent demander de faire recueillir leur vote à domicile en s'adressant au **Contrôle des habitants** (tél. 933 84 60) jusqu'au vendredi 24 novembre 2000 à 17 heures ou au bureau électoral les 25 et 26 novembre 2000 jusqu'à 10 heures (tél. 931 59 59).

Vote par correspondance: Il peut être demandé auprès du Contrôle des habitants jusqu'au 22 novembre 2000.

Vote par anticipation: Il peut s'effectuer au Poste de police du 20 au 25 novembre à 6 heures.

Dans chaque cas, veuillez vous munir de votre carte civique ou d'une pièce d'identité valable.

Le Conseil communal

132-083838

DIVERS

STORES ET VOILETS

PORTES DE GARAGES

CHRISTOPHE HORGER
2208 LES HAUTS-GENEVEYS
032 / 853 42 57 - 079 / 310 15 76

028-238477/OUO

Réservé à votre annonce
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/911 24 10



PUBLICITAS



Elle fixe de nouveaux critères.
Mais ne connaît aucune limite. L'Audi S6.

La plus sportive des A6 abrite un V8 4.2 l/40 soupapes de 340 ch. Boîte de vitesses à 6 rapports ou tiptronic*, transmission intégrale quattro de série, structure complètement en aluminium, pneumatiques larges, direction assistée, freins à disque avec selles de freinage en aluminium, contrôle électronique de stabilité (ESP), airbags latéraux arrière. Tous les plaisirs de la route dont vous rêvez. Et toute la sécurité que vous méritez. L'Audi S6 berline ou break Avant, à partir de Fr. 101 620.-.

quattro®. Pour votre sécurité.



La technique est notre passion.

Le Van V6 le plus avantageux de Suisse.



Force et sécurité pour cet élégant Van familial.

Moteur 2.7 litres V6, 173 ch, boîte automatique à 4 rapports, ABS, double airbag, 7 places, climatisation automatique, direction assistée, vitres électriques, verrouillage centralisé avec télécommande, mise en route automatique des phares et des essuie-glaces, radio/CD avec RDS
pour Fr. 35'950.- tout compris.

Leasing HYUNDAI-EFL à partir de Fr. 630.- par mois.
48 mois., 10'000 km/an, caution selon accord, casco complète obligatoire.

J'aimerais essayer la nouvelle HYUNDAI Trajet V6 le prospectus

Nom/Prénom _____

Adresse _____

NPA/Localité _____

Envoyez ce coupon à: HYUNDAI AUTO IMPORT AG, Steigstrasse 28, 8401 Winterthur, Tél. 052 208 26 33, Fax 052 208 26 29. Ou à votre concessionnaire HYUNDAI. www.hyundai.ch

La nouvelle HYUNDAI Trajet V6.

Tout compris HYUNDAI

CONCESSIONNAIRES REGIONAUX: **Cornaux:** Peter Automobiles, Tél: 032/757 17 57. **La Chaux-de-Fonds:** Patrick Bart Automobiles, Tél: 032/926 40 50. **NÉ-Serrières:** Garage «Chez Georges», G. Jeanneret, Tél: 032/731 75 73.

CONCESSIONNAIRES LOCAUX: **Cortailod:** Garage P.-A. Torche, Tél: 032 842 10 60. **Les Verrières:** Garage «Franco Suisse» Jimmy Nowacki, Tél: 032/866 13 55. **HYUNDAI-EFL-LEASING** - financements avantageux: leasing, rapide et discret, Tél. 052/208 26 40.

Avec HYUNDAI, le numéro 1 coréen, vous bénéficiez de 3 ans de garantie usine!

144-046837/ROC

H00115.4-7.1

Vache folle Extension des tests de dépistage en Europe

A l'heure où la France est confrontée à une chute préoccupante de la consommation de viande bovine, les ministres de l'Agriculture de l'Union européenne se sont mis d'accord hier sur une extension des tests de dépistage de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB, ou maladie de la vache folle) en vue d'apaiser l'inquiétude du public.

Au cours de leur réunion mensuelle, les ministres des 15 pays membres sont parvenus à «un accord de principe» sur une hausse du nombre des tests de dépistage obligatoire de la maladie de la vache folle, selon Beate Gminder, porte-parole de la Commission européenne. Un comité vétérinaire doit se réunir prochainement pour décider des modalités concernant le dépistage. En vertu de ce plan, les autorités devront mettre en oeuvre

des millions de tests chaque année, grevant un peu plus les budgets nationaux et communautaires.

Tests par millions

L'Allemagne a déclaré que ce programme impliquerait quelque 5,4 millions de nouveaux tests au cours des cinq prochaines années pour un coût de 100 euros (155 francs) par test.

Dans le même temps, l'efficacité des mesures prises jusqu'à présent face à l'ESB a été mise en doute par le commissaire européen à la Santé David Byrne. «Les mesures sont seulement efficaces si elles sont correctement appliquées», a-t-il dit lors de la réunion. «Il y a des interrogations sur l'application passée des contrôles».

Tentative française

La France, qui présidait la réunion d'hier, devait également tenter de convaincre ses partenaires d'interdire de l'ali-

mentation des animaux d'élevage toutes les farines de viande et d'os, identifiées comme le vecteur probable de la maladie de la vache folle.

Cette question a laissé apparaître des divisions dans les rangs des partenaires européens, plusieurs pays - où pas ou peu de cas d'ESB ont été rapportés - hésitant sur

l'opportunité d'imposer une telle interdiction.

L'Italie, qui importait 40% de sa viande bovine de France jusqu'à vendredi, a interdit la plupart de ses importations à la suite d'une augmentation du nombre des cas de vache folle dans l'Hexagone. Et l'Allemagne étudie la possibilité de faire de même. /ap



L'Allemagne est particulièrement vigilante depuis le début de la crise. Baerbel Hoehn, ministre de la Santé de Rhénanie du Nord-Westphalie, est pour un renforcement drastique des tests de dépistage. photo ap

Rassurer les Suisses

L'Office vétérinaire fédéral (OVF) renonce à diminuer de 7000 à 4000 par an les tests de dépistage de la maladie de la vache folle sur des animaux présumés sains. Cette réduction des contrôles systématiques devait entrer en vigueur dès 2001.

«Vu la situation psychologique actuelle, nous allons rester à 7000 tests par an», a déclaré hier Heinz Müller, porte-parole de l'OVF. La

psychose a en effet déjà largement gagné la France à la suite de la médiatisation de plusieurs cas de personnes souffrant de la nouvelle variante de la maladie de Creutzfeld-Jakob.

Ce mal est la forme que prend l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) chez l'être humain. Bruxelles débat actuellement de mesures pour éviter la transmission de la maladie de l'animal à l'homme. /ats

Brême Une explosion souffle un immeuble



Une personne est morte et au moins 19 autres ont été blessées hier lors de l'explosion d'un immeuble à Brême, en Allemagne. Neuf personnes sont encore portées disparues. photo ap

Chaîne du bonheur Valais et Tessin aidés

La Chaîne du bonheur met 31 millions de francs à disposition des communes valaisannes et tessinoises touchées par les intempéries de la mi-octobre. Cet argent se présente sous forme de prêts sans intérêt jusqu'à l'estimation définitive des dégâts, qui devrait intervenir dans le courant 2001. La collecte en faveur des victimes des intempéries, qui est toujours ouverte, a franchi la barre des 60 millions de francs, a annoncé hier la Chaîne du bonheur.

En Valais, la quasi totalité des 160 communes ont été affectées par les intempéries. Une trentaine d'entre elles ont subi des dégâts pour deux mil-

lions de francs ou plus. Dans l'attente des évaluations définitives des dégâts, des avances pour un montant de 25 millions ont été allouées aux communes valaisannes.

Six millions

Au Tessin, les collectivités publiques ont été davantage touchées que les personnes privées qui, pour la plupart, sont correctement assurées contre les dégâts causés par les inondations. La Chaîne du bonheur met immédiatement six millions de francs à la disposition des communes tessinoises. En principe, 20% de l'aide distribuée le sera au Tessin. /ap

Expo.02 Le Jura prend un droit d'emption sur un théâtre mobile

Le canton du Jura a demandé à Expo.02 un droit d'emption sur la destination finale du théâtre mobile de l'Expo 2000 de Hanovre qui sera certainement implanté sur l'artepilage de Bienne.

Si la réponse d'Expo.02 et du constructeur du théâtre sont positives, le gouvernement jurassien nommera alors un groupe de travail, composé de membres de l'administration et d'autres partenaires, qui aura le temps d'examiner les possibilités d'acquisition de ce théâtre et d'élaborer un budget de fonctionnement. «L'acquisition ne devrait pas poser de problèmes, mais il sera plus ardu de mettre en place son budget de fonctionnement», estime Jean-François Roth, ministre jurassien de l'Economie et de la coopération.

Il précise qu'il s'est rendu à Hanovre pour visiter ce théâtre de 850 places qui comprend scène, les installations techniques de sonorisation et d'éclairage, des loges, des vestiaires, des sanitaires et une climatisation. Il a été édifié en huit semaines et peut

être démonté dans le même délai.

Communes sur les rangs

Les communes de Bassecourt, Boécourt, Porrentruy et Delémont se sont déjà mises sur les rangs pour revendiquer l'implantation de cette salle de spectacles à vocation cantonale, mais, comme le précise le ministre, aucune option n'a encore été prise à ce sujet. Lorsque les modalités d'achat seront connues et le budget élaboré, le Parlement devra ensuite se prononcer sur ce projet, actuellement pré-estimé à 5 millions de francs.

Politique culturelle

D'autre part, le gouvernement devrait recevoir sous peu le rapport final du professeur Pierre-Yves Pidoux de la faculté des sciences politiques et sociales de Lausanne sur la politique culturelle de l'Etat. Ce document propose plusieurs pistes de redéploiement de la politique culturelle cantonale, dont la majorité donne une certaine importance au futur théâtre du Jura. Sur ce dossier également, les députés auront le dernier mot.

Thierry Bédet
Le Quotidien jurassien

Intempéries Cinq disparus en Italie

Cinq personnes étaient portées disparues hier soir en Italie à la suite d'un éboulement de terrain dû aux intempéries qui frappent depuis ce week-end le nord du pays. De fortes pluies sont attendues les prochaines heures.

Cinq membres d'une même famille, deux enfants âgés de 5 et 6 ans, leur mère, leur

grand-père et une tante âgée, ont été emportés par une coulée de boue à Vinchinia, près de Lucca (centre). Dans le nord-est, à Trente, environ 400 personnes ont été évacuées de chez elle en raison de la crainte d'un glissement de terrain. L'état d'alerte a été déclenché dans les régions de Bologne et de Parme. /ats



Désolation à Romagnano, près de Trente. photo ap

BRÈVES

Loup Pendu à un arbre

Les gendarmes d'Allevard (Isère) ont ouvert une enquête pour «destruction d'animal appartenant à une espèce protégée» à la suite de la découverte hier matin du corps d'un loup, abattu par balle dans le massif de Belledonne. L'animal, un jeune mâle, a été suspendu par les pattes à un arbre, devant le local des chasseurs d'Allevard. A ses côtés, on pouvait lire sur une pancarte: «Raz le bob», ont expliqué les enquêteurs. /ap

Bruno Manser Nouvelles conradictaires

Bruno Manser se porte bien, selon un de ses amis. Cette connaissance de l'écologiste suisse dans l'Etat malaisien du Sarawak a déclaré

qu'il avait reçu des messages électroniques de Manser jusqu'au 4 octobre dernier. Le Fonds Bruno Manser a pour sa part mis en doute l'existence de ces contacts. Bruno Manser aurait apparemment déclaré à son ami qu'il avait pris l'avion à Singapour pour une île indonésienne. Il se serait ensuite rendu dans la ville malaisienne la plus proche. Aujourd'hui, le Bâlois se trouverait sur les hautes terres du Sarawak avec ses amis les Penan et se porterait bien. /ap

Faisan Elisabeth persiste et signe

Photographiée la veille en train de briser le cou d'un faisan blessé, la reine Elisabeth ne s'est pas laissée démonter par les critiques des défenseurs des animaux. Elle leur a répondu en arborant hier à l'église des plumes de ce volatile

sur son chapeau. Selon l'un de ses conseillers, «en arborant ces plumes, elle a exprimé ses sentiments, sans dire un mot». Les photos de la reine égarant l'animal avaient suscité des réactions outrées des amis des bêtes. /ats

Knie Marie-Thérèse Porchet en 2001

Comme le veut la tradition, le Cirque Knie a bouclé sa saison dimanche au Tessin. Il a réintégré ses quartiers d'hiver de Rapperswil hier matin. Après une pause hivernale de trois mois, le coup d'envoi de la 83e tournée du Knie sera donné le 23 mars 2001 à Rapperswil. Le cirque s'arrêtera dans 51 localités suisses et donnera 360 spectacles en 241 jours. L'acteur comique genevois d'origine italienne Joseph Gorgoni, mieux connu

pour son rôle de «Marie-Thérèse Porchet née Bertholet», sera le fil rouge du programme 2001. /ats

Cambodge Pornographe condamné

Un Britannique a été condamné hier à trois ans de prison pour avoir tourné un film vidéo pornographique avec des mineures. Ce directeur d'école à Phnom Penh risquait une peine maximale de 20 ans de prison. L'homme, âgé de 55 ans, a très mal accueilli la sentence et accusé en hurlant le tribunal de corruption. Il avait été arrêté le 26 août dernier alors qu'il était en train de filmer les parties génitales de quatre fillettes de 8 à 10 ans dans un parc public, selon la police. Il était poursuivi pour «débauche». /ats

IMPRESSUM

Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
Editeur: Fabien Wolfrath.
Directeur des rédactions: Mario Sessa

Rédacteurs en chef (resp.): Mario Sessa, Roland Graf.
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.

Rubriques locales:

Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Frédéric Mairy, Florence Véya.

La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard (resp.), Robert Nussbaum, Léo Bysaeth.

Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz.

Littoral: Ivan Radja (resp.), Patrick Di Lenardo, Philippe Racine, Hélène Koch.

Val-de-Ruz: Philippe Chopard.

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.

Canton du Jura: Michel Gogniat.

Jura bernois: Dominique Eggler (resp.), Micheline Huguélet.

Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse / Monde / Société: Guy C. Menuisier (resp.), Daniel Droz (adj.), Catherine Lüscher, François Nussbaum et Stéphane Siebèr (à Berne).

Economie: Sylvie Jeanbourquin.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani, Olivier Odiet.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Sophie Bourquin.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Michel Merz, François Treuthardt, Serge-André Maire.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.

Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 23 11

Régie des annonces: Publicitas SA
La Chaux-de-Fonds, pl. du Marché
Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

Acte deux La route de Milan

Avec trois représentants, l'Angleterre et l'Espagne participent en force à la deuxième phase de la compétition.

Avec deux équipes, l'Italie et la France maintiennent leur position dominante dans le concert européen alors que l'Allemagne se retrouve placée au même rang que l'Autriche, la Belgique, la Grèce, la Russie et la Turquie. Par rapport à la saison passée, la République tchèque, le Portugal, l'Ukraine, la Norvège et la Hollande ont disparu du paysage.

A propos de chiffres, signons que parmi les seize rescapés, cinq s'étaient déjà hissés à ce stade de la compétition la saison passée, le Real Madrid, Manchester United, le Bayern Munich, la Lazio et Valence.

Si plusieurs poids lourds - Barcelone, Juventus, Dynamo Kiev - n'ont pas passé le cap de la première phase, on retrouve parmi les rescapés quatre anciens vainqueurs de la compétition, le Real Madrid, Milan, le Bayern Munich et Manchester United.

A noter enfin qu'au terme de cette phase, les deux premiers de chaque groupe accéderont aux quarts de finale qui se disputeront en matches aller et retour, au même titre que les demi-finales. C'est donc dire que la route qui mènera à Milan est longue encore...

JFB

À L'AFFICHE

Groupe A

Ce soir
20.45 Manchester - Panathinaïkos
Valence - Sturm Graz

Groupe B

Ce soir
20.45 Milan - Galatasaray
Paris SG - La Corogne

Groupe C

Demain
18.00 Spartak Moscou - Arsenal
20.45 Bayern Munich - Lyon

Groupe D

Demain
20.45 Anderlecht - Lazio
Leeds - Real Madrid

Coupe de l'UEFA, 16es de finale

Ce soir
18.00 Hertha Berlin - Inter Milan

Football Ligue des champions: la chasse au trésor est ouverte

Dès ce soir, la Ligue des champions reprend ses droits. Au terme des tours préliminaires et de la première phase, seize équipes demeurent dans la course à la succession du Real Madrid. Seize équipes qui rêvent toutes de décrocher le trophée le plus prestigieux mis en jeu dans une compétition réservée aux clubs.

Jean-François Berdat

«Sans queue ni tête, interminable, obèse comme un cargo de pétrole battant pavillon de complaisance...» C'est ainsi que Gérard Ernault dépeint la Ligue des champions dans «France Football». Un portrait qui ne s'éloigne sans doute pas trop de la vérité, mais dont les seize derniers rescapés se moquent comme de leurs premiers crampons.

Avec le blanc du Real Madrid, le rouge de Manchester United, le bleu de la Lazio, le jaune de Galatasaray, l'Europe du football déploie une fois encore ses couleurs. Et joueurs, entraîneurs, dirigeants et supporters de se prendre à rêver de brandir le prestigieux trophée, qui sera remis aux vainqueurs le 23 mai prochain dans le cadre majestueux du stade San Siro de Milan.

Huit champions

Ligue des champions... L'appellation pourrait presque prêter au sourire voire à la boutade quand on sait que sur les seize formations encore en course, seules huit d'entre elles ont été



Tenant du trophée, le Real Madrid figure à nouveau parmi les candidats à sa succession.

photo a-Lafargue

sacrées championnes au terme de la saison passée. C'est que depuis quelque temps déjà, l'UEFA a décidé de ne prêter qu'aux riches, au grand dam de bon nombre de champions, celui de Suisse pour ne citer que lui.

Ainsi, dès ce soir et jusqu'en mai prochain, Panathinaïkos, Valence, Milan, Paris-Saint-Germain, Arsenal, Lyon, Leeds et le Real Madrid, en tant que détenteur du trophée, partiront à la

chasse au trésor, alors même qu'ils n'avaient pas été titrés dans leur championnat respectif. Une question d'habitude puisque lors de l'édition 1999-2000, on ne trouvait déjà que huit champions à ce stade de la compétition.

Les tours du Bayern

Si le prestige du trophée en fait l'objet de toutes les convoitises, la Ligue des champions fait aussi - surtout? - rêver en raison des millions qu'elle génère. Pour l'édition 2000-2001, ce sont ainsi quelque 900 millions de francs qui seront brassés par l'UEFA, qui en redistribuera tout de même les 75% aux clubs.

Près des 80% de cette somme astronomique proviennent des droits de télévision. Selon des sources fournies par l'UEFA elle-même, ce ne sont pas moins de 80 chaînes de tous les continents qui se sont arrachés les droits de retransmission. Ce qui fait bien entendu le bonheur des clubs, et pas seulement des vainqueurs. Ainsi, lors de la dernière édition, c'est le Bayern

Munich qui avait décroché la plus grosse part du gâteau. Laquelle s'élevait à quelque 46 millions de francs, soit un de plus que celle du Real Madrid, vainqueur tout à la fois du trophée et des Bavarois au stade des demi-finales. Il faut donc croire que le club cher à Franz Beckenbauer possède quelques tours dans ses manches. Lors de l'édition précédente, alors même qu'il s'était incliné

en finale face à Manchester United, il avait empoché une somme plus rondelette encore que celle qui avait été attribuée au vainqueur. Mais qu'importe finalement, puisque tous ces clubs roulent sur l'or...

L'essentiel réside donc dans le fait que, dès ce soir, c'est un plateau de stars et de rêve qui s'en va à la conquête du premier titre de gloire du XXIe siècle...

JFB

Huit fois le Real

Vingt et un clubs figurent au palmarès de la plus prestigieuse des compétitions interclubs. Détenteur du trophée, le Real Madrid est un habitué des victoires. Vainqueurs des cinq premières éditions - de 1956 à 1960 - puis en 1966, les Madrilènes ont renoué avec leur glorieux passé en 1998 face à la Juventus et en mai dernier aux dépens de Valence. L'AC Milan (cinq succès), Liver-

pool et l'Ajax (quatre) ainsi que le Bayern Munich (trois) ont eux aussi écrit quelques belles pages d'histoire au travers de cette compétition.

Avec neuf victoires de leurs représentants, l'Italie, l'Espagne et l'Angleterre sont les nations les plus titrées. Suivent la Hollande (six), l'Allemagne (cinq), le Portugal (trois), l'Ecosse, la Roumanie, la Yougoslavie et la France (une). JFB

58 vainqueurs

Il n'y a pas que la Ligue des champions dans la vie des clubs... La Coupe de l'UEFA et la Coupe des vainqueurs de coupe - aujourd'hui disparue - ont elles aussi fait des heureux. A ce jour, 58 clubs provenant de 19 pays exposent dans leur vitrine au moins un des 126 trophées que l'UEFA a distribués depuis la création des Coupes d'Europe. Si le Real Madrid pointe en tête avec dix vic-

toires, seules quatre formations peuvent se targuer de s'être imposées au moins une fois dans les trois compétitions: la Juventus, Barcelone, le Bayern Munich et l'Ajax.

Si l'on classe tous ces vainqueurs par nation, l'Italie et l'Angleterre arrivent en tête avec 26 victoires, précédant l'Espagne et ses 24 trophées. L'Allemagne suit à distance respectable avec 15 succès.

JFB

Magazine

Chocolat
Au lait,
il se croque
depuis 125 ans

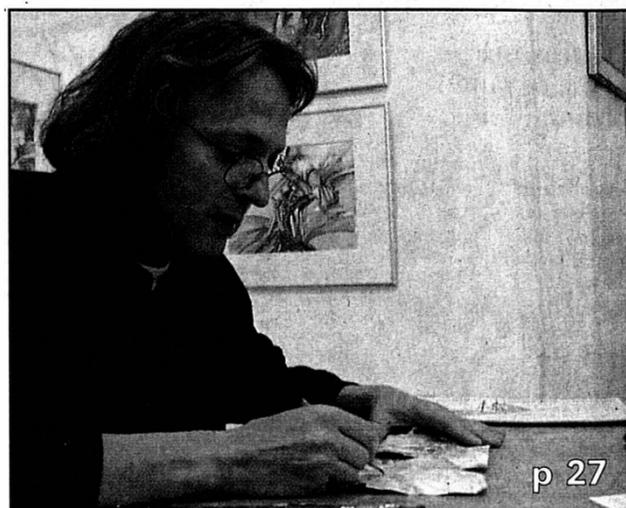
Consommation
Test: les carvers
résistent mal
aux bosses

p 27

Télévision «E=M6
Découverte»
revient sur cinq
années de
vagabondages

p 31

Philatélie H. Anderegg, un créateur du Haut en Colombie



Hansjörg Anderegg est un créateur de timbres fécond. Dans le privé, il peint et dessine. Aujourd'hui, il présente ses tableaux.

photo S. Graf

Si le timbre voyage par le simple fait de se coller sur le courrier, il fait aussi voyager l'imaginaire. Dans l'univers scientifique par exemple, selon les thèmes des séries demandées, qui vont de l'oiseau tropical aux papillons, des espèces sous-marines à l'illustration aéronautique d'un pays.

Quant à l'histoire, elle a considérablement enrichi les connaissances de Hansjörg Anderegg, qui a réalisé des centaines de projets de timbres, de La Chaux-de-Fonds à Cali, en Colombie. «J'ai dû faire de longues recherches pour illustrer, en 1993, des timbres du Cap Vert sur le thème du traité de Tordesillas de 1494, qui divisait alors le monde entre zones espagnole et portugaise». / sog

Disques Les Beatles au top

Trente ans après leur séparation, les Beatles font toujours recette: 319.126 exemplaires de la compilation regroupant leurs 27 meilleurs titres se sont déjà vendus en une semaine, a indiqué leur maison de disques. L'album «1», qui rassemble les plus grands succès du groupe de Liverpool, a bénéficié d'une campagne de promotion sans précédent de la part de la société d'édition musicale britannique EMI. Elle en a édité huit millions d'exemplaires à l'approche des fêtes de fin d'année. Une semaine après sa parution, l'album est déjà numéro un en Grande-Bretagne, Allemagne, France, Espagne et au Canada. Paul McCartney, George Harrison et Ringo Starr sont «vachement contents» de ce succès, a indiqué un porte-parole. Paul McCartney avait annoncé le 10 avril 1970 que les Beatles n'enregistreraient plus ensemble. / afp

Concert Ragga bien chaloupé



Les Français de Jam Session seront à la Case à chocs pour un unique concert en Suisse. Ils investiront la scène de la petite salle ce mercredi 22 novembre, dès 21h, pour distiller un ragga coloré et bien trempé. Une soirée à ne pas manquer.

FOOTBALL

M17: Grasshopper - Bâle 0-0. Liechtenstein - Servette 0-0. Neuchâtel Xamax - Zurich 0-1. **Classement:** 1. Lausanne 12-26. 2. Zurich 13-24. 3. Liechtenstein 13-24. 4. Servette 13-23. 5. Grasshopper 13-19. 6. Sion 12-18. 7. Lucerne 12-18. 8. Aarau 12-18. 9. Saint-Gall 12-16. 10. Winterthur 12-13. 11. Bâle 13-13. 12. Neuchâtel Xamax 13-13. 13. Lugano 12-11. 14. Young Boys 12-5.

M15. Groupe 1: Yverdon - Soleure 0-3. Fribourg - Etoile Carouge 2-1. Sion - Neuchâtel Xamax 5-2. Bienne - Lausanne 1-5. Concordia - Bâle 1-1. Servette - Young Boys 0-2. **Classement:** 1. Young Boys 12-34. 2. Servette 13-34. 3. Fribourg 13-25. 4. Lausanne 12-24. 5. Sion 13-24. 6. Bâle 13-21. 7. Concordia 13-16. 8. Neuchâtel Xamax 13-14. 9. Etoile Carouge 12-12. 10. Thoun 12-10. 11. Soleure 12-10. 12. Yverdon 13-9. 13. Team Jura 12-8. 14. Bienne 13-7.

Inters A, groupe 7

Boudry - Stade LS	2-3
Ecublens - Guin	1-4
Marly - Chx-de-Fds	2-3
La Sonnaz - Renens	2-2
NE Xamax - Le Locle	2-1
Vevey - Bulle	2-0

Classement

1. NE Xamax	12	9	1	2	30-16	28
2. Chx-de-Fds	11	8	1	2	29-15	25
3. Stade LS	12	7	2	3	28-22	23
4. Vevey	10	6	1	3	25-13	19
5. Bulle	11	6	1	4	22-15	19
6. Renens	11	5	2	4	33-20	17
7. Le Locle	11	4	4	3	28-20	16
8. Marly	12	4	3	5	18-25	15
9. La Sonnaz	12	3	5	4	22-25	14
10. Guin	11	3	3	5	21-21	12
11. Saint-Imier	11	2	3	6	17-29	9
12. Ecublens	12	2	1	9	22-50	7
13. Boudry	12	0	3	9	19-43	3

Inters C, groupe 7

Bôle - Montreux	1-4
Basse-Broye - NE Xamax	6-3
Vevey - Chx-de-Fds	5-1
St-Barthélémy - Bulle	2-2

Classement

1. Lausanne	10	10	0	0	60-8	30
2. Chx-de-Fds	12	7	1	4	29-26	22
3. Yverdon	10	6	1	3	31-23	19
4. Renens	11	6	1	4	20-18	19
5. Vevey	11	5	2	4	34-22	17
6. Basse-Broye	11	5	2	4	28-24	17
7. Fribourg	11	5	2	4	21-20	17
8. Montreux	11	5	0	6	26-33	15
9. Bulle	11	4	1	6	17-23	13
10. NE Xamax	11	3	4	4	21-28	13
11. Malley	11	3	3	5	19-28	12
12. Bôle	11	1	2	8	23-47	5
13. St-Barthélémy	11	1	1	9	12-41	4

TOUS AZIMUTS

Un dossier sensible

La Cour européenne de justice se penche à partir d'aujourd'hui sur un nouveau dossier sensible pour l'ensemble du football européen: elle est appelée à se prononcer, dans le cadre de l'affaire Balog, sur une extension des principes de l'arrêt Bosman aux joueurs non européens. Le footballeur hongrois Tibor Balog, en fin de contrat en 1997 avec la formation belge de Charleroi, n'avait pu quitter ce club en raison de la très coûteuse indemnité de transfert demandée par Charleroi aux candidats acquéreurs. La Cour rendra son arrêt au plus tôt dans six mois. /si

Blatter rend visite

Sepp Blatter s'est rendu au chevet de Ferenc Puskas, 73 ans, hospitalisé depuis la mi-octobre à Budapest. Le Valaisan a également rendu visite à un autre footballeur hongrois de renom, Nandor Hidegkuti, également hospitalisé. /si

Quatre mois pour Baia

Le gardien de but de Porto et de la sélection nationale portugaise, Vitor Baia (31 ans), sera indisponible pendant quatre mois en raison de nouveaux problèmes au genou droit. /si

Porto s'enfuit

Portugal (12e journée): Deportivo Aves - Porto 0-1. Sporting Lisbonne - Boavista 0-0. Classement (12 m): 1. Porto 31. 2. Sporting Lisbonne 26. 3. Sporting Braga 24. 4. Boavista 23. 5. Belenenses 22. /si

Le niet de Fernandez

L'ancien international français Luis Fernandez, pressenti pour remplacer le Brésilien Abel Braga au poste d'entraîneur de Marseille, a déclaré qu'il reste dans son année sabbatique et n'ira pas à l'OM. /si

La Praille: du concret

La construction du stade de football et du centre commercial attenant dans le quartier de la Praille, à Genève, entre dans sa phase concrète. Les travaux de terrassement ont débuté hier, au terme de nombreuses péripéties. L'enceinte sportive, d'une capacité de 30.000 places assises, devrait être inaugurée en 2003. /ats

Gymnastique Superbe victoire neuchâteloise au bout du suspense

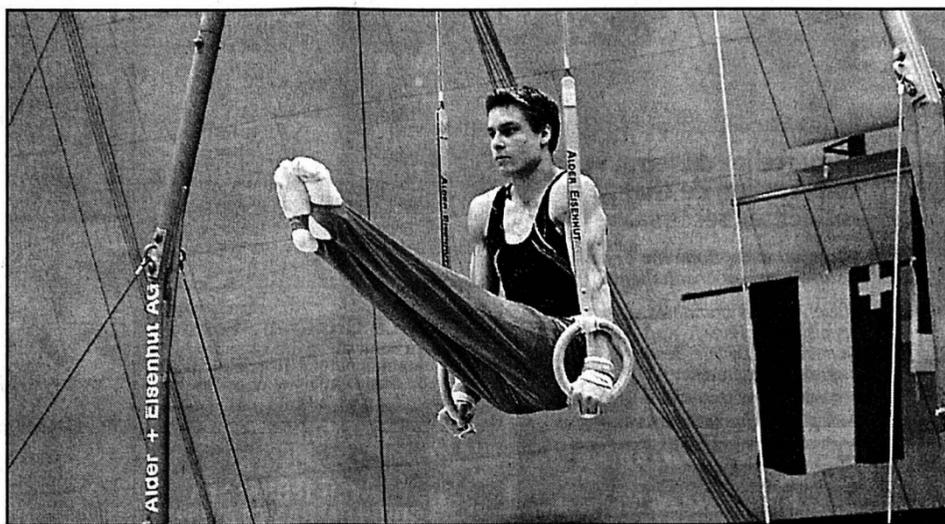
Acrobaties, voltiges et surtout suspense jusqu'au dernier exercice samedi soir à la Halle omnisports de Neuchâtel. Dans le cadre de la rencontre internationale de gymnastique artistique masculine opposant les formations de Neuchâtel, Franche-Comté (F) et du Badischer-Turner-Bund (BTB, All), la victoire a finalement choisi son camp, celui de l'équipe neuchâteloise.

Le team renforcé de l'ACNGA s'est imposé avec une avance infime de 0,40 point sur les gymnastes français: 138,55 contre 138,15 points! La formation allemande du BTB termine troisième un peu distancée, avec 126,60 points.

Il est vrai que pour l'occasion, les Neuchâtelois se sont assurés les services de gymnastes externes, ce qui n'enlève rien au succès final et surtout pas au spectacle présenté samedi soir.

Très bon départ

Au contraire des Tricolores, les Neuchâtelois ont très bien débuté la compétition. Les gymnastes des entraîneurs Jean-Pierre Jaquet et François Mügeli engagés au sol ont réalisé une bonne prestation sur le praticable et un total de 23,60 points. Quant aux Magnésiens français, pourtant fa-



Boris Von Büren (ici aux anneaux) a pris part à la victoire neuchâteloise.

photo Leuenberger

voris de ces joutes, un départ manqué à la barre fixe (19,70 points) les a obligés à courir après le score tout au long du concours.

L'équipe du BTB, qui comptait dans ses rangs un ancien champion du monde au saut de cheval, a pour sa part été distancée dès le premier engin et ainsi n'a plus pu lutter pour la victoire.

Renversements

Dès la seconde rotation, les Francs-Comtois ont mis le turbo et commencé alors une folle remontée, l'écart ayant déjà diminué de moitié après

deux tours! Toutefois, au saut de cheval, quatrième appareil pour nos représentants, l'écart se creusa à nouveau.

Emmenés par Alain Rüfenacht et Gabriel Thomann, l'un des renforts neuchâtelois, les gymnastes du canton ont réalisé une excellente performance d'ensemble, grappillant quelques précieux dixièmes sur leurs poursuivants qui, eux, se trouvaient alors aux anneaux.

Renversement total de situation au terme de l'avant-dernier passage. Très moyens aux barres parallèles, le team de l'ACNGA a vu son avance de

3,50 points se transformer en un retard de 0,55 point sur les gymnastes français. Très performants au saut de cheval, les Tricolores sont donc passés en tête avant l'ultime engin!

En pleine phase de préparation pour les championnats de France par équipes dans deux semaines, la formation de Franche-Comté allait-elle tenir? Le suspense était total.

A la barre-fixe, Neuchâtel, aux barres parallèles, la formation d'outre-Doubs: à un engin où ils se sentent généralement à l'aise, les Neuchâtelois n'ont pas failli à leur réputation, quelques très beaux

éléments «volants» punctuant leurs prestations. Du côté français, une performance d'ensemble assez moyenne pour eux faisait que la victoire finale était repassée de l'autre côté de la frontière, pour 0,40 point seulement. Mais que cette lutte a été belle!

Troisièmes donc, les Allemands qui, au contraire des Français, sont en fin de saison et donc plus tout à fait au top, ont présenté de très bons exercices, une belle résistance aux deux autres formations.

Un grand bravo pour ce succès aux neuf concurrents de l'équipe neuchâteloise: Alain Rüfenacht, Boris Von Büren, Joachim Von Büren, Pierre-Yves Golay et Yves Chevillat pour les gymnastes de l'ACNGA ainsi qu'aux renforts externes Aurélien Porchet, Correntin Maigre, Gabriel Thomann et Patrick Wirth.

CHW

Résultats

Rencontre internationale à Neuchâtel: 1. Neuchâtel 138,65 points (Alain Rüfenacht 31,56, Gabriel Thomann 47,70, Aurélien Porchet 22,90, Joachim Von 20,35, Boris Von Büren 27,50, Patrick Wirth 28,65, Correntin Maigre 21,15, Yves Chevillat 19,60, Pierre-Yves Golay 13,90). 2. Franche-Comté 138,15. 3. BTB 126,60. /réd.

BRÈVES

HOCKEY SUR GLACE

Fedulov aux Vernets

Au terme de longues négociations, GE Servette a engagé l'attaquant russe Igor Fedulov (34 ans), qui évoluait à Lugano. Le contrat porte jusqu'au terme de la saison 2002/03. Fedulov - au bénéfice d'un passeport helvétique - a commencé à s'entraîner dès hier aux Vernets et devrait débiter avec sa nouvelle équipe ce soir. En Suisse depuis 1993, Fedulov a porté successivement les maillots d'Ambri-Piotta (1993-1995), Martigny (1995-1998) et Lugano depuis 1998. /si

Colombus à l'arrêt

NHL. Matches de dimanche: Columbus Blue Jackets - Vancouver Canucks 1-6. Anaheim Mighty Ducks - New York Islanders 2-1. Edmonton Oilers - Calgary Flames 2-0. /si

Limogés au Canadien

Nous vous le disions dans notre édition du 17 novembre, rien ne va plus au Canadien de Montréal qui pointe au dernier rang en NHL. Le président Pierre Boivin a pris ses responsabilités. Le directeur général Réjean Houle et l'entraîneur-chef Alain Vigneault ont été limogés. Ils sont remplacés respectivement par André Savard et Michel Therrien - actuel coach du club ferme du Tricolore, les

Citadelles de Québec. Ce dernier sera assisté par Guy Carbonneau, ancien capitaine du Canadien et vainqueur en tant que joueur de la Coupe Stanley en 1999 avec les Stars de Dallas. /dad

Un but pour Riesen

Les Hamilton Bulldogs ont fêté un troisième succès consécutif - après six défaites de rang - en championnat de AHL, en s'imposant 3-1 face aux Citadelles de Québec. Le Biennois Michel Riesen a inscrit le 1-1. /si

CYCLISME

Memory Card en crise

L'équipe professionnelle danoise Memory Card, qui compte le Français Laurent Jalabert dans ses rangs, traverse une grave crise financière, après la perte de son capital propre et l'impossibilité de son directeur Bjarne Riis de payer les salaires attendus le 1er décembre. L'équipe, menacée de faillite, doit trouver rapidement un nouveau sponsor lui procurant quelque 3,1 millions de francs. /si

VOILE

Desjoyeux en tête

Les premiers skippers sont entrés hier dans le Pot au Noir et selon les calculs de l'organisation, c'est Michel Desjoyeux (PRB) qui est en tête du

Vendée Globe. Les navigateurs sont confrontés au franchissement de cette zone de calmes qui se situe de part et d'autre de l'Equateur et qui se traverse au mieux entre 25 et 27 de longitude ouest. Mis à part Parlier et Marc Thiercelin (Activewear), tous les autres skippers de tête passeront dans cette fenêtre. /si

TENNIS

Federer passe

Stockholm (Su). Tournoi ATP (800.000 dollars). Simple messieurs. Premier tour: Federer (S/7) bat Youzhny (Rus) 5-7 6-4 6-3. Kafelnikov (Rus/2) bat Basti (S) 6-2 6-2. /si

McEnroe démissionne

John McEnroe, mécontent notamment du calendrier et du format de la Coupe Davis, a démissionné de ses fonctions de capitaine de l'équipe des Etats-Unis, qu'il occupait depuis septembre de l'année dernière. /si

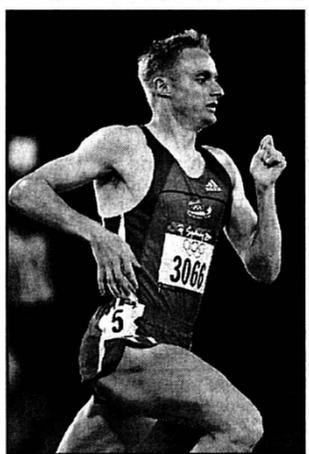
BASKETBALL

Orlando magique

NBA. Matches de dimanche: Orlando Magic - Portland Trail Blazers 102-110 a.p. Detroit Pistons - Charlotte Hornets 96-105. New York Knicks - Golden State Warriors 88-71. Los Angeles Lakers - Chicago Bulls 104-96. /si

Divers Qui comme sportifs de l'année?

Les sportifs de l'année seront élus le vendredi 1er décembre, dans le cadre du quatrième Gala du sport suisse, qui se déroulera au Kursaal de Berne et sera retransmis par les deuxièmes chaînes TV de toutes les régions linguistiques.



André Bucher. photo Keystone

Les téléspectateurs pourront choisir la sportive et le sportif de l'année sur la base des propositions de vote des rédactions sportives et des sections de l'Association suisse des journalistes sportifs (ASJS). La meilleure équipe, le lauréat du sport-handicap, l'artiste et le promoteur du sport seront directement désignés par l'ASJS.

Les nominés

Sportif de l'année: Michel Ansermet (médaillé d'argent en tir au pistolet aux Jeux de Sydney), André Bucher (5e du 800 m des Jeux de Sydney et détenteur de la meilleure performance mondiale de l'année et Xeno Müller (médaillé d'argent du ski aux Jeux de Sydney).

Sportive de l'année: Gianna Hablützel-Bürki (médaillée d'argent à l'épée aux Jeux de Sydney), Brigitte McMahon-Huber (championne olympique de triathlon à Sydney) et Flavia Rigamonti (championne d'Europe de natation). /si

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Classement	Perf.	NOTRE OPINION
Demain à Nantes 13e étape du GNT (trot attelé, Réunion I, course 5, 3025 m, 15 h 41)  Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Hermes-Perrine	3025	F. Nivard	J.-B. Bossuet	19/2	4a0a5a	9 - Sacrée série en cours.
	2 Historien	3025	P. Verduyze	J.-L. Dersoir	9/1	7a3a0a	11 - Son retour est programmé.
	3 Gattion-Léman	3025	J. Lepennetier	J. Lepennetier	17/2	0a2a2a	4 - Un avantage décisif.
	4 Grand-Guerrier	3025	J.-M. Bazire	J.-P. Marmion	13/2	3a1a2a	1 - Un Bossuet peut en cacher un autre.
	5 Frazer	3025	L.-A. Martin	L.-A. Martin	14/1	4aDa0a	14 - Malgré les 50 mètres...
	6 Gerfaut-De-Jannais	3025	J. Van Eckhaute	J. Van Eckhaute	27/1	0a0a6a	8 - Inévitable à ce niveau.
	7 Gelyss-Speed	3025	L. Laudren	M. Triguel	25/1	5a0a3a	7 - Un beau coup à tenter.
	8 Flash-Gala	3025	P. Boutin	P. Boutin	7/1	1a5a9a	10 - Une valeur sûre malgré le handicap.
	9 Ganador	3050	T. Duvaldestin	T. Duvaldestin	9/2	1a1a1a	LES REMPLAÇANTS:
	10 Essaim-Laurent	3050	P. Martin	P. Martin	13/1	7a0a0a	2 - Il va rentrer dans les annales.
	11 Farnese	3050	P. Levesque	P. Levesque	11/2	3aDa7m	5 - Il nous a épatés dernièrement.
	12 Fadir-Castelets	3050	O. Raffin	J. Teerlinck	32/1	4a3a2a	
	13 Eclat-De-Marzy	3050	G. Delaunai	G. Delaunai	19/1	DmDm1a	
	14 Fleuron-Perrine	3075	J.-B. Bossuet	J.-B. Bossuet	8/1	0a0aRa	

GAINS

Sport-Toto

11 x 11 Fr. 4011-205 x 10 215,20
Le maximum de 13 points n'a pas été réussi, pas plus que 12 points. Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 200.000.-

Toto-X

21 x 5 Fr. 925,30
728 x 4 26,70
9471 x 3 3.-
Le maximum de 6 chiffres n'a pas été réussi. Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 430.000.-

BANCO JASS

♥ 8, 10 ♦ D, R
♣ 6, 7, 8, 10, D, R, A ♠ 6

A louer
Serre 5

132-081282

- 3 pièces
- cuisine aménagée • cave
- salle de bains/WC • proche du centre ville

Libre dès le 1.11.2000 ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 / 913 26 55 UNPI

A vendre
11 parcelles de terrain

Tête-de-Ran - Les Hauts-Genèveys



028-282912

À LOUER

GHB GÉRANCE S.à.r.l.

<p>Le Locle Primevères</p> <p>3 pièces</p> <p>3 chambres, cuisine agencée, salle de bains et cave.</p> <p>Libre: de suite.</p> <p>Prix: Fr. 650.- + charges</p>	<p>Le Locle Primevères</p> <p>3½ pièces</p> <p>3 chambres, cuisine agencée, salle de bains, salon et cave.</p> <p>Libre: de suite.</p> <p>Prix: Fr. 650.- + charges</p>
--	--

À LOUER

Gérancia & Bolliger S.A.

À LA CHAUX-DE-FONDS

Appartement de 4 pièces

avec cuisine agencée, lave-vaisselle, hall pourvu de petites armoires, salle de bains-WC, balcon, dépendances.

Libre tout de suite ou pour date à convenir.

Situation: Paix 19.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérancia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE UNPI 132-083845

A louer
Puits 18

à La Chaux-de-Fonds

132-082317

- Appartement de 4 pièces
- cuisine aménagée
- quartier de la vieille ville
- à proximité de la place du Bois
- Loyer: Fr. 801.- + charges

Libre de suite ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 / 913 26 55 UNPI

A remettre en gérance

Commerce de machines de jardin, etc.

Sans investissement. Faire offre sous chiffres Z 132-83818 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds

11 parcelles de terrain pour construction de chalets ou résidences secondaires

Situation exceptionnelle dans la nature ainsi qu'ensoleillement total

L'hiver, grands domaines skiables avec les pistes de Tête-de-Ran, Les Hauts-Genèveys et La Vue-des-Alpes situées à quelques minutes.

Demandez une notice ou sollicitez un rendez-vous

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 / 913 26 55 UNPI

GHB Gérance S.à r.l.

Patinage 4a - 2114 Fleurier
Tél. 032/861 25 56 - Fax 032/861 12 75
web: www.ghb-gerance.ch

A vendre
Immeubles locatifs

Rue Jardinière 101-103-105



Immeubles locatifs partiellement à rénover

Situés à quelques minutes du centre ville

Convient à une ou des entreprises du bâtiment, importante réserve de travail à futur

Excellent placement immobilier

Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous.

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 / 913 26 55 UNPI

À VENDRE

A La Chaux-de-Fonds

Au cœur du centre ville, dans une magnifique maison du début du siècle entièrement refaite

SPLENDIDE DUPLEX 6½ PIÈCES AVEC TERRASSE SURPLOMBANT LA VILLE

Composition:

- Hall d'entrée, cuisine agencée, salon-salle à manger
- 4 chambres à coucher
- 1 douche
- 1 salle de bains
- 2 caves et 1 réduit

Notice sur demande et visite sur rendez-vous.

Av. Léopold-Robert 67
Case postale
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 77 77-76
www.espace-et-habitat.ch

À LOUER

GHB GÉRANCE S.à.r.l.

LE LOCLE

Centre ville - Rue du Temple

Locaux ou appartement

aménagé selon utilisation de 80 - 140 m².

Loyer: très intéressant.

GHB Gérance S.à r.l.

Patinage 4a - 2114 Fleurier
Tél. 032/861 25 56 - Fax 032/861 12 75
web: www.ghb-gerance.ch

A louer
Léopold-Robert 92

à La Chaux-de-Fonds

132-080392

- Appartement de 2 pièces
- cuisine aménagée
- ascenseur
- proche de la gare et du centre ville
- cave, chambre haute

Libre de suite ou à convenir

Liste des appartements vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 / 913 26 55 UNPI

A louer de suite ou à convenir

Tramelan 1

à Saint-Imier

Appartement de 4 pièces

Cuisine agencée.

Fr. 875.- + Fr. 120.- de charges.

Garage Fr. 85.-

ERNST & YOUNG

Av. Léopold-Robert 67
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 92 30

132-083413

FIDIMMOBIL

Agence Immobilière et commerciale SA

À LOUER de suite ou à convenir

Au Locle, Envers 48-50

Au centre, proche commerces

Spacieux 3 pièces

Spacieux 4 pièces

Cuisine agencée.

Contact: Mlle Rappo
Ligne directe: 032/729 09 57

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

A louer
Espacité 2

Derniers locaux commerciaux

132-081523

- Locaux commercialement très bien situés
- Sous-sol
- Surface de stockage de 122 m²
- 1er étage
- Surface de 337 m² pour bureaux ou cabinet
- 2e étage
- Surface de 210 m² pour bureaux ou cabinet

Libres de suite ou à convenir

Liste des locaux vacants à disposition

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds
032 / 913 26 55 UNPI

Appartement 2 pièces

(Rue du Président-Wilson 15
2300 La Chaux-de-Fonds).

Cuisine moderne et agencée. Sols parquets. Location Fr. 630.- + Fr. 70.-

Renseignements et visites: tél. 032/926 09 47 (Mme Conti) + 032/926 49 16 (Mme Mülchi).

043-067694

Esplanade
Cité harmonieuse

La cité harmonieuse d'Esplanade c'est, entre autres,

- Des écoles enfantines, primaire, foyer de l'écolier, garderie d'enfants.
- Un magasin d'alimentation.
- Un lieu privilégié, sans voitures.
- Plusieurs places de jeux pour enfants.
- Chaque appartement muni d'une terrasse.
- Un bureau de gérance sur place.



028-282909

À LOUER

GHB GÉRANCE S.à.r.l.

LE LOCLE

Centre ville - Rue du Temple

Locaux ou appartement

aménagé selon utilisation de 80 - 140 m².

Loyer: très intéressant.

GHB Gérance S.à r.l.

Patinage 4a - 2114 Fleurier
Tél. 032/861 25 56 - Fax 032/861 12 75
web: www.ghb-gerance.ch

À VENDRE
À LA CHAUX-DE-FONDS

Quartier sud-ouest, dans immeuble ancien rénové

Bel appartement duplex de 7 pièces

composé de:

- Quatre chambres + un grand salon/salle à manger avec cheminée, cuisine agencée, coin à manger, deux salles d'eau, un WC séparé, une grande galerie, réduits, une cave.

Surface de l'appartement: 206 m²

Surface de la cave: 12 m².

Pour renseignements et notice sans engagement, s'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET SA
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
032/913 78 33, Fax 032/913 77 42

À LOUER

Gérancia & Bolliger S.A.

À SAINT-IMIER

Un appartement de 2 pièces

avec cuisine agencée, évier inox, salle de bains-WC.

Un appartement de 3 pièces

avec cuisine agencée, hall, salle de douches-WC, jardin commun, dépendances, lessiverie.

Un appartement de 5 pièces

avec cuisine agencée, salle de bains-WC, 1 pièce ajourée, 1 galerie à l'étage supérieure, jardin commun, dépendance, lessiverie.

Un appartement de 8 pièces en duplex.

Au rez-de-chaussée: cuisine agencée, hall, salle de bains-WC, dépendance.

Au 1er étage: cuisine, hall, salle de bains, WC séparés.

Tous ces appartements sont libres tout de suite ou pour date à convenir.

Situation: Baptiste-Savoie 44-46.

Pour tous renseignements, s'adresser à: Gérancia & Bolliger S.A. • Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032/911 90 90 • 2300 La Chaux-de-Fonds

MEMBRE UNPI 132-083841

132-082743/DUO

À VENDRE
à Dombresson

PETIT IMMEUBLE

composé de 3 appartements de 3½ pièces et d'une remise-grange-atelier avec garages et places de parc.

Cet immeuble pourrait très bien convenir à un artisan pour y installer son entreprise et son atelier.

Pour tous renseignements et notice, sans engagement, s'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET SA
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
032/913 78 33, Fax 032/913 77 42

URGENT, RECHERCHONS

Villas, propriétés, terrains, appartements, locaux commerces, PME, PMI

Étudions toutes propositions

AC21: 032/724 24 25

Internet: www.mici.fr

Acheteur, recevez gratuitement notre magazine d'offres

Vente et achat entre particuliers

4x4/18-684882

Profitez de la mise en location des derniers appartements composés comme suit:

Appartements 2½ pièces - surface 53 à 59 m ²	dès Fr. 418.- + charges*
Appartements 3½ pièces - surface 68 à 105 m ²	dès Fr. 510.- + charges
Appartements 4½ pièces - surface 84 à 112 m ²	dès Fr. 606.- + charges

*Dont certains conçus pour handicapés.

Quelques appartements sont conçus en duplex.

Loyers adaptés à votre situation fiscale.

Garage en plus.

Un simple téléphone et nous organisons une visite des lieux à votre convenance.

LA CHAUX-DE-FONDS

Rue Croix-Fédérale 44

Appartement 2½ pièces Fr. 838.- ch. incl.

Appartement 4½ pièces Fr. 1162.- ch. incl.

- libre de suite ou à convenir
- cuisine agencée
- balcon
- immeuble avec ascenseur
- situation tranquille dans la verdure
- environnement idéal pour les enfants
- à proximité des transports publics

wincasa

Services Immobilier
Stéphane Quartier
Téléphone 032 723 09 17
stephane.quartier@wincasa.ch
www.wincasa.ch

041-496392

Suite faillite

à vendre au plus offrant dès

Fr. 80 000.-

Appartement dans station de ski en Gruyère

079/417 21 69

132-071418

Votre don...

Donnez de votre sang

Sauvez des vies

Tél. 032/967 20 31

Esplanade
Gérance

Cornes-Morel 13
Case postale 2239
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/967 87 87
Fax 032/967 87 80

132-081119

Tennis Martina Hingis demande qu'on la respecte

« Cette victoire n'a pas de prix. En gagnant le Masters, je pense mériter dorénavant le respect en tant que No 1 mondiale. Je sais bien que je n'ai pas enlevé cette année un tournoi du Grand Chelem. Mais j'ai été de très loin la plus constante. »

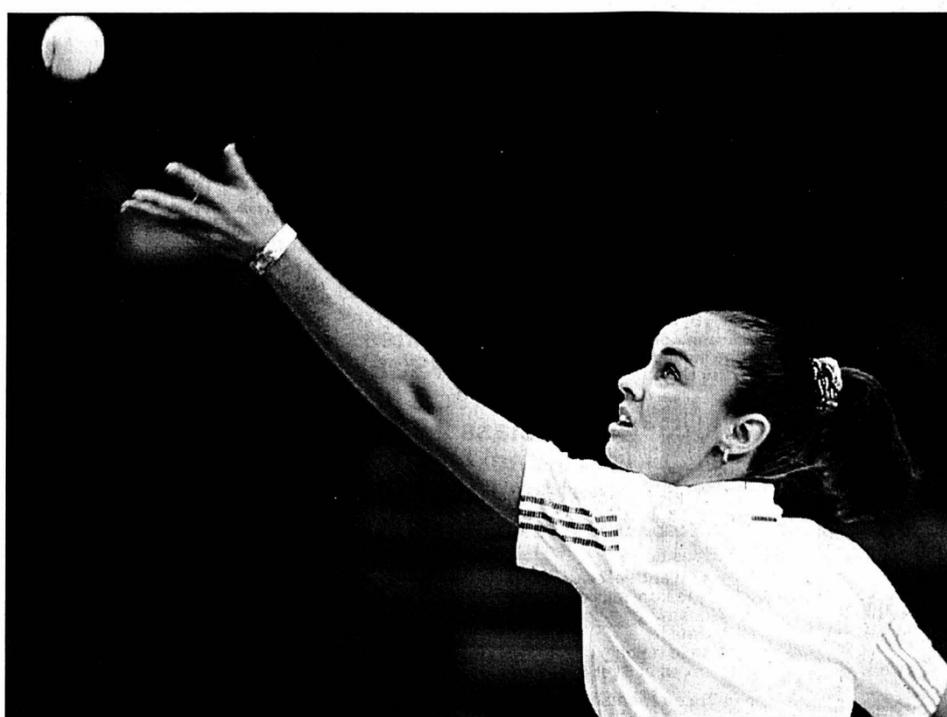
Martina Hingis était une femme comblée dimanche soir dans les allées du Madison Square Garden. Très élégante dans un ensemble marron - elle devait aller faire des photos au Rockefeller Center -, la Saint-Galloise était habitée par une certitude: celle d'avoir réussi une grande année avec ses 77 victoires contre 10 défaites !

Pas de mystère

« 1997 demeure bien sûr la référence avec trois succès en Grand Chelem. Mais 2000 est une grande année. J'ai enlevé neuf titres et, surtout, j'ai le sentiment d'avoir énormément progressé dans tous les domaines, expliquait-elle. Avant, j'avais l'impression de ne pas lutter à armes égales contre les Williams ou Davenport. Aujourd'hui, je me sens capable de leur résister. J'ai compris après ma défaite à Wimbledon contre Venus Williams que je devais changer quelque chose dans mon tennis. »

Depuis Londres, elle cherche ainsi à faire évoluer son jeu vers l'avant, même si ce ne fut pas très patent contre Monica Seles. « Monica m'a surpris, avouait-elle. Elle ne ratait rien. Il valait mieux que je joue de manière défensive. »

L'an prochain, la conquête



Pour Martina Hingis, le doute n'est pas permis: c'est elle la meilleure! photo Keystone

d'un sixième titre du Grand Chelem sera bien sûr l'objectif prioritaire de la Saint-Galloise.

« Il n'y a pas de mystère pour gagner à nouveau un grand tournoi. Je dois m'économiser

au maximum jusqu'aux demi-finales, poursuivait Martina Hingis. C'est la fraîcheur qui fera la différence. »

Après deux exhibitions ce week-end avec Anna Kournikova à Sao Paolo et à Santiago, Martina Hingis s'accordera deux semaines de repos. « Je reprendrai l'entraînement le 5 décembre à Tampa, en Floride » précisait-elle. Elle s'envolera avant la fin de l'année pour l'Australie. Elle disputera la Hopman Cup à Perth aux côtés de Roger Federer avant de s'aligner au tournoi de Sydney et à l'Open d'Australie de Melbourne. /si

Fini de boudier?

En 2001, Martina Hingis ne jouera peut-être pas la seule Hopman Cup sous les couleurs de la Suisse. Un retour en Fed Cup, une compétition qu'elle boude depuis deux ans, est une possibilité qu'elle envisage très sérieusement. « Je n'ai pas encore établi de manière précise mon pro-

gramme pour 2001. Mais la Fed Cup peut y trouver sa place, soulignait-elle. J'aimerais en tout cas la rejouer. »

Le tirage au sort du groupe mondial 2001, auquel la Suisse appartient, aura lieu cette semaine à Las Vegas. Le premier tour est agendé aux 28, 29 et 30 avril. /si

Hockey sur glace Une virée à Saas Grund

Le point obtenu à l'arraché contre Moutier a mis du baume sur le cœur de Marc Gaudreault se déplaçant à Saas Grund avec l'espoir de renouer avec le succès.

Aussi périlleux soit-il, le déplacement de Saas Grund n'effraye pas outre mesure l'entraîneur de Neuchâtel YS, Marc Gaudreault, qui pense que le coup est jouable: « En contraignant Moutier au partage des points, mon équipe s'est forgée un nouveau moral et j'espère qu'elle profitera de ce regain d'enthousiasme pour réussir un truc à Saas Grund », explique-t-il. Déjà handicapé par les absences de trois titulaires, Neuchâtel YS devra se passer des services de Baetscher, qui s'est luxé l'épaule face à Moutier. Il sera en tout cas indisponible pendant un mois. On peut donc en déduire que personne ne sera mis à l'écart à Saas Grund. N'est-ce pas Marc? « Si nous avons pris des mesures concrètes contre Moutier, c'était surtout pour responsabiliser l'ensemble du groupe, moi y compris. Mon idée, c'est de réintégrer Alain Villard dans l'effectif à Saas Grund. Je dois encore avoir une discussion avec lui pour connaître sa réaction. Vous savez, nous ne l'avons pas suspendu par plaisir. Mais dans notre situation, il fallait absolument tenter quelque chose pour provoquer un choc psychologique », confie l'entraîneur de Neuchâtel YS. A Saas Grund, son équipe sera privée de Van Vlaenderen, Baetscher, Choffat et Reichen (blessés).

Franches-Montagnes sur ses gardes

Après avoir tenu tête à Octodure, Franches-Montagnes se frottera à Marly, un adversaire qui ne s'annonce pas facile à manier: « C'est une équipe qui impose le respect dans la mesure où elle a déjà engrangé des points contre certains favoris du groupe, signale Eric Morin. Franches-Montagnes tentera toutefois d'imposer son jeu dès les premières minutes du match. C'est seulement en travaillant très fort qu'il sera possible de signer un résultat positif. Le fait de pouvoir logner dans le haut du tableau malgré l'absence de plusieurs titulaires est une grande satisfaction pour moi. N'oublions pas que notre potentiel offensif est sérieusement diminué. » A Marly, le HCFM évoluera sans Cattin, Braillard, Aeschlimann ni Vuilleumier (blessés).

Tramelan en quête de réhabilitation

Humilié par Guin devant son public, Tramelan se déplace à Sion pour se réhabiliter. « C'est un match à quatre points, s'exclame l'entraîneur Lucien Ramseyer. J'ai tenu à mettre de l'ordre dans la maison après la défaite de samedi aux Lovières en responsabilisant mes joueurs lors de notre dernier entraînement. Toute l'équipe s'est relâchée contre Guin et c'est un constat plutôt inquiétant. Il s'agira de se montrer très discipliné à Sion pour signer un résultat positif. C'est un match qui s'annonce très serré. » Tramelan sera privé de Gosselin (blessé) et Franz (absent). **OOD**

À L'AFFICHE

LNA
Ce soir
19.30 Kloten Flyers - Lugano
ZSC Lions - Berne

Classement

1. ZSC Lions	23	13	6	4	67-47	32
2. Davos	21	12	5	4	73-43	29
3. Lugano	20	12	2	6	56-39	26
4. Rapperswil	21	12	2	7	64-52	26
5. Ambri-Piotta	23	12	1	10	50-57	25
6. Kloten Flyers	20	10	4	6	62-46	24
7. Berne	21	8	6	7	54-41	22
8. Zoug	21	10	2	9	68-65	22
9. Langnau T.	21	7	4	10	50-58	18
10. FR Gottéron	21	5	5	11	51-63	15
11. Coire	22	4	3	15	41-64	11
12. Chx-de-Fds	22	2	2	18	35-96	6

LNB

Ce soir
19.30 Bâle/Petit-Huningue - Ajoie
20.00 Bienne - Herisau
Lausanne - Grasshopper/CPK
Sierre - Olten
Thurgovie - GE Servette

Classement

1. Lausanne	18	14	1	3	83-52	29
2. Viège	19	12	2	5	85-66	26
3. Bienne	19	10	4	5	70-50	24
4. GE Servette	18	10	2	6	55-49	22
5. Olten	18	9	3	6	72-69	21
6. Sierre	18	9	0	9	63-66	18
7. Ajoie	18	7	3	8	75-70	17
8. Grassh./CPK	18	6	3	9	55-56	15
9. Bâle/Petit-H.	17	4	3	10	46-70	11
10. Thurgovie	18	4	2	12	55-70	10
11. Herisau	17	2	1	14	46-87	5

Première ligue, groupe 3

Ce soir
20.00 Sion - Tramelan
Moutier - Forward Morges
20.15 Marly - Franches-Montagnes
Saas Grund - Neuchâtel YS
20.30 Guin - Villars
Demain
20.15 Star Lausanne - Martigny

Classement

1. Star Lausanne	9	7	1	1	32-19	15
2. Guin	9	7	0	2	42-26	14
3. Octodure	8	5	2	1	36-20	12
4. F.-Montagnes	9	5	2	2	35-27	12
5. Forw. Morges	9	4	2	3	35-32	10
6. Villars	9	4	1	4	28-29	9
7. Saas Grund	7	4	0	3	36-28	8
8. Moutier	9	2	3	4	27-31	7
9. Marly	8	2	2	4	23-27	6
10. Neuchâtel YS	9	2	1	6	25-30	5
11. Sion	9	2	0	7	23-45	4
12. Tramelan	9	1	0	8	30-58	2

DU CÔTÉ DES JUNIORS

Elites A (18e journée): Grasshopper/Küsnacht - Davos/Prättigau 2-1. Ambri-Piotta - Lugano 4-2. Langnau - Kloten 5-1. Uzwil - Zoug 4-2. FR Gottéron - Berne 3-2. **Classement:** 1. Kloten 17-24. 2. Davos/Prättigau 18-24. 3. Berne 18-23. 4. Ambri-Piotta 18-20. 5. Langnau 17-19. 6. Uzwil 18-18. 7. Lugano 18-17. 8. Grasshopper/Küsnacht 18-16. 9. FR Gottéron 18-11. 10. Zoug 18-6.

Elites B. Groupe est (13e journée): Grasshopper/Küsnacht - Langenthal 7-2. Winterthur - Frauenfeld 8-4. Olten/Aarau - Coire 3-2. **Classement:** 1. Winterthur 13-24. 2. Coire 13-16. 3. Grasshopper/Küsnacht 13-15. 4. Olten/Aarau 13-11. 5. Rapperswil 12-10. 6. Langenthal 13-10. 7. Herisau 12-8. 8. Frauenfeld 13-8.

Groupe ouest (13e journée): Sierre - Bienne 5-3. Viège - La Chaux-de-Fonds 4-1. Neuchâtel YS - GE Servette 2-7. Lausanne - Ajoie 7-0. **Classement:** 1. Bienne 13-17. 2. La Chaux-de-Fonds 13-16. 3. Lausanne 12-15. 4. GE Servette 12-15. 5. Ajoie 12-15. 6. Sierre 12-10. 7. Viège 12-6. 8. Neuchâtel YS 12-4. /si

Juniors A. Groupe Top: Meyrin - FR Gottéron 11-4. Lausanne - Villars 3-6. Octodure - Fleurier 11-2. Forward Morges - Franches-Montagnes 6-4. Octodure - Franches-Montagnes 9-4. Forward Morges - FR Gottéron 3-5. Villars - Fleurier 4-2. Meyrin - Lausanne 7-2. **Classement:** 1. Octodure 7-14. 2. Villars 8-14. 3. Meyrin 8-9. 4. FR Gottéron 8-14. 5. Lausanne 8-7. 6. Fleurier 8-5. 7. Forward Morges 8-4. 8. Franches-Montagnes 8-1.

Groupe 1: Le Locle - Saint-Imier 4-11. Delémont - Tramelan 3-11. Neuchâtel YS - Ajoie 7-1. Saint-Imier - Ajoie 7-2. **Classement:** 1. Saint-Imier 6-12. 2. Tramelan 5-8. 3. Neuchâtel YS 6-8. 4. Ajoie 5-3. 5. Le Locle 6-2. 6. Delémont 6-1.

Première ligue féminine

SERVETTE STAR ONEX - VAL-DE-TRAVERS 3-2 (25-22 23-25 25-19 22-25 15-13)

En se rendant dans l'antre du leader, Val-de-Travers savait qu'il allait affronter un os. Avant samedi, les Genevoises n'avaient en effet lâché que deux sets... C'est les canines aiguisées que les coéquipières de Mélanie Rub, excellente samedi, ont entamé la partie.

Jusqu'à 20-14, les Lémaniques avaient le tournis: tout réussissait aux Vallonnières. Hélas, ces satanées fautes directes - quasiment un label maison - refaisaient leur apparition, permettant aux Genevoises d'emporter le premier set. Pas abattues pour autant, les Neuchâteloises réussirent à égaliser tout à fait logiquement.

Dans la troisième manche, le score bascula en faveur des volleyeuses locales sans que l'on puisse crier au scandale. Bousculant une fois encore Servette Star Onex qui commençait à s'énerver sérieusement, Val-de-Travers arrachait le droit de disputer un tie-break.

Dans cette loterie, les Neuchâteloises sont revenues à 12-12. Mais deux nouvelles fautes directes lors des deux derniers points ont sonné le glas des espoirs visiteurs. Dommage, car les Vallonnières ne sont pas passées loin de l'exploit.

Val-de-Travers: Röthlisberger, Iervolino, Masi, Rub, Dubois, Roy M. Schneider, Petremand.

ALI

NUC - KÖNIZ 0-3 (17-25 21-25 18-25)

Le constat est simple: le NUC a complètement passé à côté de son match! Rien n'a vraiment fonctionné, à com-

mencer par la réception, où le manque de précision a baladé la passeuse aux quatre coins du terrain.

Jouant au ralenti, les Neuchâteloises ont tenté de résister tant bien que mal à un adversaire redoutable. Mais la pression grandissante se révéla fatale. Les filles du NUC ont ainsi offert une quantité de cadeaux aux Bernoises qui n'en demandaient pas tant!

Malgré quelques essais vains, elles n'ont pas trouvé la sérénité nécessaire pour stabiliser leur jeu suffisamment longtemps et envisager d'inverser le score.

NUC: Kennedy, Lecci, Baurand, Biselli, Du Bois, Furrer, Rossel, Schori, Scheuerpflug, Veya.

PPE

Première ligue masculine

FRANCHES-MONTAGNES - MURISTALDEN 3-2 (19-25 25-21 25-19 16-25 16-14)

Pris à la gorge dès le début du match (2-9), les Franches-Montagnards étaient dominés dans tous les secteurs de jeu par une équipe alémanique euphorique. Menés alors 11-22, les Jurassiens se remettaient dans le set pour finalement s'incliner 19-25.

La suite du match fut de même cuvée, chaque équipe alternant le bon et le moins bon. Dans l'ultime manche, VFM exploita au mieux sa balle de match pour clore ce set disputé et très tendu nerveusement.

Franches-Montagnes: Mailhot, Farine, Berger, Moni Bidin, J. Martinoli, Cuenin, Martinoli, Buehlmann.

Durée du match: 95' (20', 22', 18', 18', 17').

JAB

SANS GRADE

Troisième ligue, groupe 9

Ajoie II - Les Enfers	4-3
Sonceboz - Delémont II	1-3
Corgemont - Reuchenette	1-3
Reconvillier - Court	3-5

Classement

1. Ajoie II	4	4	0	0	19-10	8
2. Corgemont	4	3	0	1	26-16	6
3. Reuchenette	4	3	0	1	19-11	6
4. Moutier II	3	2	0	1	11-10	4
5. Les Enfers	4	2	0	2	14-15	4
6. Courrendlin	3	1	0	2	19-17	2
7. Court	4	1	0	3	14-18	2
8. Delémont II	4	1	0	3	7-14	2
9. Sonceboz	4	1	0	3	11-20	2
10. Reconvillier	4	1	0	3	11-20	2

Groupe 10

Les Brenets - Alterswill	4-4
Bösingen - Pts-de-Martel	8-3

Classement

1. Bösingen	6	5	0	1	39-21	10
2. Alterswill	6	4	1	1	30-16	9
3. Pts-de-Martel	6	3	1	2	35-27	7
4. Le Landeron	5	3	0	2	22-20	6
5. Les Brenets	5	2	1	2	23-28	5
6. Le Locle	4	1	0	3	13-25	2
7. Université II	5	1	0	4	13-27	2
8. Anet	5	0	1	4	10-21	1

Quatrième ligue, groupe 9a

Delémont III - Court II	16-3
Fuet-Bellelay - Tavannes	5-3
Crémines - Courrendlin II	10-2
Franches-M. III - Bassecourt	5-6

Classement

1. Bassecourt	6	4	2	0	45-17	10
2. Crémines	6	4	1	1	35-17	9
3. Fuet-Bellelay	6	4	1	1	33-27	9
4. Franches-M. III	6	3	0	3	36-24	6
5. Courrendlin	5	2	1	2	30-31	5
6. Tavannes	6	2	1	3	36-37	5
7. Delémont III	5	1	0	4	22-39	2
8. Court II	6	0	0	6	18-63	0

Groupe 9b

Pts-de-Martel - Plateau-Diesse	6-2
Cortébert - Couvet II	3-8
Tramelan II - Serrières-P.	7-2

Classement

1. Tramelan II	6	6	0	0	50-9	12
2. Serrières-P.	6	5	0	1	38-21	10
3. Couvet II	6	4	0	2	26-11	8
4. Start-Mont. II	5	3	0	2	25-19	6
5. Pts-de-Martel II	6	3	0	3	40-21	6
6. Plateau-Diesse	6	1	0	5	19-35	2
7. Val-de-Ruz	4	0	0	4	5-25	0
8. Cortébert	5	0	0	5	18-70	0

80 francs de crédit de conversation inclus à conclusion d'un abonnement Orange d'ici le 31.12.2000

Nokia 3310

- bi-bande 900/1800 MHz
- poids: 133 grammes
- temps de veille: jusqu'à 260 heures
- temps de communication: jusqu'à 270 minutes
- accumulateur: NiMH 900 mAh
- numérotation vocale
- alarme vibreur
- SMS/Smileys/fonction Chat
- Screensaver
- calculatrice
- 4 jeux/calendrier



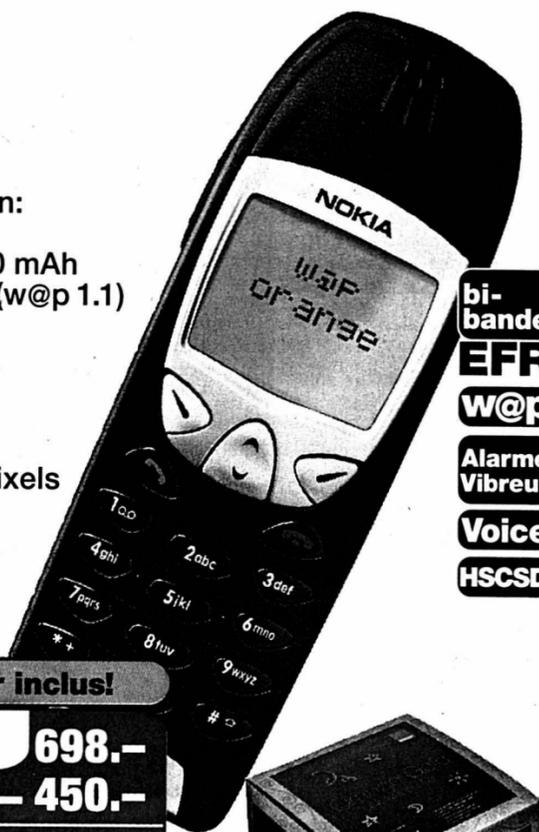
bi-bande
EFR
Voice
Chat

Nokia 3310 399.-
moins la remise - 399.-
vous payez* 0.-

* à la conclusion d'un abonnement Orange pour au moins 12 mois. Sans la carte SIM d'une valeur de Fr. 40.-.

Nokia 6210 w@p

- bi-bande 900/1800 MHz
- poids: 114 grammes
- temps de veille: jusqu'à 260 heures
- temps de communication: jusqu'à 4,5 heures
- accumulateur: Li-Ion 900 mAh
- accès mobile à Internet (w@p 1.1)
- alarme vibreur/numérotation vocale
- calendrier
- support de données high-speed (HSCSD)
- afficheur précis 96x60 pixels
- WTLS Class 2 (w@p-banking)
- interface PC avec MS-Outlook



bi-bande
EFR
w@p
Alarme
Vibreur
Voice
HSCSD

Orange-Golden-Number inclus!
Nokia 6210 698.-
moins la remise - 450.-
vous payez* 248.-

* à la conclusion d'un abonnement Orange pour au moins 12 mois. Sans la carte SIM d'une valeur de Fr. 40.-.



abonnement	prix/mois
Orange Plus 100	Fr. 20.-
Orange Personal	Fr. 20.-
Orange Professional	Fr. 45.-

tonalité seulement -.50 Fr.!
www.mobilezone.ch

mobilezone
the best for communication

Nouveau! Sion, Rue du Scex; Yverdon, Centre Commercial Bel-Air, Rue d'Orbe 1. Bienne Loeb Crissier Centre Migros Delémont Avenue de la Gare 42 Fribourg Rue de Romont 6; Bd de Pérolles 11 Genève EPA, Centre Commercial, Meyrin; Rue Rousseau 2; EPA, Rue de la Croix d'Or 4; EPA Lausanne Rue Mauborget 12; Rue de Bourg 17 La Chaux-de-Fonds Avenue Léopold-Robert 33; Jumbo Martigny Centre Commercial Manoir Meyring EPA, Morges Grand-Rue 10 Neuchâtel EPA; Rue du Seyon Sierre Avenue Général-Guisan 11; Centre Commercial Signy Centre Commercial Sion EPA. Autres filiales à Baden, Bâle, Berne, Berthoud, Brigue, Brugg, Heimberg, Langenthal, Lucerne, Oltrigen, Olten, Soleure, Thoun, Visp, Zoug, Zurich. **service line: 0900 56 74 56 (Fr. 2.13/Min.)** www.mobilezone.ch

OFFRES D'EMPLOI

UN NOUVEAU DÉFI VOUS ATTEND CHEZ JOB ONE

Nous recherchons pour postes fixes et temporaires:

- PEINTRES
- MENUISIERS-ÉBÉNISTES
- INSTAL. SANITAIRES
- MONTEURS ÉLECTRICIENS
- MONTEURS EN CHAUFFAGE

CFC ou très bonne expérience

Vous avez un permis valable, alors contactez immédiatement **Martine Jacot**

Job One

Job One SA, Placement fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 61 61
Fax 032/910 61 60



ATIMO
RESSOURCES HUMAINES SA est une société de services spécialisée dans le recrutement et la gestion de personnel.

Nous cherchons:

DES OPÉRATEURS/-TRICES SUR MACHINES
DES OUVRIERS/-IÈRES DE PRODUCTION

Avec expérience en industrie et horlogerie

Rue du Musée 9 ■ 2001 Neuchâtel
032 723 23 23

Station-service ESSO Le Locle

recherche

Vendeuse caissière auxiliaire ou étudiante

pour les week-ends. Prendre contact aux heures de bureau au tél. 079/437 09 58

132-083832

BAR AU LOCLE recherche sommelières et des extra

Pour tout de suite ou à convenir. Sans permis s'abstenir. Tél. 076/533 96 08.

132-083644

Publicité intensive, Publicité par annonces

Entreprise de distribution du haut du canton cherche

un chauffeur-livreur

pour date à convenir.

Ecrire sous chiffres W 132-83854 à Publicitas S.A. Case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-083854

www.jobup.ch

recherche d'emploi sur internet annonces et dépôt de CV



Pour votre manifestation sportive, misez sur le bon cheval: l'annonce. Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63. PUBLICITAS

PERSONNEL CONTACTS Grand-Rue 1A 2001 Neuchâtel

Mandatés par une entreprise du littoral neuchâtelois, nous recherchons pour un poste fixe

UN RESPONSABLE LOGISTIQUE

- Profil:**
- Formation technique
 - Capacité à conduire et encadrer le personnel
 - Sens de l'organisation
 - Langue allemande parlée, **indispensable**
 - Informatique: Word, Excel, GPAO, Internet
 - Age: 30 à 40 ans

- Cahier de charges:**
- Responsable des achats
 - Suivi et contrôles des budgets
 - Gestion des stocks
 - Maintenance des fichiers
 - Remplacement du directeur de fabrication
 - Coordonner la fabrication selon demande des clients
 - Organisation des expéditions
 - Engagement et formation du personnel, assurer la polyvalence et la bonne ambiance
 - Entrée en service: à convenir

Si vous êtes intéressés par ce poste, prenez contact rapidement avec **Josiane Arena** afin de fixer un rendez-vous.

• Placement de personnel fixe et temporaire
Membre ANEPT
Tél. 032 / 721 11 64
www.ajpc.ch

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Bien plus qu'un job!



Depuis 1946, Kelly Services, un des leaders mondiaux de l'emploi fixe et temporaire, est reconnu pour la qualité et la fiabilité du service.

Mandatés par une manufacture horlogère de produits de luxe, nous recherchons un(e) Chef(fe) de projet

De formation technique, commerciale supérieure, marketing ou toute formation et expérience jugées équivalentes.

Ce collaborateur(trice) se verra confier la responsabilité de la coordination du développement des produits.

- Tâches:**
- Organisation et développement des produits.
 - Responsable du prix, de qualité et des délais de développements.
 - Participation au processus de création des nouveaux produits.
 - Relations avec les fournisseurs des composants principaux.
 - Ventes, achats et logistique, communication, SAV, MKT.

- Profil:**
- Expérience affirmée dans une activité similaire au sein d'une entreprise internationale active dans les produits de luxe.
 - Caractère affirmé(e), organisé(e) et précis(e), intègre, dynamique, facilité de communication, esprit d'équipe, autonome et motivé(e).
 - Bonne capacité de négociation, d'écoute et de service.
 - Langue: français, très bonnes connaissances de l'anglais indispensables, la pratique d'une troisième langue est un atout (all., it. ou esp.).

Veillez faire parvenir votre candidature à **Patrick Parel**.
Email: kschaux-de-fonds@swissonline.ch

028-283596

Abattoirs SAUSER

Viande en gros S.à.r.l.

2345 LES BREULEUX
Tél. + Fax 032/954 15 13
Natel 079/230 53 22

cherche

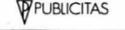
jeune boucher avec CFC

Bonnes connaissances de l'abattage et de la fabrication.

Entrée immédiate ou date à convenir.



Place pour votre annonce
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/911 24 10



014-052868

028-283411/010

Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032/910 55 10

Le bonjour de Petar

Reconversion

Petar Aleksandrov se souvient qu'il a coulé des jours plus ou moins heureux sous les couleurs xamaxiennes. Dimanche dernier à Aarau, le Bulgare s'en est venu serrer quelques mains, dont celle du président Gilbert Facchinetti. Titulaire d'une place numérotée en plein centre de la tribune du Brüggelfeld, l'ex-terreur des pelouses n'a suivi la rencontre que d'un œil, trop accaparé qu'il était par son Natel - il y a des habitudes que l'on ne perd pas... - qui n'a cessé de sonner. Cela dit, le brave Petar n'a pas perdu son temps. Désormais reconverti en marchand de vin, il a en effet réalisé de très bonnes affaires.

C'est connu, rien de tel qu'une victoire pour inciter le bon peuple à déboucher.

Un public sympa

Bucolique et pittoresque, le Brüggelfeld vaudra toujours le détour. Ce qui ne gêne rien, le public y est plutôt sympa, envers ses favoris à tout le moins. Dimanche dernier, les thuriféraires du FC Aarau n'ont pas ménagé leurs encouragements à leurs favoris. Olivier Baudry peut en témoigner. Quand bien même il n'a pas toujours été très heureux - il a raté quelques gestes d'apparence anodine -, le Français a constamment été «poussé» par des «Allez Olivier» qui ont dû faire quelques envieux.

On en connaît qui devraient bien s'inspirer de cette attitude positive.

«A vinto la Roma...»

Trois représentants du futur partenaire de Neuchâtel Xamax ont donc effectué le déplacement d'Aarau dimanche dernier. Si Mario Pichetti admettait avoir apprécié la jouerie neuchâteloise - «Ce n'est pas forcément la meilleure équipe qui a gagné aujourd'hui» soulignait-il au coup de sifflet final -, l'un de ses compatriotes paraissait plus préoccupé par le résultat de la Roma, en déplacement à Vérone. Ce n'est que lorsqu'il a appris que Candela, Totti, Batistuta et consorts s'étaient imposés 4-1 qu'il s'est déridé.

C'est donc que l'on peut aspirer à devenir partenaire d'un club sans pour autant renier ses premières amours.

JFB

Zwygart, le retour

Charly Zwygart, dont le talent naissant a vu le jour sous le maillot chaux-de-fonnier, était dimanche de retour au pays, aux Chézards plus précisément. Désormais responsable technique du FC Saint-Gall, il était venu visionner un joueur de Naters, Iwan Imhof. Le Haut-Valaisan, qui n'est pas à proprement parler un espoir puisqu'il est âgé de 22 ans, s'est spontanément proposé aux «Brodeurs» avec lesquels il s'est entraîné la semaine dernière.

Soulagement présidentiel

Soulagement pour Patrick Ducommun, le président colombin, qui a finalement vu son équipe disputer son dernier match de l'année aux Chézards. «Nous le devons avant tout à Francisco, notre concierge, qui a consacré trois nuits à éponger la pelouse à grand renfort de brouettes de sable. Je tiens également à relever la collaboration des autorités de Bôle qui avaient accepté de mettre à notre disposition le terrain de Champ-Rond.»

A ce tarif-là...

On se souvient que Colombier avait mordu la poussière à Naters, au match aller. «Cette rencontre avait provoqué un déclin puisque nous avons ensuite aligné neuf victoires consécutives, rappelait Patrick Ducommun avant le coup d'envoi. A ce tarif-là, je veux bien perdre encore une fois!»

On connaît la suite...

JPD

En coulisses Morris décolle: attention, dégagez la raquette!

La voie des airs

Dans le deuxième quart temps du match Morges-La Chaux-de-Fonds, Morris s'en allait seul affronter Klima. Ce dernier jouait bien le coup et obtenait un passage en force. Même situation quelques instants plus tard, mais l'Américain du BBCC choisissait, cette fois-ci, la voie des airs. Résultat: un «dunk» façon NBA avec un défenseur qui a intérêt à s'enlever au risque de prendre un genou dans la figure. «Il m'a suffi d'être plus agressif» lâchait Morris à la fin de la partie. Pas aussi simple à faire qu'à dire!

«Grand méchant loup»

Sur le dos de leur survêtement, les joueurs du BBCC ont un surnom inscrit, souvent un diminutif. «Fonzie» pour Laurent Feuz, «Coco» pour Francesco Bertazonni ou encore «Lulu» pour Ludovic Feuz. Pour l'Américain Morris, c'est «Wolf» (le loup). Et du coup, Morges eut le rôle du «petit chaperon rouge» qui en a pris plein son panier. Ils font mal les smashes du «grand méchant loup»!

Rien que du basket

Le coach de Morges, Dulaine Harris, n'y allait pas par quatre chemins durant un temps mort: «Lorsque vous pénétrez, allez-y à fond!» Un langage qui en choquerait plus d'un. Coup d'œil sur son petit tableau. Ouf! Ce n'est rien que du basket!

Jusqu'à la limite

Un entraîneur de basketball a toutes les peines du monde à rester calme. Pierre-Alain Benoît n'échappe pas à la règle, mais il a la chance d'être arbitre cantonal: «Je connais la limite à ne pas franchir». Avant la partie, les deux arbitres riaient: «On le connaît bien!» Durant la rencontre, le coach du BBCC a bien senti lorsqu'il fallait amadouer les deux arbitres. «J'ai été sage» lâchait-il après avoir élevé un peu la voix contre ces derniers. L'arbitrage ressemble parfois à de la diplomatie!

Utilisation optimale

Il y avait une dizaine de jeunes avec chacun une feuille de papier derrière le panier du BBCC lors de l'échauffement. Une jeune fille expliquait: «Nous faisons un parcours basket. Nous devons trouver des parrains qui nous donnent une somme d'argent par panier marqué durant vingt minutes. Mais là, chacun de nous va choisir un joueur et faire ses statistiques.» Bravo à La Chaux-de-Fonds pour l'utilisation optimale des jeunes forces vives du club!

Panier à six points

A la fin du troisième quart temps entre Union Neuchâtel et Cossonay, Donzé prit un dernier shoot depuis le milieu du terrain avant la sirène. Bingo! Sans même toucher le cercle, la sphère orange secoua le filet. Un panier à six points, s'il fallait tenir compte de la distance. Cent



Eric Morris au «dunk» et quatre têtes en dessous de son nombril: l'Américain du BBCC est au sommet de son art. photo Leuenberger

francs en poche, si Donzé avait pris part au concours organisé à la mi-temps des matches du Fribourg Olympic.

Bienvenue à Corentin

Il s'appelle Corentin. Il est né vendredi dernier à 20 h 42, mesure 49 cm et pèse 3,540 kg. Ce beau bébé est le fils d'Anne-Chantal et Patrick Cossettini. «Bienvenue à Corentin «small» Cossettini»: une banderole d'une vingtaine

de mètres témoignait de la joie de tout le club d'Union Neuchâtel pour son coach. Le cadeau des joueurs? Une belle victoire sans bavure face à Cossonay.

Ajdarovic «collectif»

Par manque de rendement, le jeune Ajdarovic (19 ans) a dû céder sa place à Biberovic dimanche après-midi. Présent sur le banc, il pensait avant tout au collectif plutôt qu'à sa «petite»

-207 cm!- personne: «J'espère qu'Union va gagner!» Ce fut le cas et Biberovic a marqué de bons points sur le terrain et dans le cœur des supporters. «Si on ne veut plus de moi, je chercherai un autre club, avouait Ajdarovic. En Suisse, si possible. Je trouve ce pays fantastique.» Le jeune est peut-être un peu «dégéré» et naïf dans un match. Par contre, quel bel état d'esprit au quotidien!

TTR

Le cas Kevin Miller soulève des questions

Les explications d'Eberle

Le cas de Kevin Miller a défrayé la chronique ces derniers jours. D'abord suspendu pour huit matches sans effet suspensif suite à sa vilaine faute sur l'attaquant des ZSC Lions Mc Kim, l'Américain de Davos a tout de même fini par jouer le week-end dernier (il a marqué cinq fois contre le HCC). Le tout grâce au forcing de son club qui a déposé recours contre la décision du juge unique Heinz Tännler vendredi et obtenu le fameux effet suspensif samedi auprès de la Ligue. «Nous avons fait valoir nos arguments, expli-

quait Jörg Eberle, manager de Davos. Il faut savoir que Miller n'a jamais été suspendu tout au long de sa longue carrière (ré: 600 matches en NHL). On ne peut donc pas dire que c'est un joueur méchant. Evidemment, nous ne nions pas la faute sur Mc Kim, mais nous pensons que toute cette affaire a été montée en épingle. C'est pourquoi nous avons demandé une révision de la sentence.» Et le club grison a obtenu gain de cause.

La question de Wyssmüller

Présent à Davos dimanche, Jean-Claude Wyss-

müller a eu un sourire ironique lorsqu'il a entendu les explications des dirigeants davosiens au sujet de l'affaire Miller. «Je me demande ce qui se serait passé si La Chaux-de-Fonds avait été à la place de Davos, s'interrogeait-il. Je ne suis pas sûr que la Ligue aurait laissé jouer notre joueur. Mais le plus désolant dans cette histoire n'est certainement pas là. Après avoir crié haut et fort qu'il n'y aurait pas d'effet suspensif, la Ligue finit par l'accorder et, ça, c'est vraiment n'importe quoi.» On ne saurait mieux dire!

L'aveu de Hober

Comme les observateurs attentifs l'ont certainement remarqué, la première ligne du HCC a une fâcheuse tendance à se retrouver sur la glace lorsque l'adversaire marque des buts. «Le problème c'est qu'elle devrait aussi en marquer», relève Dan Hober l'entraîneur du HCC. Alors si elle ne marque pas et reçoit des buts, quelle est l'utilité de la tripléte en question. «Aucune» avoue le mentor suédois. A bon entendeur...

Défenseur et attaquant

Valeri Chiriae, capitaine du HCC, est peut-être l'un des joueurs les plus polyvalents de LNA. Ainsi, dans un match, il passe souvent du poste de défenseur à celui d'attaquant. «Que voulez-vous, constatait-il, il faut bien essayer de trouver une solution à nos problèmes offensifs. Alors, l'entraîneur tente de me faire jouer devant en power-play.» Ce qui n'a pas trop mal marché samedi contre les Kloten Flyers, même si on sent que l'Ukrainien doit souvent se faire violence au moment d'aller mettre la pression devant les buts adverses.

Un week-end chargé

Thomas Dérans et Julien Turler ont eu un week-end chargé. En effet, les deux jeunes Chaux-de-Fonniers ont disputé trois matches en trois jours. Vendredi, ils ont accompagné les juniors élites B à Ajoie (victoire 3-2), samedi ils ont joué contre les Kloten Flyers avec la première équipe (défaite 2-4) et dimanche ils se sont levés tôt pour partir du côté de Davos à 8 h 30 du matin. On ne peut donc pas leur reprocher grand-chose sur le revers (1-8) essuyé dans les Grisons.

JCE

En chair et en noce!

Fameux 4e tiers!

Même si le comité de Neuchâtel YS a décidé de sévir en prenant des mesures disciplinaires radicales, l'ambiance qui règne au sein du groupe est intacte. Le point obtenu contre Moutier a été fêté comme s'il s'agissait d'une victoire à la patinoire du Littoral. Rien de tel qu'une bonne coupe de champagne pour oublier les tracas quotidiens. C'est aussi dans les moments difficiles qu'il est nécessaire de conserver un bon esprit de camaraderie. Et ça, les joueurs de Neuchâtel YS l'ont bien compris...

Un ton ironique

Comme on pouvait s'y attendre, la mise à l'écart d'Alain Villard contre Moutier n'a pas manqué d'alimenter les discussions en coulisses. Morceaux choisis: «Heureusement que Neuchâtel YS n'a pas perdu. Autrement, je connais quelqu'un qui aurait rit sous cape...» «Je me demande si le comité ne s'est pas trompé de cible en prenant des mesures contre les joueurs...» «Il y aura bientôt plus de joueurs dans la tribune que sur la glace...» «Neuchâtel YS défraye pratiquement la chronique tous les jours. C'est le feuilleton de l'hiver. Un vrai Dallas...»

Kohler crève l'écran

S'il y a un joueur qui a laissé une très forte impression samedi, c'est bien de Jérôme Kohler qu'il s'agit. Le jeune attaquant du HC Moutier s'exprime déjà avec le culot d'un vieux briscard. Pas de doute: c'est un joueur qui provoquera encore des dégâts cette saison. D'autant qu'il s'entend parfaitement avec les frères Hostettmann...

OOD



Kevin Miller: pas un joueur méchant mais fautif quand même.

photo Keystone

**Service d'aide et de soins à domicile
du vallon de Saint-Imier
SASDOVAL**

Vous aimez relever des défis, vous avez des talents de management et vous êtes à l'aise dans le domaine social.

Vous désirez mettre à profit vos connaissances en matière d'aide et de soins à domicile.

Vous êtes la personne que nous recherchons comme

directrice(teur) - coordinatrice(teur)

Ce nouveau poste est destiné à une personne au bénéfice d'un diplôme dans le domaine de l'aide et des soins à domicile ou équivalent et possédant plusieurs années de pratique.

Une expérience en matière de gestion des ressources humaines et d'entreprise est fortement appréciée.

La maîtrise parfaite du français est nécessaire. La connaissance de l'allemand est souhaitée.

Vous êtes à l'aise avec les outils bureautiques.

La (le) titulaire aura la charge d'un service répondant aux besoins de la population et formé d'une trentaine de personnes.

Elle (il) devra faire preuve d'un esprit d'ouverture, de créativité et d'un grand sens des relations humaines.

Nous vous offrons un travail intéressant et varié au sein d'une équipe motivée et rémunérée selon le barème cantonal.

Le cahier des charges est à votre disposition et nous attendons votre dossier jusqu'au 10 décembre 2000 à l'adresse suivante:

Annelise Vaucher-Sulzmann
Présidente du SASDOVAL
2612 Cormoret
Tél. 032 944 17 12
E-mail:
jean-annelise.vaucher@bluewin.ch

160-73194

**Entreprise horlogère
de la région biennoise**
cherche

un responsable d'atelier

Nous demandons:

- CFC d'horloger ou CFC de micromécanicien, éventuellement formation équivalente;
- avoir dirigé avec succès un atelier, d'au moins 10 personnes, pendant quelques années;
- avoir un sens aigu de la qualité et de l'organisation.

Nous offrons:

- un traitement confidentiel du dossier;
- une place stable avec beaucoup d'autonomie;
- les conditions de l'Industrie horlogère;
- un salaire en fonction des performances.

Entrée à convenir.

Faire offres sous chiffres 06-314743 à Publicitas SA, case postale, 2501 Bienne

006-314743



Bien plus qu'un job!

Depuis 1946, Kelly Services, un des leaders mondiaux de l'emploi fixe et temporaire, est reconnu pour la qualité et la fiabilité de ses services.

Mandatés par une entreprise active dans le secteur de la machine-outils, nous recherchons un:

**Agent
de méthode**

Tâches:

Création de gammes d'usinage, optimisation des procédés d'usinage, étude des nouveaux outils.

Profil:

Très bonnes connaissances de l'usinage, de l'informatique, de composants machines-outils ainsi que 4-5 ans d'expérience.

Veillez faire parvenir votre candidature à Patrick Parel

028-283598

Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032/910 55 10

Pizzeria de Neuchâtel

cherche pour fin décembre ou à convenir

pizzaiolo

sachant travailler au four à bois, avec quelques années de pratique. Place stable.

Sans permis s'abstenir.

Ecrire sous chiffres P 028-281124 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

028-281124/200



Avec une annonce, vous donnez de l'élan à votre manifestation sportive. Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.



von Bergen

La Chaux-de-Fonds

TRANSPARTNER HAUTE PRECISION

Entreprise de transports leader implantée depuis plus d'un siècle dans les Montagnes Neuchâtoises.

En raison du développement de nos activités, nous recherchons afin de compléter notre team:

**CHAUFFEURS POUR
TRAFIC SUISSE**

(PERMIS CATÉGORIE C / C+E)

Pour desservir les régions de : Zürich / St-Gall / Genève / Fribourg / Lucerne

Entrée de suite ou à convenir

Egalement afin de compléter notre équipe de déménagement industriel, nous recherchons plusieurs:

MANUTENTIONNAIRES

Nous offrons:

- un poste et un cadre de travail stable et agréable
- matériel et infrastructures modernes
- prestations sociales en relation avec la branche

Ces différents postes vous intéressent, vous désirez relever le défi et travailler au sein d'une équipe sympa!

Alors, envoyez nous votre dossier de candidature ou prenez rendez-vous sans tarder auprès de:

Von Bergen SA

Crêt-du-Loche 12
Case postale
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 925 90 90



132-083856/00



Bien plus qu'un job!

Depuis 1946, Kelly Services, un des leaders mondiaux de l'emploi fixe et temporaire, est reconnu pour la qualité et la fiabilité de ses services.

Pour une importante compagnie d'assurances de la place, nous recherchons un(e)

**CONSEILLER(ÈRE)
DE VENTE**

Avec ou sans expérience préalable de la vente d'assurances, mais possédant les qualités de base permettant de faire carrière dans le service-clientèle.

Prêt(e) à vous intégrer à une petite structure et à être formé(e) sur les produits (choses, vie bancassurances), vous avez entre 30 et 40 ans, et êtes déterminé(e) à vous investir à long terme.

Si cette opportunité vous tente, merci de faire parvenir rapidement votre dossier à l'attention de G. Tschanz.

Email: kschaux-de-fonds@swissonline.ch

028-283599

Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032/910 55 10

**manufacture
metalem**

de cadrans soignés

Nous désirons engager pour date à convenir

UN FACETTEUR

sur index cadran, connaissant les machines Posalux.

N'hésitez pas à nous faire parvenir vos offres manuscrites accompagnées des documents usuels à:

METALEM S.A., Concorde 29 - 2400 LE LOCLE

132-083784

**IMPORT
PARFUMERIE**

Vos points forts:
amabilité et compétence!

Pour notre magasin à La Chaux-de-Fonds nous avons besoin de renfort.

Nous cherchons:

**Vendeuses
en parfumerie**

(100% et à temps partiel)

pouvant attester d'une formation complète dans le domaine de la parfumerie et capable de conseiller notre clientèle de manière compétente.

Veillez envoyer votre dossier à Madame Siron ou téléphoner au 032/914 21 71.

132-083847

**IMPO Import Parfümerien A.G.
Case postale 754, 8037 Zürich.**

**manufacture
metalem**

de cadrans soignés

Pour renforcer notre département joaillerie, nous désirons engager au plus vite ou pour date à convenir

UN RÉGLEUR OPÉRATEUR CNC

Avec expérience dans le secteur des activités du cadran haut de gamme..

N'hésitez pas à nous faire parvenir vos offres manuscrites accompagnées des documents usuels à:
METALEM S.A., Concorde 29 - 2400 LE LOCLE
A l'attention de M. ARANDA

132-083696

**DIXI
machines**

Nous sommes une entreprise du Groupe DIXI. Nous produisons des aléseuses-pointeuses et des centres d'usinages.

En raison du développement de nos activités, nous cherchons des

**MÉCANICIENS-MONTEURS
et
MONTEURS-ÉLECTRONICIENS**

pour montage et la mise en route de nos machines.

Votre profil:

- CFC en mécanique ou électronique ou expérience équivalente.
- Connaissance de l'anglais et/ou de l'allemand souhaitée.
- Maîtrise des outils informatiques.
- Eventuellement travail en équipe 2x8.
- Déplacements occasionnels.

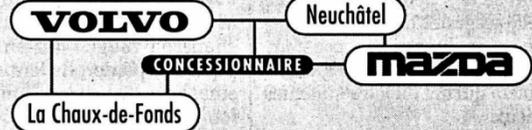
Nous proposons:

- Poste stable.
- Travail dans une ambiance agréable.
- Salaire adapté aux compétences et exigences du poste.
- Prestations sociales d'une grande entreprise.

Si vous êtes intéressé, veuillez faire parvenir votre candidature à l'attention de Mme Silvia Voegeli-Leu, responsable RH, Groupe DIXI, 42, avenue du Technicum, 2400 Le Locle, tél. 032/933 52 01.

132-083855

Blanc & Paiche Garages SA



cherche de suite ou à convenir en vue de l'extension de nos activités

- **un employé de commerce**

avec connaissances des outils informatiques

- **un(e) conseiller(ère) en vente**

avec expérience dans la branche automobile

Faire offre avec lettre de motivation manuscrite et une photo à:

028-283401/00

Blanc & Paiche Garages SA

Service du personnel • Case postale 128 • 2068 Hauterive

PATRIC SA

www.patric.ch

MACHINES SPÉCIALES - 2017 BOUDRY

Pour notre nouvelle entité de diversification à Boudry, active dans la fabrication de machines spéciales et de convoyeurs pour l'industrie, nous recherchons:

- **DESSINATEUR(TRICE) DE MACHINES**

Vous connaissez Autocad 2000 et Mechanical desktop 4.0
Vous êtes animé d'un esprit novateur et désirez vous réaliser.

- **SERRURIER-CONSTRUCTEUR CAI**

Vous maîtrisez les soudures TIG, MIG, MAG...
Vous avez un intérêt pour la fabrication et le montage de prototypes.

Nous vous offrons un travail intéressant et varié au sein d'une petite équipe dynamique.

Merci de nous faire parvenir vos documents d'usage à:
Patric SA, Horizon 29, 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane,
ou de contacter M. Olivier Vernier au 032 858 28 58.

28-283064/04

FIGESTINFO S.A.



SERVICES FIDUCIAIRES

Bureautique - Informatique - Maintenance

TVA 311 939

Montbrillant 1b
CH - 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 49 79
Fax 032/919 44 67



revendeur autorisé

Nous cherchons un

INFORMATICIEN

ayant de bonnes connaissances:

- Réseau Windows NT / 2000
- Système d'exploitation Windows 95/98/Me
- Communications (protocole TCP/IP en particulier)
- Outils bureautiques (Word, Excel, Access, Internet)
- Gestion des dossiers
- Connaissance de l'anglais souhaitée
- Permis de conduire

Prière d'envoyer votre dossier de candidature complet à l'adresse ci-dessus.

132-083837

**Répondez s.v.p.
aux offres sous
chiffres...**

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Timbres «Je ne compte pas ceux que j'ai créés, ici et en Colombie»

Il aime la latinité, la salsa et se sent bien dans la chaleur tropicale. S'il n'était trahi par son accent, rien ne laisserait deviner que Hansjörg Anderegge est bernois. Et chaux-de-fonnier. Des Montagnes à Cali, il a créé des centaines de timbres-poste. Une aventure en dents... de papier.

«J'aurais voulu être architecte mais, selon mes parents, j'étais trop indiscipliné dans mes études et je suis entré dans les arts graphiques à Berne, ma ville natale», confie Hansjörg Anderegge, amoureux de Barcelone et grand admirateur d'Antonio Gaudí, en commentant les tableaux qu'il expose actuellement à son atelier. Des dessins très méticuleux rehaussés de peinture, un peu fous, mêlant onirisme et surréalisme avec un zeste d'érotisme.

Dans l'atelier de ce jeune et volubile quinquagénaire jouxtant l'appartement qu'il occupe avec son épouse colombienne et leur fille toute fraîche diplômée de l'École d'art, section bijouterie, il y a aussi un piano. «Peut-être suis-je un peu chaotique, mais j'éprouve le besoin de faire mille choses. J'adore la salsa, je me sens bien à partir de 30° - à



Hansjörg Anderegge commente une série de projets de timbres pour le Honduras.

photo S. Graf

La Chaux-de-Fonds, en hiver, la chaleur est dans le cœur -, et dessiner est pour moi une raison de vivre». Telle est la vie privée d'Hansjörg Anderegge.

Côté public, la création de timbres rythme depuis trente ans son existence. «Après ma formation professionnelle à Berne, c'est chez Hélio Courvoisier à La

Chaux-de-Fonds que j'ai trouvé mon premier emploi.» Au bout de quatre ans d'une vie bien cadencée, le jeune homme s'est trouvé un peu à l'étroit en Suisse

et a saisi une opportunité d'aller en Amérique latine. «Je n'en connaissais pratiquement rien, mais cela correspondait à mon souhait de vivre sous les tropiques. J'ai fait la traversée de l'Atlantique en bateau, une manière de voyager qui n'a plus cours aujourd'hui».

Après quelques mois d'acclimatation et de recherche de travail à Bogota, Hansjörg Anderegge s'est établi à Cali. «J'ai été engagé par une grande entreprise d'arts graphiques qui montait alors un département timbres-poste. Hormis les cartels de la drogue, car il n'y a pas que cela, il faut se rendre compte que Cali, ville de plus de deux millions d'habitants, est une cité moderne et très prospère.»

Hansjörg Anderegge a d'abord réalisé des timbres pour la Colombie puis, travaillant en indépendant et sur mandats, d'autres commanditaires ont suivi: le Panama, le Honduras, le Nicaragua... «J'ai fait les premiers timbres sandinistes, s'enthousiasme-t-il devant une série de vignettes révolutionnaires, hélas jamais éditées, tout comme le projet saluant le Prix Nobel de Garcia Marquez en 1982. A cette période, je créais aussi des fonds de sécurité pour des chèques, des billets de loteries, des cartes de

crédit. J'ai bien vécu, entouré de gens chaleureux, dans un pays où la violence est quotidienne mais qui comporte aussi énormément de ressources, entre Pacifique et Atlantique».

Auteur, également, des timbres des Jeux olympiques d'Albertville et de Lillehammer pour le Liechtenstein «sur lesquels j'ai montré les sports tels que vus par les athlètes, comme la pointe de ski d'un sauteur ou le couloir vertigineux et glacé d'un bobeur, Hansjörg Anderegge a éprouvé, en 1990, un nouveau besoin d'Europe. La Colombie était aussi en crise, l'insécurité grandissait. Et Hélio Courvoisier cherchait du monde».

Ainsi est-il revenu à son point de départ. Et l'avenir du timbre? «Chez Hélio qui en produit près de 600 millions par année pour une trentaine de pays, on cherche plus le client qu'auparavant. A l'heure du fax, de l'e-mail, des autocollants et des contre-marques, le timbre n'existe, de plus en plus, que pour les philatélistes. Et le métier a changé, les projets sont désormais immatériels.»

Sonia Graf

● La Chaux-de-Fonds, atelier Hansjörg Anderegge, Paix 63, jusqu'à fin novembre (ma-ve 17-20h, sa-di 14-20h).

Consommation Carving: attention aux bosses

Nouvelle coqueluche des passionnés de descente, les skis de carving, avec leur taille fine et leurs larges spatules, ont envahi les pistes au point de détrôner les skis traditionnels. Ces nouvelles lattes ne sont toutefois pas exemptes de défauts, ainsi que le révèle la Fédération romande des consommateurs d'après une série de tests effectués en Autriche.

Vingt-sept modèles polyvalents (allround et allterrain) ont été soumis à un test technique. Seuls deux d'entre eux ont obtenu la mention «très bon», les skis Nordica N 9.1 et les Rossi-

gnol «Cut Power» 10.5. Quant aux Atomic «Beta Carv» 9.18/L, aux Head «Cyber» X60 et X80Ti et aux Kneissl «Ergo Power X», ils ont obtenu la mention «bien». Les autres marques oscillent entre «satisfaisant» et «peu satisfaisant», à l'exception des Nordica T 5.1 et T 7.1, jugés carrément «insuffisants».

Les tests, effectués en laboratoires, ont montré que les problèmes surgissent au niveau des carres, un des éléments les plus importants du ski de carving. Sur une couverture rugueuse, les carres bougent, ce qui porte atteinte à la stabilité sur la piste. D'autres faiblesses ont été mises en évidence lors de test de résistance aux chocs, simulant un champ de bosses. Des fissures sont apparues, qui n'empêchent pas de continuer à skier, mais le ski endommagé ne tiendra pas le coup très longtemps.

SAB

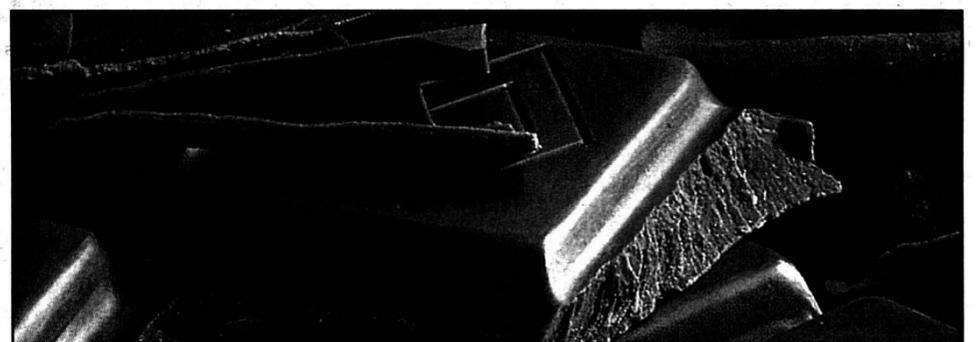


Choisissez le bon ski, certains n'aiment pas les bosses. photo sp

Chocolat au lait La Suisse se délecte depuis plus de cent ans

La Suisse, pays du chocolat? Oui, si l'on en croit les exportations de cette gourmandise à l'étranger, d'une part, la consommation indigène d'autre part. L'an dernier, près de 60.000 tonnes ont franchi nos frontières, sur une production de 130.000 tonnes. Et l'an dernier, la consommation de chocolat se chiffrait en 11,47 kilos par habitant.

Oui encore, si l'on considère que ces mêmes consommateurs helvétiques accordent leur préférence au chocolat au lait, tel qu'il fut inventé par Daniel Peter, ex-marchand de chandelles qui devint le gendre de François-Louis Cailler. C'était il y a 125 ans, mais la mise au point de la formule requit plus de temps qu'il n'en faut pour dévorer une tablette. La faute à une «incompatibilité d'humeur» entre la pâte de cacao, riche en matière grasse, et le lait, gorgé d'eau. Or il faut savoir que corps gras et eau forment un mélange instable. Le salut vint, notamment, du lait condensé. Aujourd'hui encore,



Le chocolat au lait, une gourmandise qui ne faiblit pas.

photo sp

alors que la plupart des fabricants utilisent du lait en poudre, la fabrique de Broc, en Gruyère, perpétue la recette originale.

Depuis plus de cent ans, la Suisse consacre donc le plus beau des mariages en entre la fève de cacao, originaire d'Amérique du Sud, et un lait bonifié par les pâturages alpins. Et pourtant: La Suisse fut l'un des derniers pays d'Europe à découvrir le chocolat, en 1750. Au cours du XVIIe siècle, maints pays du

Vieux Continent s'étaient laissés conquérir par «le breuvage des dieux», traduction du terme grec, «Theobroma» qui désigne le cacaoyer. Une appellation qui rappelle que les Aztèques vénéraient l'arbre à cacao, dont ils tiraient une boisson qui leur conférait force et courage. C'est la cour d'Espagne qui, la première, succomba à la tentation du chocolat chaud. La passion, ensuite, se répandit comme une traînée de poudre en Italie, en France, aux

Pays-Bas, en Allemagne, en Autriche et en Grande-Bretagne.

Pour l'anecdote: il y a 400 ans, Christophe Colomb fut le premier Européen à voir des fèves de cacao. On les lui remit sur une île d'Amérique centrale, en cadeau de bienvenue. Mais Colomb n'en décéla guère la richesse, et il faudra attendre que Cortès découvre l'empire aztèque pour que l'Europe exploite elle aussi ce trésor.

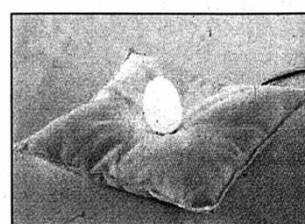
DBO

EN BREF

■ **MODE.** Quelle femme ne souhaite pas être la diva d'un soir? Qui plus est lors des fêtes de fin d'année? C'est pour cela que, non satisfait d'accrocher à ses rayons sa lingerie de saison aussi féminine que glamour - dont le soutien-gorge sans couture est la plus belle pièce -, C&A propose une magnifique collection à la portée de tous les budgets. Les audacieuses adopteront les couleurs les plus insolentes à effets spéciaux. Les plus classiques préféreront le noir et le bleu nuit, voire les seyantes tonalités aubergine ou prune, dans des coupes allongeant la silhouette et mettant les épaules en valeur, comme ci-contre. / sog



■ **SAGA OLFACTIVE.** Premier de quatre accords olfactifs classiques revus et corrigés par Azzaro pour les hommes avides de rareté et de sensations nouvelles, Pure Vétiver promet autant de surprises que de dynamisme. Le pamplemousse lui apporte une touche un rien plus râpeuse que les traditionnels agrumes. Des notes herbeuses et florales se mêlent aux épices sur un fond puissant de vétiver de Haïti sachant se faire tendre. Une onde verte dévastatrice en flacon cubique et massif pour la maison, en version élancée pour le voyage. / sog



■ **DESIGN.** En matière d'objets décoratifs alliant l'utile à la beauté et la pureté des lignes, la célèbre Ligne Roset fait confiance aux jeunes créateurs et sélectionne, cette fin d'année, quelques luminaires, coupes en aluminium brossé, supports pour bâtons d'encens en aluminium poli ou porte-revues d'une simplicité aussi remarquable que leur efficacité. Pour sa part, le designer Pascal Mourgue a créé une magnifique lampe ovoïde en opaline blanche, qu'il a tout simplement déposée au creux d'un coussin en tissu écru (photo ci-contre). / sog

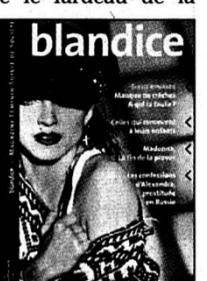
■ **ÉPIDERME.** Soins cosmétiques d'excellence, les produits Clarins entendent apporter à la peau du visage ce qui lui est vital: l'hydratation. Quelles que soient les conditions climatiques ou atmosphériques. Trois soins enrichis d'extraits phyto-marins participent à cette nouvelle croisade antisoif: le Fluide déshydratant et le Masque assorti. Pour limiter les pertes en eau de l'épiderme, ces complexes



■ **COFFRETS.** En Organza, Indéance, Amarige, Extravagance, Ysatis, Oblique ou Pi - u n e f r a - g r a n c e m a s c u l i n e d e p r e s t i g e e n t r e s i x a c c o r d s o l f a c t i f s f é m i n i n s t o u t d e s e n s u a l i t é, d e p a s s i o n, d e p r o v o c a t i o n e t d e b o n h e u r d e v i v r e -, l e s p a r f u m s G i v e n c h y s ' a n n o n c e n t p a r t a n t s p o u r l e n o u v e a u m i l l é n a i r e a v e c a u t a n t d e c o f f r e t s c a d e a u x l u x e u x. D é c l i n a n t l e s o r s, b l e u t u r q u o i s e, p r u n e, r o u g e, j a u n e v i f e t b l e u n u i t, c h a c u n d e s e m b a l l a g e s é l a b o r é s s p é c i a l e m e n t p o u r l e s f é t e s r e n f e r m e u n e e a u d e p a r f u m o u d e t o i l e t t e a i n s i q u ' u n v o i l e p o u r l e c o r p s e t u n g e l d e b a i n. / s o g



■ **CLIN D'ŒIL.** Vous l'avez certainement tenu entre vos mains dans une salle d'attente ou aperçu à une devanture. Qui donc? Blandice. Un magazine qui cible avant tout une clientèle féminine et qui, en trois ans et bien des péripéties, atteint désormais sa taille adulte. C'est-à-dire une centaine de pages en couleurs abordant des sujets de société, de mode et de loisirs, du cocooning à l'évasion. Volontaire et passionnée, Suzanne Fournier porte seule le fardeau de la belle revue, dont le nom, d'origine latine, signifie séduction. Fond et forme indissociables. / sog





Notre nouveau site est online! Dans plus de 300 journaux suisses, 24 heures sur 24, rédigez, éditez et publiez vous-mêmes vos annonces! C'est simple, rapide et vous en connaissez immédiatement le prix!

www.publicitas.ch

Passer une annonce, c'est simple comme CLICK

Aber we dys Oug trüeb isch...

Il est important de répondre aux affirmations de toutes sortes qui naviguent dans la presse et dans les discussions de nos Helvètes.

Que faire? Allemand, français, italien, romanche ou anglais?

On ne répétera jamais assez que le Hochdeutsch n'est pas une langue nationale mais la langue naturelle de nos amis allemands, et que c'est une très belle langue qu'il vaut la peine de connaître pour apprécier une bonne partie de l'univers artistique.

Mais lisez ceci et vous comprendrez pourquoi, chez nous, l'allemand n'existe que dans les livres, dans les discours de sauvegarde des patrimoines helvétiques et encore!

Citation exemplaire d'un texte connu entre tous, tiré de l'Evangile de Matthieu, chapitre 6, versets 22 et 23, en français, en Hochdeutsch et en Schwitserdütsch. Vous y découvrirez, si vous êtes sensibles, quelques fameuses nuances.

«L'œil est la lampe du corps. Si ton œil est en bon état, tout ton corps sera éclairé; mais si ton œil est en mauvais état, tout ton corps sera dans les ténèbres.»

Traduction française de Louis Segond, 1986

«Das Auge ist des Leibes Leuchte. Wenn nun dein Auge lauter ist, so wird dein ganzer Leib licht sein. Wenn aber dein Auge verdorben ist, so wird dein ganzer Leib finster sein.»

Das Neue Testament, Genfer Bibelgesellschaft, 1990

«Ds Oug lat ds Liecht i lyb yne. We dys Oug gsund isch, si isch dy ganz Lyb heiter. Aber we dys Oug trüeb isch, de isch dy ganz Lyb fyschter.»

Ds Nöie Teschtamänt, Bärndütsch/Berchtold Halter Verlag, 1984

Il y a bien des années, à l'Université de Neuchâtel, le professeur Rudolf Zellweger avait institué des cours de Schwitserdütsch, cela n'a pas duré bien longtemps et aujourd'hui on évoque, à tort, cette initiative comme un moment de franche rigolade.

Les conseillers nationaux favorables à l'allemand ne sont que peu conscients de

cette aberration mais si vous avez le temps, allez un jour assister à une séance du Conseil national et vous entendrez «hachepailler», comme disait ma mère, dans les couloirs du Palais fédéral et dans les séances que tiennent nos hautes autorités. Vous comprendrez alors pourquoi le Hochdeutsch est une langue étrangère pour nos amis Suisses allemands.

Alors, que les autorités scolaires aient le courage de prendre le taureau par les cornes et qu'on cesse de faire croire à la population que le Hochdeutsch est indispensable à la cohésion nationale comme certains membres de la Conférence intercantonale de l'Instruction publique essaient de nous l'inoculer.

Il vaut mieux que deux Confédérés se comprennent en dialoguant en anglais plutôt qu'en essayant de se tirer d'embarras avec des moyens insuffisants et ne satisfaisant personne. D'ailleurs, point n'est besoin d'apporter beaucoup d'exemples pour constater l'impossibilité d'un dialogue dans une langue nationale qui n'en est pas une.

Ernst Buschor a enfin lancé dans la mare le pavé qu'il fallait depuis longtemps y envoyer pour que l'anglais permette d'envisager une réelle communication entre les Helvètes et entre les humains.

Et ne dites pas que je jette l'anathème sur les autres langues et sur leur apprentissage. En effet, il est important de souligner que tous ceux qui souhaitent apprendre une, deux voire dix langues supplémentaires en ont le droit et la possibilité, mais que le commun des mortels ne soit plus soumis à l'aberration de maîtriser une langue que l'on impose comme langue nationale, qu'elle n'est pas et ne sera jamais.

Il est grand temps de secouer nos politiciens amorphes qui manquent de courage pour prendre les décisions utiles à la jeunesse de ce pays en se plaignant de voir s'en aller nos élites et nos chercheurs.

Philippe Moser
Directeur d'école adjoint
Retraité
La Cibourg

Pratique déroutante

Un dimanche, je suis allé à la pharmacie de garde pour acheter des médicaments pour mon bébé. Je demande les produits dont mon enfant a besoin et au moment de payer, je présente ma carte EC-Direct; à ma grande surprise et devant tout le monde, on me la refuse sous prétexte que mon achat n'arrive pas à la somme de 25 francs.

C'est la première fois qu'on me refuse une carte EC-Direct.

Chers parents, si vous devez acheter un médicament à votre petit bout de chou, pour qu'il se porte mieux et que, sur le moment, vous n'avez pas de liquidités sur vous, n'allez pas à la pharmacie. [...]

Alberto Medrano
Neuchâtel

Geste de solidarité

En ce monde où il y a tant de drames et d'égoïsme, j'aimerais relever un geste de solidarité qui m'a beaucoup touché. Samedi 21 octobre dernier, alors que je traversais le passage pour piétons près de la Grande-Fontaine, et que je hâtais le pas (le feu vert étant très bref), j'ai fait une lourde chute sur la chaussée.

Un couple très aimable s'est immédiatement empressé auprès de moi. Monsieur a appelé l'ambulance avec son Natel et Madame m'a très gentiment aidée à me relever, s'inquiétant de savoir si je n'avais rien de

grave. Elle a retrouvé mon bracelet en or, perdu lors de la chute, et me l'a rendu.

L'ambulance est arrivée très vite et m'a emmenée pour un contrôle. Heureusement je n'avais rien de grave. Mais je n'ai même pas eu le temps de remercier ce couple si attentionné et efficace. Par ces quelques lignes, j'aimerais lui exprimer ma très grande reconnaissance et saluer aussi leur geste de solidarité qui sème un précieux espoir dans le monde actuel.

Edmée Frésard
La Chaux-de-Fonds

Initiative démagogique

Les 25 et 26 novembre, le peuple suisse est appelé aux urnes pour se prononcer sur différents objets dont le plus important pour notre sécurité est certainement le point 3 qui se présente sous un intitulé tendancieux: «Initiative en faveur d'une redistribution des dépenses». Ce titre est trompeur, car il faut lire: «Initiative avec en point de mire la suppression de l'armée». Etant de ceux qui ont eu le douloureux privilège de vivre deux guerres soit la première 1914/18 en qualité d'adolescent, celle de 1939/45 m'a atteint de plein fouet en pleine jeunesse.

C'est donc en homme de terrain que je m'exprime. Je n'emprunte absolument rien aux historiens, aux savants, aux experts qui expliquent tout sans avoir été sur place au moment des faits.

Savoir se souvenir: de ces milliers de soldats suisses auxquels j'associe toutes les soldates volontaires S.C.F. (Service complémentaire féminin), qui en ce 2 septembre 1939, ont tout quitté, foyer - familles - travail, pour assurer la défense de la patrie.

Ce faisant, tous et toutes ont été les sacrifiés de l'époque. Cinq ans passés sous les armes, fêtes de Noël y compris, sans aucune indemnité quelconque (les caisses de compensation n'existant pas), pour vivre la vie militaire au quotidien, une vie très dure et ceci durant leurs plus belles années. J'avais 26 ans.

Aujourd'hui, les promoteurs de cette initiative ont-ils songé que sans l'armée, respectivement dans les sacrifices consentis par le peuple lui-même, ils seraient

tous de pauvres Kosovars à la recherche de leur identité.

Il y a lieu de relever que si la Suisse existe encore aujourd'hui en temps que nation libre et indépendante, elle le doit: à l'armée et à son chef, le général Henri Guisan; aux autorités fédérales de l'époque, en particulier aux conseillers fédéraux: Rodolphe Minger, chef du Département militaire, et Fritz Wahlen, chef du Département de l'agriculture, qui a donné son nom au très célèbre «plan Wahlen»; à tous nos paysans et paysannes et leurs familles, qui ont accompli un travail gigantesque fait de sacrifices, d'efforts et d'abnégation pour nourrir le peuple et assurer le ravitaillement du pays.

Mais c'est surtout et avant tout l'union de tout un peuple, de tous les médias de

la presse écrite qui, dans leurs éditions quotidiennes, contribuaient à l'unité du pays. Ceci nous rappelle si besoin est, l'invasion de la Belgique et de la Hollande par les troupes allemandes.

Si Hitler et son état-major ont renoncé à passer par la Suisse, ce n'est pas par pur hasard ou par gentillesse à notre égard, c'est uniquement en fonction des énormes pertes prévisibles, sans oublier l'entretien décisif du général Guisan avec les commissaires d'Hitler, car à l'issue de cet entretien, toute ambiguïté fut levée. Voter non à cette initiative démagogique c'est voter pour une Suisse libre et responsable.

Clément Fivaz

Bevaix
Simple soldat Cp Tg 1 de
la Mob

Armée: les retards difficiles à rattraper

M. Pierre Chiffelle, conseiller national, affirme que l'initiative visant à réduire de moitié les dépenses militaires cessera de déployer ses effets juridiques dès 2010. A cette échéance, selon lui, il serait possible d'augmenter les dépenses militaires, l'obstacle constitutionnel ayant alors disparu comme par enchantement!

Je ne fais pas mienne cette interprétation. L'initiative ferait démarrer un mécanisme de réduction progres-

sive des dépenses dans le but d'imposer un plafonnement durable dans la Constitution fédérale. Le délai de dix ans est celui de la mise en place et non de la durée d'application... sinon il eût fallu le préciser. Toutefois, depuis quelques semaines, le Conseil fédéral, ayant pris l'avis de l'Office fédéral de la justice, admet que l'initiative est ambiguë sur ce point.

On découvre et prétend maintenant, à quelque semaine de cette importante

votation pour l'avenir de la Suisse, que ce texte ne serait pas clair sur un point capital. Ni les initiants, ni la chancellerie, ni le Conseil fédéral, ni les commissions des Chambres, ni le Parlement n'avaient repéré la prétendue ambiguïté au cours de leurs travaux respectifs!

Le peuple et les cantons sont donc invités à se prononcer sur un texte dont ils ne peuvent mesurer les conséquences politiques. C'est un comble et surtout un motif plus que suffisant

de refuser l'initiative! De plus, par les temps de défaitisme et d'angélisme, mieux vaut tabler sur l'interprétation la plus défavorable à la défense nationale, qui pourrait prévaloir dans 10 ans. Enfin, quelle que soit la durée de validité de cette disposition, l'initiative doit être rejetée car elle nous infligera des retards qu'il sera difficile à rattraper.

François Perret
Yverdon-les-Bains

Agriculture indépendante ou assistée?

Nous avons toutes et tous un passé lié à l'agriculture, ce qui fait que nous y sommes toutes et tous sensibles et nous le faisons d'ailleurs bien savoir lors de votations. Malgré son faible pourcentage de personnes occupées (moins de 4% de la population), l'agriculture suisse représente plus de la moitié de notre territoire en terres cultivables et campagne, bien agréable aux regards et aux promenades, souvent à l'écart du bruit et de la pollution.

Néanmoins notre agriculture, forte de caractère et d'indépendance, subit depuis quelques années une nouvelle pression pas très saine et peu habituelle puisqu'elle ne s'inscrit pas dans un contexte de concurrence ou de marché, mais dans un ensemble de normes bien plus extrêmes que celles de l'Europe: en bref, une véritable épée de Damoclès sus-

pendue sur chaque exploitation.

L'agriculture, au bénéfice d'une longue formation pratique et théorique, ne peut plus aujourd'hui conduire seul son outil de travail (la terre) à sa façon, car les directives sont de plus en plus contraignantes et mal adaptées à la situation. L'agriculteur d'aujourd'hui devient alors, et à contrecœur, un véritable assisté dirigé par un système qui souffre d'une certaine impopularité.

A quoi bon une école d'agriculture si ensuite, pour chaque travail sur exploitation, il faut suivre une direction semée d'embûches qui change sans cesse? De plus, ces directives sont souvent immuables, alors que l'agriculteur travaille avec le temps, c'est-à-dire avec beaucoup de flexibilité. Sans oublier les pénalités financières si une condition

n'est pas ou presque pas remplie! Nous avons tous, dans chaque profession, des contraintes, malgré cela nous aspirons tous à une vie

pleine de liberté et de responsabilité, l'agriculture suisse aussi!

Alexandre Dubois
Bevaix



L'agriculteur devient aujourd'hui un assisté. photo a

Hôpitaux: touche pas mon soignant!

Soins intensifs aux Cadolles. On est au milieu de la nuit. Un ami très cher est là, entre la vie et la mort... le vieux médecin que je suis a le privilège d'être «petite souris» et regarde éberlué l'incroyable et fascinant ballet qui se joue sous ses yeux. Un ballet savant, précis, efficace... L'ami très cher est miraculeusement sauvé! Miraculeusement, dites-vous?... Non, simple manière de dire car il n'y a pas de miracle.

Ce qu'il y a en fait de miracle, c'est la prodigieuse technologie de pointe logée dans les vieux murs de notre vieil hôpital.

Mais ce n'est pas tout. Il y a surtout cette étonnante équipe de soins urgents par-

faitement rodée!... Rigoureuse, elle applique des techniques avec compétence certes, mais aussi avec un savoir-faire infini, gardant constamment le contact avec le patient... Les paroles sont sobres, sécurisantes... L'ami très cher ne se sent nullement réduit à quelque objet manipulé, il est confiant...

Les soins se poursuivent à l'étage. Une nouvelle équipe prend le relais et malgré l'inconfort de locaux vétustes (vivement le nouveau complexe hospitalier!), les soins sont excellents... Aucune critique à formuler! Gentillesse, serviabilité, efficacité constantes... L'humour est même de la partie, ce qui ne gêne en rien. Mal-

gré le «stress» lié aux exigences d'un travail à effectif parcimonieux, voire réduit, le miracle perdure!

Tout cela n'est-il pas à préserver jalousement?... On nous répète d'ailleurs qu'en Europe la Suisse est au niveau médical le plus élevé.

Mais voilà, la réalité financière veille, inexorable, avec, dans les budgets et les comptes, la hantise du poste «salaire». Car l'on sait bien que les salaires représentent 80% d'un budget d'hôpital! La tentation est grande donc d'y «sabler»! Il y a quelque temps d'ailleurs je lisais quelque part que des suppressions de postes étaient prévues!... J'espère avoir mal compris car ce serait proprement criminel.

Chères autorités (pour autant que vous m'entendiez), ne vous laissez pas prendre au piège et mettez tout en œuvre pour que cette merveilleuse et difficile profession de soignant soit valorisée et honorée comme il se doit (il ne s'agit pas seulement de salaires bien sûr, mais de bien d'autres choses encore, impossibles à développer dans ce petit message).

Décidément, touche pas mon soignant, d'accord, mais prends en soin aussi!

Ralph Winteler, ancien
médecin
chef de l'hôpital
psychiatrique
cantonal de Perreux



Immobilier à vendre

LA CHAUX-DE-FONDS, appartement 3 1/2 pièces, grand séjour, salle à manger, balcon, poêle suédois, très lumineux, cuisine agencée, vitrocéram, four à air chaud, 2 chambres à coucher, grande salle de bain et part au jardin. Prix intéressant Fr. 180'000.- fonds propres 20%. Tél. 032 968 39 03 ou 968 21 38, répondeur. 132-083848

À REMETTRE, centre ville, magasin d'alimentation équipé. Tél. 032 724 10 80. 028-283515

BOUDRY, appartement mansardé de 3 pièces avec cheminée de salon, cuisine agencée, cave et place de parc. Renseignements et visites: tél. 032 911 90 80. 132-081722

CERNIER, appartement de 3 pièces (72 m²), rue du Bois-Noir 5, 1er étage sud-ouest d'un immeuble bien entretenu et tranquille. Situation ensoleillée avec dégagement et vue, deux balcons, cuisine agencée habitable, garage individuel, cave, galetas, buanderie et sauna collectifs. Libre tout de suite ou à convenir. Prix de vente Fr. 195'000.-. Renseignements et visite: Tél. 079 637 64 76. 132-083618

CHALET-MAISON, tranquillité absolue en bordure de forêt, vue panoramique sur les alpes, lac. Fr. 150'000.-. Tél. 079 204 40 50. 028-283571

LE LOCLE, superbe grand appartement, 6 chambres, tout confort, jardin, ascenseur, Crêt-Vaillant 12. Tél. 032 931 30 19. 132-082215

NEUCHÂTEL, la Coudre, joli 4 1/2 pièces, vue sur le lac, proche des transports publics. Tél. 032 753 51 95. 028-283535

PESEUX, centre vieux village, immeuble 3 appartements, locaux pour artisanat, place de parc, possibilité d'aménagement. Offre sous chiffres S 028-283555 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

SAUGES, magnifique terrain avec vue sur le lac, situation calme, projet de construction existant, mitoyen ou individuel, sanction préalable, 1280 m². Bureau technique, Alain Castella. Tél. 032 835 47 03. 028-283590

Immobilier à louer

GARAGE situé au Col-des-Roches, Le Locle. Tél. 032 931 82 23. 132-083791

LE LOCLE, garage, rue du Verger. 1er décembre. Tél. 032 931 60 62. 132-083657

LA CHAUX-DE-FONDS cherche 1 1/2 pièce, cuisine agencée séparée, centre, prix modéré. Tél. 079 284 55 71. 132-083699

WWW.NEUCH.CH, placeZ vous-même vos annonces, c'est gratuit. 028-283521

NEUCHÂTEL, centre ville, studio meublé, douche-WC, coin cuisine. Fr. 620.-. Tél. 032 723 11 11. 028-283265

CORCELLES, 4 pièces, cuisine agencée, salle de bain, WC séparés, balcon, grande terrasse. Tél. 032 731 82 77, midi et soir. 011-700840

DOMBRESSON, 4 1/2 pièces (105 m²), cuisine agencée, 2 salles d'eau, balcon, cave. Fr. 1470.- charges comprises, possibilité place de parc, libre dès 01.01.2001. Tél. 032 853 20 56 / 079 602 90 16. 028-283553

LA CHAUX-DE-FONDS, 2 pièces meublé, cuisine semi-agencée, balcon. Tél. 032 926 53 46. 132-083612

LE LOCLE, quartier ouest, très beaux appartements de 4 1/2 et 2 1/2 pièces, tout confort, cuisine agencée + cave. Prix très modéré. Chauffage personnalisé. Tél. 032 931 14 23, avant 17 heures ou 931 16 82. 132-083187

LE LOCLE, centre ville, 4 pièces, cheminée de salon, cuisine agencée, ascenseur, parking au sous-sol, accès handicapés. Libre tout de suite. Fr. 1150.-. Tél. 079 683 67 25. 132-083705

LA CHAUX-DE-FONDS, Jacob-Brandt 80, 3 pièces. Loyer intéressant. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-080470

LA CHAUX-DE-FONDS, à louer, Locle 30, studio avec cuisinette aménagée, ascenseur. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-083173

LA CHAUX-DE-FONDS, à louer, grand appartement de 3 pièces, ensoleillé avec balcon, 4e étage, Fr. 650.- + charges, libre tout de suite ou à convenir. Ecrire sous chiffres: R 132-083844 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

LE LOCLE, rue du Crêt-Vaillant 27, un studio, cuisine agencée avec cuisinière et frigo, WC, cave et chambre haute. Loyer Fr. 120.- + charges. Tél. 032 931 28 83. 132-082316

LE LOCLE, Jeanneret 25, 3 pièces, cuisine non agencée, WC/douche, balcon, cave et chambre haute. Loyer avantageux. Tél. 032 931 28 83. 132-082323

ECOFON

Offre promotionnelle jusqu'au 31 décembre 2000

20 heures de cours (dont deux entretiens en privé) pour **Fr. 440.-** (+ matériel)

démonstration gratuite au **032/910 94 08**



NEUCHÂTEL, studio, vaste, parfait état, très grand balcon, vue Alpes et lac, libre tout de suite. Fr. 650.- charges comprises. Tél. 032 913 83 88. 132-083690

NEUCHÂTEL, quartier gare, appartement 3 pièces, balcon, cuisine agencée. Fr. 1200.- charges comprises. Pour janvier 2001. Possibilité de garage en sus. Tél. 032 721 31 89. 028-283507

NEUCHÂTEL, av. de Bellevaux, 3 pièces, entièrement rénové, cuisine agencée habitable, salle de bains-WC, meublé ou non meublé. Tél. 032 721 34 63. 028-283557

NEUCHÂTEL, Écluse 26, 01-01-2001. 2 pièces, douche-WC, cuisine agencée, combles aménagés, dans petite maison individuelle. Tél. 032 853 35 15 ou 079 240 63 61. 028-282106

OFFRE À SAISIR!!!! Cause départ immédiat, dans petit immeuble, beau 2 pièces à La Chaux-de-Fonds, cuisine agencée habitable, libre tout de suite, loyer offert jusqu'à fin décembre. Fr. 760.- charges comprises. Tél. 079 479 40 47. 011-700799

PESEUX, 4 1/2 pièces, 127 m², pour personnes calmes, en bordure de forêt, balcon, cheminée, 2 salles de bains, Fr. 2200.- charges + 2 places de parc comprises. Tél. 032 730 60 75. 028-282982

LA CHAUX-DE-FONDS, promenade 3, 1 1/2 pièce, remis à neuf, living, chambre séparée, cuisinette aménagée, douche/WC, situation tranquille. Fr. 570.- charges comprises. Libre dès 01.12.2000. Tél. 078 755 24 49. 022-082714

SAINT-BLAISE, grand 3 pièces, rez, tout confort, petit jardin, vue sur le lac, petite conciergerie. Libre 1.2.2001. Fr. 1120.- charges comprises. Tél. 032 753 57 58. 028-283482

SAINT-BLAISE, très joli studio. Fr. 630.- charges comprises. Libre 01.01.2001. Tél. 079 250 92 25. 028-282684

Immobilier demandes de location

RÉGION LA CHAUX-DE-FONDS, couple avec enfant cherche appartement de 3 1/2 pièces. Tél. 078 753 89 45. 014-052886

NEUCHÂTEL, jeune couple (sans enfant) cherche tout de suite 3 1/2-4 pièces, balcon et vue lac. Tél. 079 698 34 53. 028-283591

URGENT, cherche tout de suite, 2-3 pièces, maximum Fr. 1000.- charges comprises. Littoral. Tél. 079 612 95 42. 028-283533

Animaux

QUI PRENDRAIT EN PENSION du 22 décembre au 8 janvier, petit chien Teckel à poil dur? Nourriture fournie. Région Neuchâtel-est / Le Landeron. Tél. 032 338 12 10 (19-19h30). 028-283505

Cherche à acheter

RAISONS IMPRÉVUES? Besoin de liquide ou plus envie? Je paie comptant or, argent, bijoux. Tél. 076 33 66 4 33. 132-083819

JE CHERCHE des machines de sérigraphie "Luxomat". Ecrire sous chiffres: M 011-700619 à Publicitas S.A., case postale 3540, 1002 Lausanne.

TAPIS D'ORIENT, minimum 60 ans, même en mauvais état. Tél. 079 203 44 06. 132-078546

A vendre

WWW.EUROFITNESS.CH, vente de matériel Fitness pour particulier et professionnel, aussi occasion. Tél. 079 210 80 68, LASAM SA. 198-070335

À VENDRE, 2 pneus neige Goodyear, 185/65 15T. Bon état. Fr. 150.-. Tél. 032 724 59 03. 028-283595

À VENDRE, lit en pin, 2 tables de nuit, 1 paroi murale 3 pièces, 1 table ronde avec partie centrale 6-8 personnes + chaises. Prix neuf Fr. 3000.-, le tout cédé Fr. 1500.-. Tél. 032 753 06 23, le soir. 028-283586

APPAREIL TÉLÉPHONIQUE "Pronto 190/1" (portable 300 m), sous garantie. Fr. 120.-. Tél. 032 731 51 62. 028-283629

AU CHAUD POUR L'HIVER: à vendre superbe manteau en vison long brun, taille 40, comme neuf! Tél. 079 648 41 50 le soir. 028-283334

BEAU MANTEAU de vison sauvage original. Taille 40 - 42. Prix à discuter. Tél. 032 968 42 24. 132-083831

Rencontres

HOMOSEXUALITÉ: rencontres discrètes hors milieu: tél. 021 683 80 72. 022-082229

Demandes d'emploi

JEUNE employée, possédant CFC, dynamique, aimant le travail, désire changer de situation, comme employée de bureau ou bureau de fabrication, etc., à La Chaux-de-Fonds. Ecrire sous chiffres G 132-083763 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

SECRÉTAIRE, 25 ans, cherche place région La Chaux-de-Fonds-Le Locle. Tél. 068 347 05 41. 132-083636

DAME cherche quelques heures de repassage à son domicile à La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 926 20 38. 132-083801

DAME cherche travail: repassage, nettoyage à domicile. Tél. 032 753 79 31. 028-283508

DAME SUISSE, soigneuse et de confiance, cherche heures de repassage, à son domicile. Tél. 032 724 29 16. 028-283539

ÉTUDIANTE cherche du travail le samedi. Tél. 079 665 09 11. 028-283502

HOMME cherche travail, menuiserie - peinture - carreleur - maçonnerie. Prix intéressant. Tél. 032 914 43 82. 132-081056

JEUNE FILLE cherche heures de nettoyage ou garde d'enfants. Tél. 079 510 72 10. 028-283468

NETTOIE appartements, shampoing tapis, escaliers, débarras. Tél. 032 968 98 22. 132-054478

Offres d'emploi

CRÈCHE cherche stagiaires tout de suite. Tél. 032 926 01 49. 132-083846

WWW.NEUCH.CH. Placez vous-même vos annonces, c'est gratuit. 028-283526

RESTAURANT DU CIS à Marin, cherche étudiante pour le service du soir et du week-end. Tout de suite. Tél. 032 755 71 71. 028-283588

CHECHONS gentille dame pour garder bébé 2 à 3 jours par semaine à Neuchâtel. Tél. 032 730 38 50 dès 19h30. 028-283440

LES BRENETS, Monsieur âgé cherche dame du lundi au vendredi, de 10 à 13 heures, pour repas. Tél. 032 932 12 43. 132-083447

Véhicules d'occasion

WWW.NEUCH.CH. Placez vous-même vos annonces, c'est gratuit. 028-283519

ACHÈTE AUTOS, utilitaires, état sans importance. Tél. 079 606 09 46. 028-283594

Vous cherchez un modèle bien précis?



Nous avons ce que vous cherchez: www.autoscout24.ch

ACHAT VOITURES récentes (fort kilométrage ou accidentées) et utilitaires. Tél. 079 621 92 92. 028-279027

MITSUBISHI COLT 1.3, 1989, 109000 km, expertisée, Fr. 3200.- Tél. 079 301 38 82.

VECTRA 2/16, année 95, climatisation, 2 jeux de pneus sur jantes. Tél. 032 725 76 76 midi. 028-283439

Divers

BLEU DÉMÉNAGEMENTS. Transports - Débarras - Nettoyages. Expérience. Travail soigné. Devis gratuit. Tél. 079 420 26 23. www.bleu-demenagements.ch. 028-283293

AVONS SOLUTION aux problèmes de débarras et nettoyages. Tél. 079 377 23 23. 028-260018

CANNAGE ET REMPLAGE de chaises. Atelier de Prébarreau, Tunnels 38 - 2000 Neuchâtel. Tél. 032 730 26 70. 028-242281

PRO-PEINTURE effectuée tous travaux de peinture, rénovation d'appartements. Tél. 079 43 504 43. 028-283274

TRAVAUX DE DÉMOLITION de fermes et remises en bois. Devis sur demande. Tél. 032 857 20 79. 028-274827

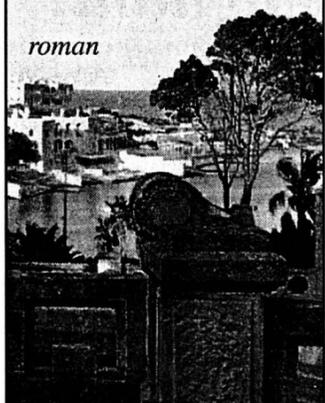
DIVERS

Offre de fêtes
10 ans
10%
sur toute la collection

BOUTIQUES Ham Nibus
Daniel Jeanrichard 22
La Chaux-de-Fonds
028-283610

Ginette Briant

roman



Le magicien de Malte

Il se haussa sur la pointe des pieds, mais ne put voir qu'un coin de ciel. L'aube, radieuse, s'était levée.

Il perçut le cri des mouettes qui faisaient la navette entre Gozo et Comino, comme il avait entendu le chant des rossignols au crépuscule. La paix régnait sur cette terre. Pourquoi était-il incapable de s'intéresser aux êtres vivants? Il n'accordait à ses congénères qu'un intérêt tout relatif, et seulement pour ce qu'ils pouvaient lui apporter... Les fonds que Franz Kolner avait mis à sa disposition avaient fondu comme neige au soleil pour rien... Si seulement il avait pu savoir plus tôt où diriger ses pas!

Le couloir descendait en pente douce, aménagé entre le mur extérieur et les murs intérieurs de la citadelle. Quelques marches le coupaient parfois. Edgard eut bientôt la certitude qu'il

s'enfonçait sous terre. La lumière du ciel ne lui parvenait plus... Il s'arrêta un instant, de nouveau angoissé, puis il reprit sa marche. Le temps lui paraissait interminable. C'est alors qu'il déboucha dans une cave de très petites dimensions, si peu haute qu'il dut se baisser pour y pénétrer. Elle était vide.

- Non! s'écria-t-il, ce n'est qu'une apparence! Ici aussi il doit y avoir un secret!

Aussitôt il se mit à sonder les murs. Comme il n'obtenait pas de résultats, il se dit que, dans le sol qui n'était pas dallé, on avait très bien pu enfouir un coffre... Sans plus s'attarder, il remonta dans la salle aux armures, puis il redescendit dans la cour de la forteresse afin d'y prendre une pioche et une pelle... Le soleil l'aveugla, tandis qu'il s'emplissait les poumons d'air frais. Stoppé par une violente douleur à la poitrine,

il s'empressa d'avaler une des pilules qu'il avait toujours sur lui. Il se savait malade du cœur. Son médecin l'avait assez mis en garde... Bah! c'était bien le diable s'il ne pouvait surmonter cette crise, comme il s'était accommodé des précédentes... Allons! il ne devait pas s'écouter.

Paul Edgard retrouva le passage secret avec plus de hâte encore. Après quoi il se mit à creuser dans la cave...

ZAPPING

■ **CADENCES MAGAZINE.** Jean-Paul Cateau recevra Roland Petit qui s'est installé il y a deux ans à Genève. Dimanche, l'émission montrera son talent en proposant à ses fidèles le «Boléro» de Ravel qu'il a chorégraphié. Ce soir, à 23h05 sur TSR2, le présentateur reviendra naturellement sur la carrière de cette personnalité qui a notamment collaboré avec Orson Welles pour «The Lady in the Ice» et avec Rudolf Noureev. L'artiste est aussi connu du grand public pour sa participation aux shows de Zizi Jeanmaire... sa femme. /cke

■ **POURQUOI? COMMENT?** Sylvain Augier, Nathalie Simon et leurs quatre chroniqueurs ont prévu au sommaire des interrogations bêtes, à 20h55 sur France 3. Entendez par là qu'ils ont cherché à savoir pourquoi les chauves-souris dormaient la tête en bas et pourquoi les chats perchés au sommet d'un arbre ont parfois de la peine à descendre. Les deux animateurs ont entre autres invité Anne Roumanoff à commenter leur sélection d'images. Cela tombe bien puisque l'humoriste vient de se payer une coupe de cheveux genre putois! Comme il est désormais de coutume, elle sera également à la tête d'une équipe opposée amicalement à celle coachée par l'écrivain-financier Paul Loup Sultzer. /cke

■ **PORTRAIT DANS LA NUIT.** C'est Courtney Cox qui campe le rôle de professeur aveugle agressée par un dangereux criminel qui viole et tue ses victimes, dans «Portrait dans la nuit», à 22h50 sur M6. Par chance, elle parvient à échapper à la mort et à établir, grâce à un spécialiste, un portrait robot. Celui-ci est même si ressemblant que le maniaque décide d'achever sa sinistre besogne. Pour camper le personnage d'Emmy, l'actrice a rencontré des personnes souffrant de cécité et fréquenté l'Institut de braille de Los Angeles. /cke



Un an plus tard, Courtney Cox choisit d'avantage de violence avec «Scream». photo m6

■ **ARCHIMÈDE.** Le magazine scientifique européen s'inscrit parfaitement dans l'actualité. En effet, il s'est intéressé aux capacités de quelques pirates de l'informatique qui sont capables du meilleur comme du pire. L'équipe a par ailleurs enquêté sur les effets nocifs d'une trop grande dépendance au Web. Après la polémique sur les fours à micro-ondes, les téléphones portables, la question n'a rien d'incongru... A voir sur Arte, à 19h. /cke

«E=M6 Découverte» Cinq ans parmi les beautés de la nature

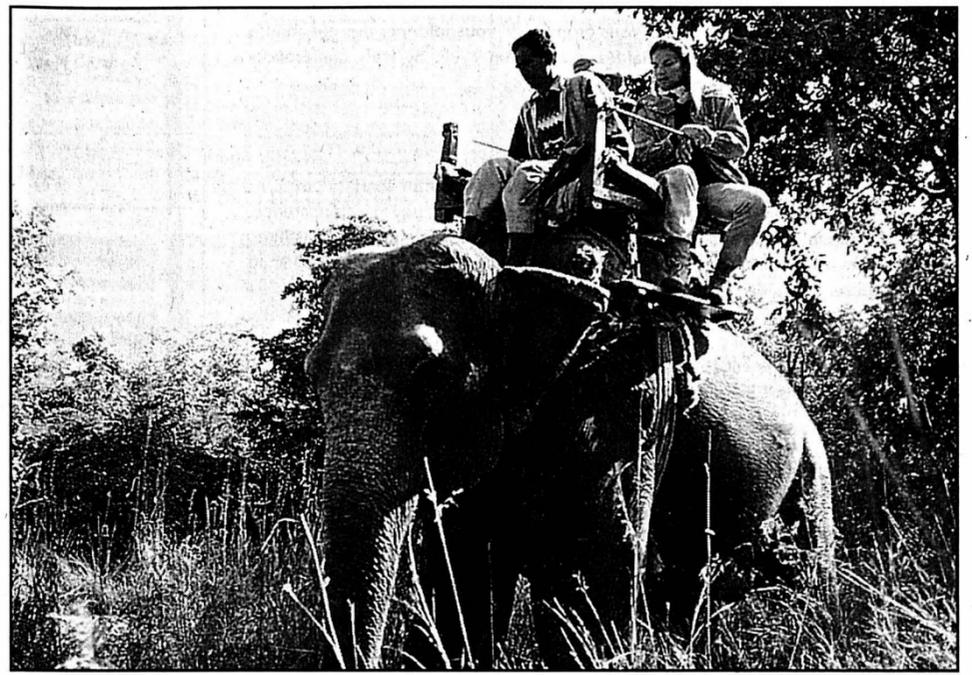
En cette fin de siècle, «E=M6 Découverte» revient sur les séquences les plus extraordinaires de ses expéditions. Depuis près de 5 ans, Caroline Avon et son équipe ont visité les cinq continents... Retour sur ce fabuleux tour du monde en images.

■ **Océanie.** But de l'expédition: Vanuatu, le royaume des volcans. Caroline Avon explore les volcans les plus dangereux du Vanuatu: le Yassur, l'Ambrym et le Bembow. Au terme d'une incroyable descente dans les cratères de ces terribles volcans, découvrez les images spectaculaires des extraordinaires lacs de lave de la région. Nous reviendrons également sur les mécanismes de formation de ces monstres de la nature, comment ils vivent et comment ils finissent par mourir en laissant derrière eux des îles de lave, finalement colonisées par l'homme (Hawaii).

Mais l'Océanie, ce sont également les eaux turquoises du Pacifique, les célèbres Atolls et leurs barrières de Corail. Retrouvez Caroline Avon, lors de ses expéditions sous-marines et ses rencontres avec les requins et les fabuleuses raies manta.

■ **Afrique.** Caroline Avon participe à une incroyable battue à l'éléphant. Une croisade pour la survie de l'espèce bien sûr. Il reste seulement 400'000 éléphants aujourd'hui sur le continent africain, contre 2,5 millions il y a tout juste 40 ans.

Après avoir décimé la population de ces pachydermes pour



Caroline Avon sur la piste des animaux. photo m6

gagner de l'espace vital, en Afrique du Sud on cherche désormais à les préserver. L'une des solutions de cette campagne, c'est la translocation. On capture les éléphants là où ils sont en surnombre, pour repeupler les régions d'où ils ont disparu. Nous reviendrons sur l'extraordinaire capture des pachydermes et leur voyage de plusieurs centaines de kilomètres avant qu'ils ne retrouvent leur liberté.

■ **Amérique du Nord.** Retour sur les deux plus belles

expéditions de Caroline sur le continent américain. Première étape: le Grand Canyon, l'un des plus beaux sites naturels au monde. Revenez avec Caroline sa découverte des falaises de 1600 mètres qui surplombent la rivière Colorado et la descente en raft de ses terribles rapides.

Beaucoup plus au nord, nous reviendrons également sur l'incroyable traversée de la banquise de la terre de Baffin, réalisée il y a deux ans. Tempêtes, icebergs, glaciers...

des images à couper le souffle.

■ **Asie.** Retour sur une fabuleuse «chasse au tigre» dans le parc de Renthambore en Inde. Caroline Avon, accompagnée des meilleurs spécialistes de ce félin considéré à tort comme un terrible mangeur d'homme, est parvenue à observer à quelques mètres seulement l'extraordinaire prédateur au terme d'une expédition de quinze jours. /sp-réd.

● «E=M6 Découverte», mardi 21 novembre, 20h50, M6.

RADIO MARDI

RTN
LA RADIO NEUCHÂTELaise

L'info: 6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal; 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash infos; 7.15 Revue de presse; 12.00 Les titres du journal; 18.30, 19.00 Rappel des titres

Les jeux: 6.15 Siffler n'est pas joué; 7.40 Bonjour chez nous; 8.40 Presse citron; 10.15 Le Club des quatre; 11.45 La Tirelire RTN; 12.45 La colle entre l'école; 16.35 Double Clic; 17.25 Double Clic

Les rendez-vous: 6.40 Trajectoire; 8.15 L'invité du matin 8.55, 13.45 Petites annonces; 9.20 Flash watt; 9.35 De A à Zèbre 11.05 L'invité de 11 heures; 13.00 Les naissances; 13.10 Les anniversaires; 13.30, 17.45 Tube image; 13.40 Les Dossiers de l'Étrange; 17.15 Les mastos; 19.02 Note Bleue; 19.30 RTN, la nuit

RFJ
100.8

20.00 Retransmissions sportives: Hockey: Bâle - HCA; HCB - Herisau; Sion - Tramelan; Marly - Franches-Montagnes

6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash 6.35, 7.35 Etat des routes 7.15 Sur le pont Moulinet 7.50 Revue de presse 8.45 Question de chez nous! 9.05, 10.05 Aujourd'hui la vie 9.10 Jeu PMU 9.15 Mieux comprendre «Loisirs» 10.15 Aujourd'hui la vie «Mode» 11.05 Zenith 11.15 La corbeille 11.20 La chanson souvenir 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.50 Troc en stock 13.00 Eclats de voix 13.15 Sélection TV 13.20 Sketch 13.30, 14.05, 15.05 Verre azur 16.05, 17.05 Zone libre 16.30 Sorties cinéma 16.45 Question cinéma 17.15 L'invité 17.30 CD de la semaine 18.00 Jura soir 18.17 Météo 18.30 Rappel des titres 18.31 Questions de temps 0.00 Trafic de nuit

La Première

5.00 Le journal du matin 8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.06 Les dicodéurs 12.07 Chacun pour tous 12.11 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal de midi trente 13.00 Tombouctou, 52 jours 13.30 Café des Arts 14.04 Bakélite 15.04 C'est curieux... 17.09 Presque rien sur presque tout 18.00 Le journal du soir 18.15 Les sports 18.22 Forum 19.05 Trafic 20.04 20 heures au conteur 21.04 La smala 22.04 La ligne de cœur (22.30 Journal de nuit) 0.04 Rediffusions

Espace 2

-rjb-
RADIO JURA NERVOIS

20.00 Retransmissions sportives: Hockey: Bâle - HCA; HCB - Herisau; Sion - Tramelan; Marly - Franches-Montagnes 6.24, 7.25 Etat des routes 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00,

14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash infos 6.40 Sagacité 7.20, 11.45 Qui dit quoi 7.40 La télé 7.50 Revue de presse 8.40 Jeu du bruit 8.50, 11.04 PMU 9.05, 10.05, 13.00, 14.05, 15.05 100% musique 11.05 Radiomania 11.15 La balise 11.50 Les naissances 12.00 Les titres 12.40 A l'affiche 12.50 A l'occase 16.05, 17.05 Métronomie 16.15 CD de la semaine 16.30 Le mot qui manque 16.45 Chronique TV 17.15 L'invité 17.30 Europarade 18.00 Le Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 Antipasto 19.00 Rappel des titres

RADIO FRIBOURG
LE TEMPS DE VIVRE

6.00-10.00 La matinale avec Joël, infos toutes les demi-heures 6.45, 7.15, 12.15, 18.15 Sports 8.15 Revue de presse; rubriques et bonne humeur 8.45-9.30 A l'ombre du Baobab avec Thierry Savary 10.00-14.00 La Mi-Journée avec Amaëlle. Jeux et Rubriques 10.00, 11.00, 15.00, 16.00, 17.00 Info 12.00, 17.30 Titres 12.30, 18.30 Le journal 12.45 Le Quart d'Heure Mandarine 14.00-17.00 Fribourg Music avec Swen 17.00-19.00 La fin de la journée avec Patrick 17.00 Top World 17.35 Vipère au Poing 18.45 Troc en Stock 19.00-6.00 Fribourg Musique

FM France Musique

7.05 Tous les matins du monde 9.07 Si j'ose dire 10.30 Papier à musique 12.35 C'était hier 13.30 Au fur et à mesure 15.00 Concert: Quatuor Belcea, Franck 17.00 Au rythme du siècle 18.00 Le jazz est un roman 19.07 A côté de la plaque 20.00 Un mardi idéal 22.30 Jazz: suivez le thème 23.00 Le conservatoire 0.00 Tapage nocturne

Suisse alémanique

6.40 Zum neuen Tag 7.30 Meteo 7.40 Morgenstund hat Gold im Mund 8.00 Morgenjournal/Sport 8.08 Espresso 8.50 Zum neuen tag 9.10 Gratulationen 9.40 Memo 10.03 Treffpunkt 11.45 Kinderclub 12.03 Regionaljournal 12.30 Mittaginfo 13.30 Am Nachmittag 14.05 Siesta 15.10 AllerweltsGeschichten 16.10 Romeo und Julia auf dem Dorfe 17.10 Sportstudio 18.00 Echo der Zeit/Sport 18.50 Fiirabigmisig 19.30 SiggSaggSugg 20.03 Familienrat 21.03 Musik Porträt. Dr. John zu seinem 60. Geburtstag 23.00 In der Nacht 23.04 Musik vor Mitternacht 0.05 Nachtclub

uno
Radio univox

6.00 Primo mattino 7.00, 8.00 Radiogiornale 9.06 Millevoci 9.10 Modern 9.50 Intrattenimento musicale 11.05 Tipi 12.00 L'informazione di mezzogiorno 12.30 Radiogiornale 13.00 Quelli della uno 13.30 Le occasioni 17.00 Prima pagina 17.07 Prima di sera. Cronache regionali 18.30 Radiogiornale 19.00 Rosa di sera 19.55 Buanotte bambini 20.15 Eurostar 21.05 Musica segue Il suono della luna Juke-box, Dedicato a... 23.15 L'erba del vicino 0.10 L'oroscopo, segue: Luna nera: Black, soul, rhythm & blues, Tropical

La Première

5.00 Le journal du matin 8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.06 Les dicodéurs 12.07 Chacun pour tous 12.11 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal de midi trente 13.00 Tombouctou, 52 jours 13.30 Café des Arts 14.04 Bakélite 15.04 C'est curieux... 17.09 Presque rien sur presque tout 18.00 Le journal du soir 18.15 Les sports 18.22 Forum 19.05 Trafic 20.04 20 heures au conteur 21.04 La smala 22.04 La ligne de cœur (22.30 Journal de nuit) 0.04 Rediffusions

Espace 2

6.06 Matinales 8.30 Domaine parlé 9.06 Les mémoires de la musique 10.05 Nouveautés du disque 11.30 Méridienne 12.04 Nota Bene 13.30 Musique d'abord 16.00 Concert: Philippe Brandeis, orgue. C. Franck, J. Alain, M. Dupré, M. Duruffé, Ph.

La Première

5.00 Le journal du matin 8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.06 Les dicodéurs 12.07 Chacun pour tous 12.11 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal de midi trente 13.00 Tombouctou, 52 jours 13.30 Café des Arts 14.04 Bakélite 15.04 C'est curieux... 17.09 Presque rien sur presque tout 18.00 Le journal du soir 18.15 Les sports 18.22 Forum 19.05 Trafic 20.04 20 heures au conteur 21.04 La smala 22.04 La ligne de cœur (22.30 Journal de nuit) 0.04 Rediffusions

Espace 2

6.06 Matinales 8.30 Domaine parlé 9.06 Les mémoires de la musique 10.05 Nouveautés du disque 11.30 Méridienne 12.04 Nota Bene 13.30 Musique d'abord 16.00 Concert: Philippe Brandeis, orgue. C. Franck, J. Alain, M. Dupré, M. Duruffé, Ph.

AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA



LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO - Tél. 916 13 77

UN AUTOMNE À NEW YORK

V.F. 18 h 15, 12 ans. 4e semaine.

De Joan Chen. Avec Richard Gere, Winona Ryder, Anthony LaPaglia. Une histoire d'amour attachante entre un Don Juan et une belle et frêle jeune femme...

DERNIER JOUR

CORSO - Tél. 916 13 77

SHAFT

V.F. 20 h 30, 16 ans. 2e semaine.

De John Singleton. Avec Samuel L. Jackson, Vanessa Williams, Jeffrey Wright. Fils de riche, malgré un meurtre, il est toujours relâché. Outre, Shaft va déposer son insigne et faire justice seul...

EDEN - Tél. 913 13 79

DANCER IN THE DARK

V.O. s.-t. fr./all. 17 h 45, 16 ans. 5e semaine.

De Lars Von Trier. Avec Björk, Catherine Deneuve, Jean-Marc Barr. PALME D'OR DU FESTIVAL DE CANNES ET MEILLEURE ACTRICE. Un chef-d'œuvre qui remue... Beaucoup!

DERNIER JOUR

EDEN - Tél. 913 13 79

L'ART DE LA GUERRE

V.F. 20 h 30, 16 ans. Première suisse.

De Christian Duguay. Avec Wesley Snipes, Anne Archer, Maury Chaykin. Il est un agent très spécial. Dans le cadre des Nations Unies, il va plonger dans une sale affaire où tout est permis...



LA CHAUX-DE-FONDS

PLAZA - Tél. 916 13 55

SCARY MOVIE

V.F. 16 h 15, 18 h 30, 20 h 45, 16 ans. 2e semaine.

De Keenen Ivory Wayans. Avec Jon Abrahams, Carmen Electra, Shannon Elizabeth. Gags, parodie et frissons au menu très très sanglant...

SCALA 1 - Tél. 916 13 66

COYOTE UGLY

V.F. 16 h, 20 h 45, 12 ans. 2e semaine.

De David McNally. Avec Piper Perabo, Tyra Banks, John Goodman. Jeune fille bien rangée, elle débarque à New-York. Pour vivre, elle trouve un job dans la boîte la plus hot de la ville...

SCALA 1 - Tél. 916 13 66

L'HOMME QUI AIMAIT LES FEMMES

V.F. 18 h.

Du dimanche 19 novembre au mardi 21 novembre 12 ans. Cycle «Truffaut». De François Truffaut. Avec Charles Denner, Brigitte Fossey, Nelly Borgeaud. A l'enterrement de Bertrand Morane, il n'y a que des femmes. Toutes, sauf une, ont été séduites par Morane...

SCALA 2 - Tél. 916 13 66

O'BROTHER

V.O. s.-t. fr./all. 16 h, 20 h 30, 12 ans. 3e semaine.

De Joel Coen. Avec George Clooney, John Turturro, Tim Blake Nelson. Dans le Mississippi profond, 3 prisonniers, le simplet, l'éternel râleur, le normal, s'évadent du bagne. Comique à souhait!



LA CHAUX-DE-FONDS

SCALA 2 - Tél. 916 13 66

MERCİ POUR LE CHOCOLAT

V.F. 18 h 15, 12 ans. 4e semaine.

De Claude Chabrol. Avec Jacques Dutronc, Isabelle Huppert, Anna Mouglatis. A la recherche de ses origines, elle va pénétrer dans une famille qui n'est pas la sienne... Passionnant!

DERNIER JOUR

SCALA 3 - Tél. 916 13 66

LA ROUTE D'EL DORADO

V.F. 16 h.

Pour tous. 6e semaine. De Bibi Bergeron et Will Finn. Deux amis escrocs sur les bords, avec une nuée d'Espagnols aux trousses, partent à la recherche d'un trésor...

SCALA 3 - Tél. 916 13 66

AZURRO

V.O. s.-t. fr./all. 18 h 15, 20 h 15, 12 ans. Première suisse.

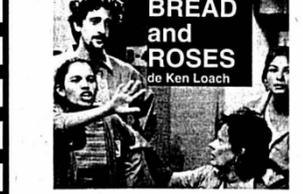
De Denis Rabaglia. Avec Paolo Villaggio, Jean-Luc Bideau, Marie-Christine Barrault. Rêvant de rendre la vue à sa petite-fille, il retourne en Suisse où il a vécu 30 ans...

ABC - Tél. 967 90 42

BREAD AND ROSES

V.O. angl., s.-t. fr./all. 20 h 45, 12 ans. 2e semaine.

De Ken Loach. Avec Pilar Padilla, Adrien Brody, Elpidia Carrillo. Maya, jeune mexicaine traverse la frontière pour trouver du travail à Los Angeles. Ken Loach s'attaque au «Rêve américain».



AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA

CONFÉRENCES MÉDICALES PUBLIQUES

LA MÉDECINE AUJOURD'HUI

LE POINT SUR QUELQUES MÉTHODES ACTUELLES

La clinique Montbrillant-Lanixa vous propose de vous informer des possibilités actuelles dans différentes spécialités, grâce à un cycle de trois conférences médicales publiques. Premier volet:

LE RAJEUNISSEMENT DU VISAGE

avec un survol des différentes techniques actuelles pour vous sentir mieux dans votre peau, à une époque où le bien-être mental passe aussi par l'apparence. La présentation sera assurée par le Dr Sabri Derder (chirurgie plastique, reconstructive et esthétique) et se déroulera le jeudi 23 novembre 2000 à 19h30 au Conservatoire de La Chaux-de-Fonds, av. Léopold-Robert 34.

Entrée libre, petite collation servie après la présentation et le débat.

Renseignements: Clinique Montbrillant-Lanixa, 032 / 910 04 00 (interne: 4612)

Les deux autres conférences auront lieu le 25 janvier et le 29 mars 2001, respectivement sur les thèmes de l'OSTÉOPOROSE et de LA CATARACTE.



132-083770

FUST
Et ça fonctionne.

NOVAMATIC BONECO heber

Action: un humidificateur d'ambiance gratuit* Pour une deuxième pièce.

seulement 129.- Novamatic U 20
• Nébulisateur • Capacité du réservoir d'eau 10 litres • Cartouche de détartrage comprise No art. 640152

seulement 199.- Solis Hydrotwin 722
• Évaporateur • Capacité du réservoir d'eau 2 x 4 litres • Humidification, ambiance No art. 660512

seulement 390.- Air-o-swiss 1355
• Appareil combiné de pointe: Nettoyeur d'air/ Humidificateur d'air No art. 640247 blanc No art. 640248 anthracite

+ GRATUIT* 1 humidificateur d'air Novamatic LB 017

+ GRATUIT* (tant que disponible du stock)

*À l'achat d'un humidificateur d'air Top à partir de Fr. 199.-

Chez nous, tous les accessoires sont disponibles du stock, tels que cartouches de détartrage, tapis d'évaporateur et de filtre de toutes les marques.

Top Service FUST: • Jusqu'à trois ans de garantie FUST • Conseils compétents, démonstration, service de réparation pour toutes les marques (peu importe où l'appareil a été acheté) et élimination par des professionnels. Prix bas garantis • Prolongation de la garantie jusqu'à dix ans

Choix géant! • Les appareils de marque les plus récents disponibles du stock • Rabais de quantité • Toujours des occasions et modèles d'exposition avec garantie et à des prix super

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44, 032 9245424. Bienne, rue Centrale 36*, 032 3287340. Bienne, EUROFust, rue de Soleure 122*, 032 3441600 (*jeudi ouverture nocturne jusqu'à 21 h). Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032 7569240. Neuchâtel, chez Globus (Armourins), 032 7277130. Delémont, av. de la Gare 40, 032 4214810. Porrentruy, Inno Les Galeries (ex-Innovation), 032 4659635. Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils, 0800 559111. Possibilités de commande par fax 071 9555554 ou par Internet sous www.fust.ch 143-732807/4x4

Achetez et collectionnez des points Bonus. commande directe: www.fust.ch



à bout de souffle.

dépendants d'oxygène ont besoin de votre aide. faites un don c.p. 30-289 986-6



LIGUE PULMONAIRE SUISSE

Avec nous, on sait toujours où et quand se distraire et se cultiver. Travailler pour vos loisirs, ça nous fait plaisir!

A 96 centimes par jour, ça vaut la peine de s'informer.

Je m'abonne:

au 032 / 911 23 11 ou sur www.limparial.ch

Annuel:
Fr. 290.-
96 cts le numéro

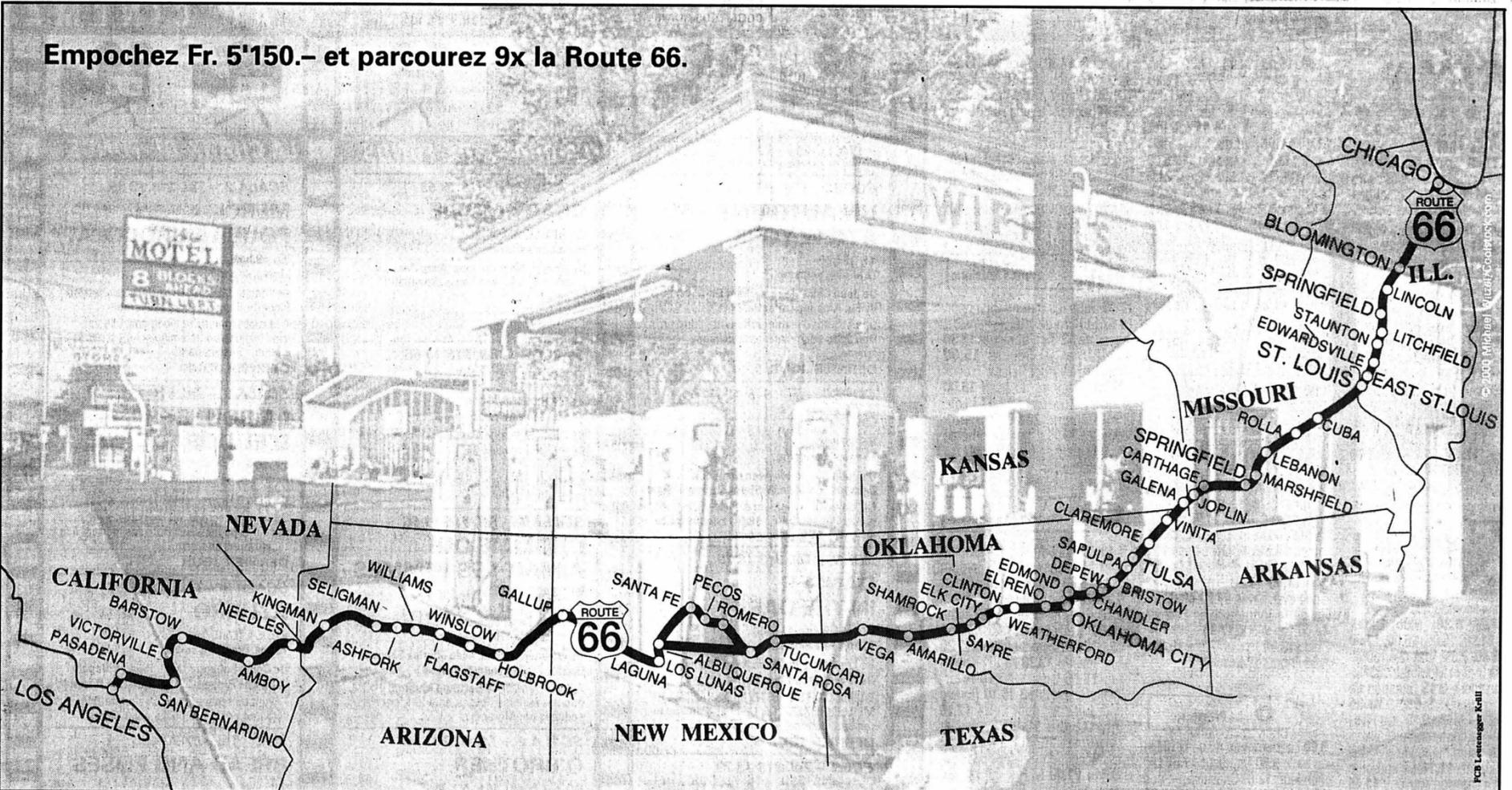
Semestriel:
Fr. 154.-

Trimestriel:
Fr. 82.-



AUTOS-MOTOS-VÉLOS

Empochez Fr. 5'150.- et parcourez 9x la Route 66.



VOYAGER

A l'achat d'un Voyager ou d'un Grand Voyager neufs, nous vous offrons désormais jusqu'à Fr. 5'150.-*. Vous pourrez ainsi acheter autant d'essence qu'il vous en faudra pour parcourir 9x la légendaire Route 66. Avec son moteur V6 de 3,3 litres, sa traction, son changeur pour 6 CD, le Voyager est la berline grand volume la plus confortable. Un vrai rêve, je vous dis! Vive la joie: dès maintenant, tous les modèles Chrysler Voyager vous sont proposés à prix net!



144-052058

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER ET JEEP COMPÉTENT. NEUCHÂTEL: 2300 LA CHAUX-DE-FONDS, AUTO-CENTRE EMIL FREY S.A., 66, R. FRITZ-COURVOISIER, TÉL. 032 967 97 77, FAX 032 967 97 79.

* Changeur CD Fr. 1'150.- + Bonus Cash Fr. 1'500.- + prime d'échange Fr. 2'500.-. Offre valable dès maintenant sur les Voyager 3,3 LE (Fr. 48'700.- net) et Grand Voyager 3,3 LE (Fr. 52'200.- net). www.chrysler.ch

TSR 1

7.00 Minizap 53349577.55 Télé-tubbies 6990179 8.35 Top Models 9351711 9.00 Vengeance au-delà du temps. Film 4473082 10.35 Les feux de l'amour 8247518 11.20 Code 003 8303808 12.15 Fous sur orbite 359088 12.45 TJ Midi/Météo 768686 13.10 Entrez sans sonner 1565247

13.25 Questions pour champion 691686 13.55 Inspecteur Derrick 1997686 15.00 C'est mon choix 4088112 16.10 Entrez sans sonner 687599 16.25 L.A. Heat 6503421 17.15 J.A.G. 886247 18.05 Entrez sans sonner 866044

18.20 Top Models 5477112 18.45 Tout en région 982044 19.15 Tout sport 3328082 19.30 T.J.-Soir 475711 20.05 A bon entendeur Test skis carving: Attention les bosses!; Sécurité des métros des neiges 219402

20.35

Comédie, Comédie Les grincheux Film de Donald Pietrie, avec Jack Lemon



Deux veufs endurcis se vouent une haine coriace depuis des lustres. Une nouvelle voisine, pimpante quinquagénaire, va relancer leur rivalité...

22.25 Zig Zag café 7699599 23.10 Demain à la Une 7959247

23.15 A la Maison Blanche 7116792 0.05 Lucien Bodard ou Lulu le Chinois 9659193

1.00 Questions pour un champion 8749716 1.25 T.J. Soir 8091396 1.55 Tout en région 5120716 2.15 A bon entendeur 73926735

Canal +

7.00 Teletubbies 78696315 7.25 Nulle part ailleurs 8668586 8.30 Les vacances. Film 77573315 8.45 La puce. Film 33997624 9.30 L'apocalypse annoncée. Doc 14096976 10.20 Nulle part ailleurs 89878570 10.30 Docteur Patch. Film 60534711 12.25 Les titres du journal 61241599 12.30 Nulle part ailleurs 64704773 13.45 Fait d'hiver. Film 13491709 15.35 La corruption internationale. Doc 52921995 16.40 Doggy-Bag. Film 73911353 18.00 Daria 26439266 18.30 Nulle part ailleurs 95862624 20.15 Football: avant match 60785995 20.45 Football: coup d'envoi 62118995 0.00 Ma meilleure ennemie. Film 31289803 2.05 Football américain 12954025 4.05 J. Court 85861377 4.30 Pleasantville. Film 54554193 6.30 Carnaby Street 61053342

RTL 9

Pas d'émission le matin 12.10 Cas de divorce 98978266 12.45 L'homme de nulle part 83891599 13.30 Un cas pour deux 60978537 14.35 Le Renard 93519082 15.40 Derrick 68306841 16.45 Ciné-Files 64749112 16.55 Supercopter 34002605 17.45 Loving 43537792 18.15 Top models 60617228 18.35 Des jours et des vies 59731421 19.00 L'homme de nulle part 12488605 19.50 La vie de famille 47132957 20.15 Friends 44944470 20.45 Allô maman, c'est encore moi. Film de Amy Heckerling, avec Kristie Alley 88923711 22.10 Stars boulevard 73525315 22.20 Confessions sanglantes 60546082 0.05 Aphrodite. 2 épisodes 44616174 0.35 Cas de divorce 79873803

Monte Carlo

9.25 FDM 58289599 9.55 McCallum 63031063 11.40 Sacrée famille 30442266 12.00 Mister T.

TSR 2

7.00 Euronews 19759711 7.45 Quel temps fait-il? 78679808 8.10 Football: Ligue des champions 57108808 8.30 Fan de foot 16301353 8.45 Magellan Hebdo 70472150 9.20 Temps présent: Armée: les grandes manœuvres 10936711 10.15 Faxculture 16274745 11.15 L'anglais avec Victor 30796173 11.30 Entrez sans sonner! 79307686 12.00 Zig Zag café 95173247

12.45 Hercule 53347112 Le rituel 13.30 Les Zap 59588131 La magie du miroir Papyrus Renada 17.00 Les Minizap 90432537 Les Marsupilami Bidoum Les Razmokets 18.25 Teltubbies 85201860 18.55 Videomachine 95291599

19.25 L'anglais avec Victor 34828781 At a Railway Station Phoning to Book a Table in Restaurant 20.00 Zorro 68716889 Garcia en mission secrète

20.25 78592605 Football Ligue des champions, 7e journée: Paris Saint-Germain - Deportivo La Corogne

Commentaire: Pierre Triplot, en direct de Paris. Suivi des autres matches

23.05 Cadences 22335082

23.20 T.J. Soir/Demain à la Une 43745976 23.50 Tous sur orbite 88627711 23.55 Tout en région 42189547 0.15 TextVision 35479261

20.25

Commentaire: Pierre Triplot, en direct de Paris. Suivi des autres matches

23.05 Cadences 22335082

23.20 T.J. Soir/Demain à la Une 43745976 23.50 Tous sur orbite 88627711 23.55 Tout en région 42189547 0.15 TextVision 35479261

23.05 Cadences 22335082

23.20 T.J. Soir/Demain à la Une 43745976 23.50 Tous sur orbite 88627711 23.55 Tout en région 42189547 0.15 TextVision 35479261

23.05 Cadences 22335082

23.20 T.J. Soir/Demain à la Une 43745976 23.50 Tous sur orbite 88627711 23.55 Tout en région 42189547 0.15 TextVision 35479261

23.05 Cadences 22335082

23.20 T.J. Soir/Demain à la Une 43745976 23.50 Tous sur orbite 88627711 23.55 Tout en région 42189547 0.15 TextVision 35479261

23.05 Cadences 22335082

23.20 T.J. Soir/Demain à la Une 43745976 23.50 Tous sur orbite 88627711 23.55 Tout en région 42189547 0.15 TextVision 35479261

23.05 Cadences 22335082

23.20 T.J. Soir/Demain à la Une 43745976 23.50 Tous sur orbite 88627711 23.55 Tout en région 42189547 0.15 TextVision 35479261

23.05 Cadences 22335082

23.20 T.J. Soir/Demain à la Une 43745976 23.50 Tous sur orbite 88627711 23.55 Tout en région 42189547 0.15 TextVision 35479261

23.05 Cadences 22335082

23.20 T.J. Soir/Demain à la Une 43745976 23.50 Tous sur orbite 88627711 23.55 Tout en région 42189547 0.15 TextVision 35479261

23.05 Cadences 22335082

23.20 T.J. Soir/Demain à la Une 43745976 23.50 Tous sur orbite 88627711 23.55 Tout en région 42189547 0.15 TextVision 35479261

23.05 Cadences 22335082

23.20 T.J. Soir/Demain à la Une 43745976 23.50 Tous sur orbite 88627711 23.55 Tout en région 42189547 0.15 TextVision 35479261

23.05 Cadences 22335082

23.20 T.J. Soir/Demain à la Une 43745976 23.50 Tous sur orbite 88627711 23.55 Tout en région 42189547 0.15 TextVision 35479261

TF1 France 1

6.40 Info 40492624 6.50 Jeunesse. Salut les toons 18925334 9.00 TF1 Info-Météo 60283711 9.15 La fine équipe 36617402 11.10 Dallas 18194247 12.00 Tac O Tac 19588131

12.15 Le juste prix 67164686 12.50 A vrai dire 44143570 13.00 Journal 12994044 13.50 Les jardins de Laurent 42018678 13.52 Météo 242018678 13.55 Les feux de l'amour 54116082 14.50 Rick Hunter 45834624 15.45 Les dessous de Palm Beach 56593860 Le dernier combat 16.35 7 à la maison Le permis de conduire 42266131 17.30 Sunset Beach 32930792 18.20 Exclusif 50949518 19.00 Le Bigdil 46603995 19.55 Hyper net 41970191 20.00 Journal/Les cours/Météo 84946518

20.55 95215889 Restons groupés Film de Jean-Paul Salomé, avec Emma de Caunes, Judith Henry

En ce mois de juillet, un groupe de français atterrit à Los Angeles pour visiter «l'Ouest américain en cinémascope», comme annonce fièrement le catalogue...

22.50 Ciel mon mardi! 87541792 1.10 Les rendez-vous de l'entreprise 39702342 1.35 Ligue des champions 45512006 2.10 Exclusif 20475377

2.40 TF1 nuit 22015063 2.55 Reportages 72562518 3.20 Enquêtes à l'italienne 38909063 4.15 Histoires naturelles 86652266 4.45 Musique 45651315 4.50 Aimer vivre en France 96060624 5.50 Pim 91165841 6.15 Secrets 23619860

6.40 Info 40492624 6.50 Jeunesse. Salut les toons 18925334 9.00 TF1 Info-Météo 60283711 9.15 La fine équipe 36617402 11.10 Dallas 18194247 12.00 Tac O Tac 19588131

12.15 Le juste prix 67164686 12.50 A vrai dire 44143570 13.00 Journal 12994044 13.50 Les jardins de Laurent 42018678 13.52 Météo 242018678 13.55 Les feux de l'amour 54116082 14.50 Rick Hunter 45834624 15.45 Les dessous de Palm Beach 56593860 Le dernier combat 16.35 7 à la maison Le permis de conduire 42266131 17.30 Sunset Beach 32930792 18.20 Exclusif 50949518 19.00 Le Bigdil 46603995 19.55 Hyper net 41970191 20.00 Journal/Les cours/Météo 84946518

20.55 95215889 Restons groupés Film de Jean-Paul Salomé, avec Emma de Caunes, Judith Henry

En ce mois de juillet, un groupe de français atterrit à Los Angeles pour visiter «l'Ouest américain en cinémascope», comme annonce fièrement le catalogue...

22.50 Ciel mon mardi! 87541792 1.10 Les rendez-vous de l'entreprise 39702342 1.35 Ligue des champions 45512006 2.10 Exclusif 20475377

2.40 TF1 nuit 22015063 2.55 Reportages 72562518 3.20 Enquêtes à l'italienne 38909063 4.15 Histoires naturelles 86652266 4.45 Musique 45651315 4.50 Aimer vivre en France 96060624 5.50 Pim 91165841 6.15 Secrets 23619860

6.40 Info 40492624 6.50 Jeunesse. Salut les toons 18925334 9.00 TF1 Info-Météo 60283711 9.15 La fine équipe 36617402 11.10 Dallas 18194247 12.00 Tac O Tac 19588131

12.15 Le juste prix 67164686 12.50 A vrai dire 44143570 13.00 Journal 12994044 13.50 Les jardins de Laurent 42018678 13.52 Météo 242018678 13.55 Les feux de l'amour 54116082 14.50 Rick Hunter 45834624 15.45 Les dessous de Palm Beach 56593860 Le dernier combat 16.35 7 à la maison Le permis de conduire 42266131 17.30 Sunset Beach 32930792 18.20 Exclusif 50949518 19.00 Le Bigdil 46603995 19.55 Hyper net 41970191 20.00 Journal/Les cours/Météo 84946518

20.55 95215889 Restons groupés Film de Jean-Paul Salomé, avec Emma de Caunes, Judith Henry

En ce mois de juillet, un groupe de français atterrit à Los Angeles pour visiter «l'Ouest américain en cinémascope», comme annonce fièrement le catalogue...

22.50 Ciel mon mardi! 87541792 1.10 Les rendez-vous de l'entreprise 39702342 1.35 Ligue des champions 45512006 2.10 Exclusif 20475377

2.40 TF1 nuit 22015063 2.55 Reportages 72562518 3.20 Enquêtes à l'italienne 38909063 4.15 Histoires naturelles 86652266 4.45 Musique 45651315 4.50 Aimer vivre en France 96060624 5.50 Pim 91165841 6.15 Secrets 23619860

6.40 Info 40492624 6.50 Jeunesse. Salut les toons 18925334 9.00 TF1 Info-Météo 60283711 9.15 La fine équipe 36617402 11.10 Dallas 18194247 12.00 Tac O Tac 19588131

12.15 Le juste prix 67164686 12.50 A vrai dire 44143570 13.00 Journal 12994044 13.50 Les jardins de Laurent 42018678 13.52 Météo 242018678 13.55 Les feux de l'amour 54116082 14.50 Rick Hunter 45834624 15.45 Les dessous de Palm Beach 56593860 Le dernier combat 16.35 7 à la maison Le permis de conduire 42266131 17.30 Sunset Beach 32930792 18.20 Exclusif 50949518 19.00 Le Bigdil 46603995 19.55 Hyper net 41970191 20.00 Journal/Les cours/Météo 84946518

20.55 95215889 Restons groupés Film de Jean-Paul Salomé, avec Emma de Caunes, Judith Henry

En ce mois de juillet, un groupe de français atterrit à Los Angeles pour visiter «l'Ouest américain en cinémascope», comme annonce fièrement le catalogue...

22.50 Ciel mon mardi! 87541792 1.10 Les rendez-vous de l'entreprise 39702342 1.35 Ligue des champions 45512006 2.10 Exclusif 20475377

2.40 TF1 nuit 22015063 2.55 Reportages 72562518 3.20 Enquêtes à l'italienne 38909063 4.15 Histoires naturelles 86652266 4.45 Musique 45651315 4.50 Aimer vivre en France 96060624 5.50 Pim 91165841 6.15 Secrets 23619860

6.40 Info 40492624 6.50 Jeunesse. Salut les toons 18925334 9.00 TF1 Info-Météo 60283711 9.15 La fine équipe 36617402 11.10 Dallas 18194247 12.00 Tac O Tac 19588131

12.15 Le juste prix 67164686 12.50 A vrai dire 44143570 13.00 Journal 12994044 13.50 Les jardins de Laurent 42018678 13.52 Météo 242018678 13.55 Les feux de l'amour 54116082 14.50 Rick Hunter 45834624 15.45 Les dessous de Palm Beach 56593860 Le dernier combat 16.35 7 à la maison Le permis de conduire 42266131 17.30 Sunset Beach 32930792 18.20 Exclusif 50949518 19.00 Le Bigdil 46603995 19.55 Hyper net 41970191 20.00 Journal/Les cours/Météo 84946518

20.55 95215889 Restons groupés Film de Jean-Paul Salomé, avec Emma de Caunes, Judith Henry

En ce mois de juillet, un groupe de français atterrit à Los Angeles pour visiter «l'Ouest américain en cinémascope», comme annonce fièrement le catalogue...

22.50 Ciel mon mardi! 87541792 1.10 Les rendez-vous de l'entreprise 39702342 1.35 Ligue des champions 45512006 2.10 Exclusif 20475377

2.40 TF1 nuit 22015063 2.55 Reportages 72562518 3.20 Enquêtes à l'italienne 38909063 4.15 Histoires naturelles 86652266 4.45 Musique 45651315 4.50 Aimer vivre en France 96060624 5.50 Pim 91165841 6.15 Secrets 23619860

6.40 Info 40492624 6.50 Jeunesse. Salut les toons 18925334 9.00 TF1 Info-Météo 60283711 9.15 La fine équipe 36617402 11.10 Dallas 18194247 12.00 Tac O Tac 19588131

12.15 Le juste prix 67164686 12.50 A vrai dire 44143570 13.00 Journal 12994044 13.50 Les jardins de Laurent 42018678 13.52 Météo 242018678 13.55 Les feux de l'amour 54116082 14.50 Rick Hunter 45834624 15.45 Les dessous de Palm Beach 56593860 Le dernier combat 16.35 7 à la maison Le permis de conduire 42266131 17.30 Sunset Beach 32930792 18.20 Exclusif 50949518 19.00 Le Bigdil 46603995 19.55 Hyper net 41970191 20.00 Journal/Les cours/Météo 84946518

20.55 95215889 Restons groupés Film de Jean-Paul Salomé, avec Emma de Caunes, Judith Henry

France 2

6.30 Télématin 57231082 8.35 Des jours et des vies 58861773 9.00 Amour, gloire et beauté 60267773 9.25 C'est au programme 50726044 10.55 Flash info 31595063 11.05 Motus 22097179 11.40 Les Z'Amours 22077315 12.15 Un livre 99824179 12.20 Pyramide 66510570

12.55 Météo/Journal 34899632 13.45 Météo/Expression directe 51753711 L'enquêteur 65031605 L'amour rend aveugle; Le faux médecin 15.45 Tiercé 93752150 15.55 La chance aux chansons 60423228 16.55 Des chiffres et des lettres 65685808 17.25 Qui est qui 63795247 18.05 70'S Show 98711570 18.35 JAG 80794112 Adversaires 19.20 Mardi, c'est Julie 49772995 19.50 Un gars, une fille 70221112 20.00 Journal 84957624 20.35 Talents de vie/Météo 75590518

20.55 63555889 Contact Film de Robert Zemeckis, avec Jodie Foster, Matthew McConaughey

Une orpheline intelligente et fonceuse, est devenue une éminente astronome. Ses travaux étants jugés inutiles elle est licenciée...

22.50 Ciel mon mardi! 87541792 1.10 Les rendez-vous de l'entreprise 39702342 1.35 Ligue des champions 45512006 2.10 Exclusif 20475377

2.40 TF1 nuit 22015063 2.55 Reportages 72562518 3.20 Enquêtes à l'italienne 38909063 4.15 Histoires naturelles 86652266 4.45 Musique 45651315 4.50 Aimer vivre en France 96060624 5.50 Pim 91165841 6.15 Secrets 23619860

6.40 Info 40492624 6.50 Jeunesse. Salut les toons 18925334 9.00 TF1 Info-Météo 60283711 9.15 La fine équipe 36617402 11.10 Dallas 18194247 12.00 Tac O Tac 19588131

12.15 Le juste prix 67164686 12.50 A vrai dire 44143570 13.00 Journal 12994044 13.50 Les jardins de Laurent 42018678 13.52 Météo 242018678 13.55 Les feux de l'amour 54116082 14.50 Rick Hunter 45834624 15.45 Les dessous de Palm Beach 56593860 Le dernier combat 16.35 7 à la maison Le permis de conduire 42266131 17.30 Sunset Beach 32930792 18.20 Exclusif 50949518 19.00 Le Bigdil 46603995 19.55 Hyper net 41970191 20.00 Journal/Les cours/Météo 84946518

20.55 63555889 Contact Film de Robert Zemeckis, avec Jodie Foster, Matthew McConaughey

Une orpheline intelligente et fonceuse, est devenue une éminente astronome. Ses travaux étants jugés inutiles elle est licenciée...

22.50 Ciel mon mardi! 87541792 1.10 Les rendez-vous de l'entreprise 39702342 1.35 Ligue des champions 45512006 2.10 Exclusif 20475377

2.40 TF1 nuit 22015063 2.55 Reportages 72562518 3.20 Enquêtes à l'italienne 38909063 4.15 Histoires naturelles 86652266 4.45 Musique 45651315 4.50 Aimer vivre en France 96060624 5.50 Pim 91165841 6.15 Secrets 23619860

6.40 Info 40492624 6.50 Jeunesse. Salut les toons 18925334 9.00 TF1 Info-Météo 60283711 9.15 La fine équipe 36617402 11.10 Dallas 18194247 12.00 Tac O Tac 19588131

12.15 Le juste prix 67164686 12.50 A vrai dire 44143570 13.00 Journal 12994044 13.50 Les jardins de Laurent 42018678 13.52 Météo 242018678 13.55 Les feux de l'amour 54116082 14.50 Rick Hunter 45834624 15.45 Les dessous de Palm Beach 56593860 Le dernier combat 16.35 7 à la maison Le permis de conduire 42266131 17.30 Sunset Beach 32930792 18.20 Exclusif 50949518 19.00 Le Bigdil 46603995 19.55 Hyper net 41970191 20.00 Journal/Les cours/Météo 84946518

20.55 63555889 Contact Film de Robert Zemeckis, avec Jodie Foster, Matthew McConaughey

Une orpheline intelligente et fonceuse, est devenue une éminente astronome. Ses travaux étants jugés inutiles elle est licenciée...

22.50 Ciel mon mardi! 87541792 1.10 Les rendez-vous de l'entreprise 39702342 1.35 Ligue des champions 45512006 2.10 Exclusif 20475377

2.40 TF1 nuit 22015063 2.55 Reportages 72562518 3.20 Enquêtes à l'italienne 38909063 4.15 Histoires naturelles 86652266 4.45 Musique 45651315 4.50 Aimer vivre en France 96060624 5.50 Pim 91165841 6.15 Secrets 23619860

6.40 Info 40492624 6.50 Jeunesse. Salut les toons 18925334 9.00 TF1 Info-Météo 60283711 9.15 La fine équipe 36617402 11.10 Dallas 18194247 12.00 Tac O Tac 19588131

12.15 Le juste prix 67164686 1

URGENCES

POLICE: 117.
URGENCES-SANTÉ ET AMBULANCE: 144.
FEU: 118.
INTOXICATION: 01 251 51 51.
LA MAIN TENDUE: 143.
VIOLENCES: Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence, tél 079/270 92 06. Solidarité-Femmes, tél 968 60 10.
LA CHAUX-DE-FONDS. Pharmacie de service: de la Fontaine, Léopold-Robert 13b, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17. Dentiste de garde: 913 10 17.
LE LOCLE. Pharmacie de service: de la Poste, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.
JURA BERNOIS.
CORGÉMONT. Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.
COURTELARY. Médecin: Dr Bernacki-Dziewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.
SAINT-IMIER. Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

SONCEBOZ. Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.
TRAMELAN. Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.
JURA - LES BREULEUX. Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.
LE NOIRMONT. Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.
SAIGNELÉGIÉ. Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 144. Hôpital: 952 12 12.
NEUCHÂTEL. Pharmacie de service: Monruz, rue de Monruz, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.
DISTRICT DE BOUDRY. Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de

garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 836 42 42.
ENTRE-DEUX-LACS. Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.
DISTRICT DU VAL-DE-RUZ. Médecin de garde: du lu au sa de 18h à 8h, Cabinet groupe, Fontanemelon, 853 49 53. Dentiste de garde: 722 22 22. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel ou hôpital de Landeyeux 853 34 44.
DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS. Pharmacie de garde: 888 90 00. Hôpital et maternité, Couvet: 864 64 64. Urgences-santé et ambulance: 144. Médecin de garde: 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 722 22 22 à Neuchâtel ou 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds.
SUD DU LAC.
HAUT ET BAS-VULLY. Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.
AVENCHES. Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.
VÉTÉINAIRE DE GARDE: le téléphone de votre vétérinaire renseigne.
Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).

CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de La Chaux-de-Fonds figure dans la page des programmes TV.

NEUCHÂTEL
APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)
COYOTE UGLY. 15h-20h45 (VO st. fr/all.). 12 ans. 2me semaine. De D. McNally.
BREAD AND ROSES. 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 2me semaine. De K. Loach.
LA ROUTE D'EL DORADO. 15h15. Pour tous. 6me semaine. De B. Bergeron et W. Finn.
O'BROTHER. 20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. 3me semaine. De J. Cœn.
L'ENFANT SAUVAGE. 18h. 12 ans. Cycle «Truffaut». De F. Truffaut.
LES AVENTURES DE TIGROU. 15h30. Pour tous. 6me semaine. De J. Falkenstein.
WOMAN ON TOP. 18h15-20h15. 12 ans. Première suisse. De F. Torres.
ARCADES (710 10 44)
SCARY MOVIE. 16h30-18h30-20h45. 16 ans. 2me semaine. De K. Y. Wayans.
BIO (710 10 55)
LA MOUETTE ET LE CHAT. 16h. Pour tous. 2me semaine. De E. D'Alo.

UNDER SUSPICION. 18h. 16 ans. 3me semaine. De S. Hopkins.
LE SECRET. 20h30. 16 ans. Première suisse. De V. Wagon.
PALACE (710 10 66)
SHAFT. 15h-20h30. 16 ans. Première suisse. De J. Singleton.
MERCI POUR LE CHOCOLAT. 18h. 12 ans. 4me semaine. De C. Chabrol.
REX (710 10 77)
SNATCH - TU BRAQUES OU TU RAQUES. 15h-20h30 (VO st. fr/all.). 16 ans. Première suisse. De G. Ritchie.
DANCER IN THE DARK. 17h45 (VO st. fr/all.). 16 ans. 5me semaine. De L. Von Trier.
STUDIO (710 10 88)
BLAIR WITCH 2 - LE LIVRE DES OMBRES. 16h-20h45 (VO st. fr/all.). 16 ans. Première suisse. De J. Berlinger.
UN AUTOMNE À NEW-YORK. 18h15. 12 ans. 4me semaine. De J. Chen.
COUVET
COLISÉE (863 16 66)
 Relâche.
BÉVILARD
PALACE
PANE E TULIPANI. Me/je 20h (VO). 12 ans. De S. Soldini.
TIGRE ET DRAGON. Ve/sa/di 20h30 (di aussi 16h). 12 ans. De A. Lee.

LES BREULEUX
LUX
HIGH FIDELITY. Ve/sa 20h30, di 20h. 12 ans. De S. Frears.
LE NOIRMONT
CINÉLUCARNE (953 11 84)
AFTER LIFE. Ma 20h30 (VO). 14 ans. De K. Kore-Eda.
LES RIVIÈRES POURPRES. Je/ve/di 20h30, sa 20h45. 16 ans. De M. Kassovitz.
SAINT-IMIER
ESPACE NOIR (941 35 35)
HIGH FIDELITY. Je 20h30, ve/sa 21h, di 17h30-20h30 (VO st. fr/all.). De S. Frears.
TAVANNES
CINÉMA ROYAL
LA NOCE. Ma 20h30 (VO). 14 ans. De P. Louguine.
DESTINATION FINALE. Ve 20h30, sa 18h-21h, di 17h. 16 ans. De J. Wong.
PANE E TULIPANI. Di 20h30 (VO). 10 ans. De S. Soldini.
TRAMELAN
CINÉMATOGAPHE (487 45 61)
L'ENFER DU DEVOIR. Me 20h, ve 20h30, sa 21h, di 17h. 16 ans. De W. Friedkin.
TOUT VA BIEN - ON S'EN VA. Je 20h, sa 18h, di 20h. 14 ans. De C. Mourieras.
Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.

LE LOCLE

Veillez donc, puisque vous ne savez ni le jour ni l'heure.

Monsieur Fernand Schumacher
 Monsieur Willy Schumacher, au Canada, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants
 Les descendants de feu Charles et Suzanne Perrenoud-Schumacher
 Madame Claire Gentil, Les Geneveys-sur-Coffrane
 Gilbert et Daisy Fivaz-Gentil, à Serrières et famille
 Jean et Madeleine Ruegsegger-Winzenried Schumacher, à La Chaux-de-Fonds et famille

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de leur chère et bien-aimée épouse, belle-sœur, tante, marraine, cousine, parente et amie

Madame Rolande SCHUMACHER

née GENTIL

enlevée à leur tendre affection lundi, dans sa 87e année.

LE LOCLE, le 20 novembre 2000.

La cérémonie aura lieu le mercredi 22 novembre à 14 heures, au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds.

Rolande repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domiciles de la famille: M. Fernand Schumacher
 rue Girardet 21
 2400 Le Locle
 M. et Mme Jean Ruegsegger
 rue du Nord 155
 2300 La Chaux-de-Fonds

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Que votre douceur soit connue de tous les hommes. Le Seigneur est proche.
 Philippiens 4, v. 5

Monsieur Charles-Alfred Schleppey
 Monsieur et Madame Aurèle et Marlyse Schleppey-Wüthrich, à La Neuveville
 Agnès Schleppey et Philippe Porée, à La Neuveville
 Jean-Maël Schleppey, à La Neuveville
 Monsieur et Madame Charles-André et Geneviève Schleppey Jaccoud

Les descendants de feu Walther-Henri Dubois-Schneiter
 Les descendants de feu Charles-Alfred Schleppey-Courvoisier

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame Georgette-Emilia SCHLEPPY

née DUBOIS

leur chère et bien-aimée épouse, maman, belle-maman, grand-maman, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie enlevée à l'affection des siens jeudi à l'âge de 79 ans, après une courte maladie.

Aujourd'hui, si vous entendez sa voix, n'endurcissez pas vos cœurs.
 Hébreux 4, v. 7

LA CHAUX-DE-FONDS, le 16 novembre 2000, Espacité 5.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: M. et Mme Charles-André Schleppey Jaccoud
 Orée-du-Bois 31

LES BRENETS

Je suis l'alpha et l'oméga, le commencement et la fin. A celui qui a soif je donnerai de la source de l'eau de la vie, gratuitement. Apoc. 21, v. 6

La famille de

Mademoiselle Elisabeth PERRET

a le chagrin de faire part de son décès survenu le 16 décembre 2000, à l'âge de 96 ans.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: M. Paul-Denis Perret
 7, rue Matthias-Mayor - 1588 Cudrefin

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

132-83903

A DIEU

Marco Bianchi, Gorwiden, Zurich
 François et Elena Bianchi-Toro,
 Lucas Marco et Max François
 Arlette et Georges Keck-Bruggmann et familles
 Irène Zehnder
 Josiane et Gaston Verdon-Zehnder
 ainsi que leurs familles et parents

ont le grand chagrin de vous faire part du décès de

Madame Lucette BIANCHI-PANISSOD

leur chère épouse, mère, grand-mère, arrière-grand-mère, sœur, tante et belle-mère, à l'âge de 87 ans, samedi, le 18 novembre 2000.

Les obsèques auront lieu mercredi, le 22 novembre 2000 à 14 heures à la Friedhofkapelle Nordheim, Nordheimstrasse 28, 8057 Zurich.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

IN MEMORIAM

Olivier GALLEY

1999 - 2000

Une année sans toi...
 Comme tu nous manques.

Ta famille, ton amie

132-83888

EN SOUVENIR DE

Gaston MÉROZ

1995 - 21 novembre - 2000

5 ans passés sans toi. Hélas, il n'existe plus de recette miracle pour nous consoler de la perte d'un être cher. Le destin nous a séparés, et avec toi le bonheur s'est enfui à jamais. Tanti bien-aimé, en pensées tous les jours, dans nos cœurs pour toujours.

Ton épouse et ta famille

132-83802

Réception des avis mortuaires:

jusqu'à 17 heures à Publicitas
 La Chaux-de-Fonds fax 032 / 968 48 63

jusqu'à 20 heures à L'Impartial fax 032 / 911 23 60

132-83913

LA DIRECTION DE LA CLINIQUE MONTBRILLANT-LANIXA SA
 a le regret de faire part du décès de

Monsieur Arthur JOBIN

artiste peintre

et s'associe au deuil du Docteur Philippe Schoeni, chirurgien FMH dans notre institution, et à ses enfants Tristan et Delphine.

VIE POLITIQUE

Jura Maîtriser le changement

Au seuil du troisième millénaire, l'ensemble du monde qu'il soit politique, économique, social ou culturel subit de profondes mutations qui bouleversent la société. A l'heure où l'informatique triomphe, où la complexité des structures et du fonctionnement des collectivités publiques ne cesse de croître, on peut s'interroger sur l'avenir des communes franches-montagnardes.

Même si les idéologies sectaires et les rivalités partisanes ont pratiquement disparu, les élections communales sont là pour nous rappeler que la gestion des affaires passe par l'application d'une ligne politique cohérente et rigoureuse. Il

convient également de rappeler que l'avenir des communautés ne dépend pas seulement des autorités mais aussi et surtout du bon sens de tous les cercles intéressés à la chose publique, en définitive, de tous les habitants.

En effet, l'adaptation voire l'impulsion qu'exigent tous les changements auxquels on assiste aujourd'hui ne viendront pas seulement des élus communaux mais de l'ensemble de la population. L'avenir de nos villages et hameaux dépendra donc en grande partie de la capacité d'adaptation des citoyens au changement. Ainsi, seule une vision claire des réalités ainsi que l'engagement et la collaboration de toute la po-

pulation permettront de maîtriser le changement et de sauver les valeurs inaliénables de notre district.

C'est un véritable défi qu'il faudra relever en ayant sans cesse à l'esprit que l'être humain a la responsabilité de la vie et du développement de la société. Or, la première responsabilité qui incombe au citoyen est d'aller voter. Les candidates et les candidats du PDC-JDC mettent justement l'homme au centre de leurs préoccupations. Ils méritent qu'on leur fasse confiance et qu'on les vote massivement.

**Parti démocrate-chrétien
Fédération des Franches-Montagnes**

UDC Jura Quatre non aux initiatives

Réunie en assemblée à Courrendlin, l'UDC Jura s'est donné des nouveaux statuts cantonaux permettant l'intégration des membres ajoulots et francs-montagnards. L'assemblée n'a démontré aucune compréhension face aux deux représentants socialistes qui siègent à Berne et qui voudraient évincer le plus grand parti de Suisse des responsabilités de la Confédération. MM. Rennwald et Gentil sont-ils de réels démocrates? Derrière leurs yeux ne cachent-ils pas le total fiasco de leur discours qui voit partout en Suisse les milieux défavorisés se détourner du Parti socialiste pour voter UDC?

Par ailleurs les délégués ont arrêté les positions suivantes:

Initiatives concernant l'âge de la retraite: **non**. Même Mme Dreifuss est contre! Ces initiatives ne tiennent pas debout, car une rente AVS (même complète) n'équivaudra jamais à un salaire mensuel. Sans parler du 13e perdu, et des rentes

de prévoyance payables qu'à 65 ans. Ces initiatives de la gauche sont nulles, car elles pénalisent précisément ceux à qui elles disent venir en aide. On aura tôt fait de mettre un ouvrier de 62 ans à la retraite, alors qu'il aurait désiré travailler encore trois ans.

Initiative dite de redistribution des dépenses de notre armée: **non**. Cette initiative est de la même «intelligence» que les précédentes. En voulant redistribuer la moitié des dépenses à des autres buts, cette initiative de la gauche n'apporte absolument aucune économie pour le citoyen. Au cours de la dernière décennie, les investissements militaires ont déjà diminué de frs 9 milliards, ou 44%. De plus, l'investissement de frs 18 millions prévu par le DDPS dans notre canton, à Bure, serait menacé. Prévention des conflits, recherche de la paix confinent à la supercherie, pour laquelle nous n'avons pas à payer. Que les initiants aillent faire leurs

théories sur le front israélo-palestinien!

Initiative «Denner» sur des coûts hospitaliers moins élevés: **non**. Cette initiative est trop radicale en ne prenant en charge que les hospitalisations. Chaque année Mme Dreifuss allonge le catalogue des prestations, sans compter les 300 à 500 médecins qui ouvrent un cabinet. Pour 2001, des 26 cantons, c'est celui du Jura qui connaît la plus forte hausse des primes de caisses-maladie. Cela est dû aux député(e)s plus soucieux de râler et de dépenser qu'à faire baisser les primes des habitants, mais avant tout à un Gouvernement faible.

Loi sur le personnel de la Confédération: **liberté de vote**. Les avantages de la nouvelle Loi contrebalancent ses inconvénients. Aussi unanimement qu'elle l'avait été sur les autres objets, l'assemblée a voté la liberté de vote s'agissant du référendum pour la Lpers.

UDC Jura

Le Noirmont Loin de l'immobilisme!

La soussignée assume pleinement tous les propos ci-dessous et désire simplement exprimer son point de vue au sujet des futures élections communales au Noirmont le week-end prochain.

Nul ne saurait affirmer que Le Noirmont est parvenu à un idéal socio-économique, culturel ou politique. Du reste, aucune commune de ce canton aux charges si importantes et aux finances si limitées n'aurait l'audace de l'affirmer.

Aujourd'hui, à la veille des élections communales dans ce village du Noirmont qui m'a adoptée depuis 30 ans, je tiens à relever le bilan suivant, quitte à décevoir celles et ceux qui cherchent la perfection et qui mettent la barre très haut dans les promesses électorales et les discours de circonstance. Il est facile et tentant de tirer à boulets rouges sur les «anciens» afin de faire miroiter un avenir meilleur, des rentrées fiscales optimales, un

dynamisme fracassant et une idéologie politique apolitique lorsque de nouveaux candidats prêtent leur nom pour servir la communauté. Honneur à celles et ceux qui se mettent en liste. Cependant je me dois aujourd'hui de tirer ma révérence aux anciens élus, d'adresser mon merci aux autorités politiques actuelles de ce village sympathique qui a tout mis en œuvre pour dynamiser les forces, régler les urgences, introduire des entreprises sociales, et faire avec les moyens qui sont ceux d'une commune jurassienne soumise aux impératifs cantonaux de plus en plus restrictifs et exigeants et où les enveloppes budgétaires se voient ponctionnées par une conjoncture économique austère un peu dans tous les domaines.

Je remercie le maire et son conseil actuel qui ont su vivre un consensus quasi unanime, qui ont fait preuve d'écoute et d'attention, de

dialogue et d'honnêteté afin de parer au plus urgent dans une commune où des infrastructures positives ont vu le jour. Je remercie le conseil actuel qui a tenté de ne pas sombrer dans l'immobilisme, compte tenu de ses marges de manœuvres restreintes.

Non, Le Noirmont n'est ni mourant, ni à l'agonie, ni endormi, ni immobile, ni en léthargie. Même s'il reste des idées à exploiter, des projets à concrétiser et des ficelles à tirer dans le canton et au niveau de la région. Et ça n'est pas en niant le travail effectué ni en usant de belles promesses que Le Noirmont vivra mieux et connaîtra l'apogée politico-économique. Seuls le respect des forces politiques et leur mise en commun parviendront à une attractivité et à une convivialité ultérieure.

**Simone Bouillaud
ex-députée au Parlement
jurassien
Le Noirmont**

ÉTAT CIVIL

NEUCHÂTEL

NAISSANCES - 1.11. Saraiva Martins, Diogo, fils de Saraiva Martins, Antonio Manuel et de Saraiva Martins, Anabela. 6. Vaytet, Evan, fils de Vaytet, Christophe Paul Gérard et de Vaytet née Février, Anne. 7. Quaranta, Antony Diego, fils de Quaranta, Flavio et de Quaranta née Boudreau, Marie-José; Mäder, Loïc, fils de Mäder, Serge et de Larbi Mäder née Larbi, Nadia. 8. Petrelli, Sara, fille de Petrelli, Gianni et de Petrelli née Simion, Gina; Negussie, Hemedan, fils de Negussie, Nebiyu et de Negussie

née Kemal, Sadya. 9. Caruso, Melissa, fille de Caruso, Massimo et de Caruso née Ferrara, Catarina Maria. 10. Bohnet, Malcolm Arno, fils de Bohnet, Christine et de Jaques, François Pascal. 11. Vuille, Julia Lisa Sophie, fille de Vuille, Jean Daniel et de Dantoni Vuille née Dantoni, Myriam Sonia. 12. Rakotoarijaonina, Domoina Cynthia, fille de Rakotoarijaonina, Guy Eden et de Rakotoarijaonina née Rakotomahanina, Norotiana Hantriniaina; Griffiths, Brooke Darcie, fille de Griffiths, Mark et de Griffiths née Boydell, Adrienne Linda.

DÉCÈS

Colombier
André Fornachon, 1922

Fontainemelon
Louise Müller, 1911

Saint-Ursanne
Alice Houlmann, 1927

Asuel
Michèle Monnerat, 48 ans

Vermes-Porrentruy
Frieda Laubscher, 90 ans

Fontenais
Jeannette Voisard, 92 ans
Saignelégier
Hyacinthe Vermeille, 1918

Les Breuleux Bilan et projets pour le Parti libéral-radical

Suite à de nombreuses années de mairie démocrates-chrétiennes et autres partis aux Breuleux, le Parti libéral-radical de la localité, dans le souci du partage des responsabilités a souhaité, il y a quatre ans, placer un des siens à la mairie du village. Nous avons à cette occasion bénéficié de la confiance de la population.

A l'heure du renouvellement des autorités communales, le Parti libéral-radical des Breuleux tire un bilan de travail effectué durant ces quatre dernières années par son maire en particulier, de même que par ses deux conseillers.

Il se plaît à constater que, sur toute la ligne, ils ont fait preuve de compétence, de clairvoyance à la gestion de la commune et de disponibilité envers l'ensemble des citoyens.

Avec courage et détermination, le Conseil communal, conduit par son maire, a mené à bien nombre de dossiers à la commune. Il a globalement fait progresser la lo-

calité dans son développement, ses infrastructures, ses écoles, son aménagement routier et ses équipements en zones à bâtir.

La commune des Breuleux durant ces quatre dernières années aussi s'est affirmée au sein des communes franches-montagnardes. Son rôle de grande commune est reconnu par la représentativité indiscutable de son maire au sein de l'Association des maires des Franches-Montagnes.

La façon également du conseil de gérer le difficile problème de la salle polyvalente, projet sur lequel les avis ont été bien divergents et bien affirmés, mérite le respect et les égards de tous les citoyens. Ils ont eu à la commune des autorités courageuses et conséquentes qui n'ont pas craint de se positionner comme l'exige le mandat que nous leur avons confié. Respect également dans le sens où le conseil mène à bien, dans les meilleurs délais, le projet de salle polyvalente.

lente décidé par la majorité des citoyens.

A l'heure du renouvellement des autorités, il y a lieu de confirmer à nouveau notre totale confiance à celle et ceux qui, durant quatre ans, ont œuvré sans compter à notre service en les soutenant lors du prochain vote. Il est de notre devoir, en leur accordant nos suffrages, de les remercier et de leur exprimer par là notre gratitude pour tout ce qu'ils ont consenti durant la dernière législature, gérant correctement les affaires de la commune qui sont, il est bon de le rappeler, nos affaires à tous.

Voter Jean-Maurice Donzé à la mairie;

Voter Laurence Theurillat et Gilles Donzé au Conseil communal,

c'est assurer une bonne gestion pour les quatre ans à venir et le respect de tous les citoyens quelles que soient leurs idées et leurs affinités.

**Parti libéral-radical
des Breuleux**

VOTATIONS FÉDÉRALES

Saignelégier Avec le PCSI, bien sûr...

Avec 8 personnes motivées et compétentes, le PCSI propose sa participation active au Conseil communal et aux assemblées.

Saine gestion des ressources publiques, aménagement convivial du village et des hameaux, insertion sociale de tout un chacun, développement économique, animation des sports et loisirs, le PCSI est conscient des responsabilités à assumer pour maintenir et renforcer l'attractivité de Saignelégier,

sans oublier le rôle moteur du chef-lieu dans la promotion et la défense des intérêts des Franches-Montagnes: les candidats du PCSI s'engagent à œuvrer avec concertation et fermeté pour relever les grands défis posés à la commune.

Pour que Saignelégier gagne la partie, avec vous et pour vous, misez sur une bonne dose et jouez les atouts du PCSI.

PCSI Saignelégier

UDC Mots d'ordre pour le Jura bernois

Le comité directeur de l'UDC du Jura bernois a lancé les mots d'ordre suivants pour les prochaines votations cantonales et fédérales lors de sa séance du 3 novembre 2000 à Tavannes.

1. Initiative cantonale sur la consommation de carburant: **non**.

2. Initiative pour un assouplissement de l'âge de la retraite et contre le relèvement de l'âge de la retraite des femmes: **non**.

3. Initiative pour une retraite à la carte dès 62 ans tant pour les hommes que pour les femmes: **non**.

4. Initiative pour une redistribution des dépenses (militaire): **non**.

5. Initiative pour des coûts hospitaliers moins élevés: **non**.

6. Loi sur le personnel de la Confédération: **oui**.

Ces mots d'ordre sont dans la ligne des décisions prises par l'assemblée des délégués du parti cantonal il y a quelques semaines.

**Union démocratique
du centre
Comité directeur
du Jura bernois**

Enseignants Ouvrons l'œil et allons voter!

L'assemblée des délégués du SER (Syndicat des enseignants romands) et l'assemblée générale du SAEN (Syndicat autonome des enseignants neuchâtelois), mesurant les conséquences que pourraient avoir trois des objets soumis à votation le 26 novembre, recommandent à tous leurs membres et à la population en général de voter:

- loi sur le personnel de la Confédération (Lpers): **non**;
- initiative populaire pour un assouplissement de l'AVS: **oui**;
- initiative populaire pour une retraite à la carte dès 62 ans, tant pour les hommes que pour les femmes: **oui**.

SER et SAEN

Syna Réagissons

Le comité du Syndicat interprofessionnel Syna - Neuchâtel et régions communique ses positions concernant les votations du 26 novembre 2000.

Les économies proposées par la majorité des chambres le sont toujours au détriment des travailleurs.

Réagissons!

Pour espérer avoir un jour une retraite à la carte accessible à tous, votons:

2 x oui aux initiatives AVS
Pour faire des économies là où c'est encore possible, votons oui à la diminution des dépenses militaires.

Pour conserver une administration au service de la population, votons

Non à la loi sur le personnel fédéral.

**Syna
Syndicat
interprofessionnel**

ACCIDENTS

Neuchâtel Collision: un blessé

Lundi, vers 14h30, une voiture conduite par une habitante de Neuchâtel circulait rue Pierre-à-Mazel, à Neuchâtel, en direction du centre-ville. A la hauteur des feux de signalisation vers le garage Borel, la conductrice n'a pas été en mesure d'immobiliser sa voiture derrière un véhicule conduit par un habitant de Neuchâtel, lequel venait de s'arrêter pour les besoins de la circulation. Blessé, ce dernier a été transporté en ambulance à l'hôpital des Cadolles. /comm

Perte de maîtrise: un blessé

Lundi, vers 16h15, une voiture conduite par un habitant de Courgevaux/FR circulait de Neuchâtel en direction de La Chaux-de-Fonds. Sur le viaduc de Vauseyon, ce conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule, lequel a dévié à gauche, heurté le mur, avant d'effectuer un demi-tour et terminer sa course sur la voie de droite. Blessé, le conducteur a été transporté en ambulance à l'hôpital des Cadolles. Le viaduc a été fermé à la circulation de 16h30 à 17h15. /comm

Chaux-de-Fonds Deux blessés à l'hôpital

Un accident s'est produit hier soir, peu avant 20h, à l'intersection des rues Modulor-Numa-Droz entre deux voitures. Deux blessés ont été emmenés à l'hôpital en ambulance. /rédi

Saint-Blaise Perte de maîtrise

Dimanche, vers 18h, une voiture conduite par une habitante de Cornaux circulait sur la route cantonale reliant Cornaux à Saint-Blaise. A la hauteur du Loclat, le véhicule heurta une balise de signalisation, monta sur le caniveau à batraciens, effectua un tonneau et s'immobilisa en travers de la bande herbeuse. /comm

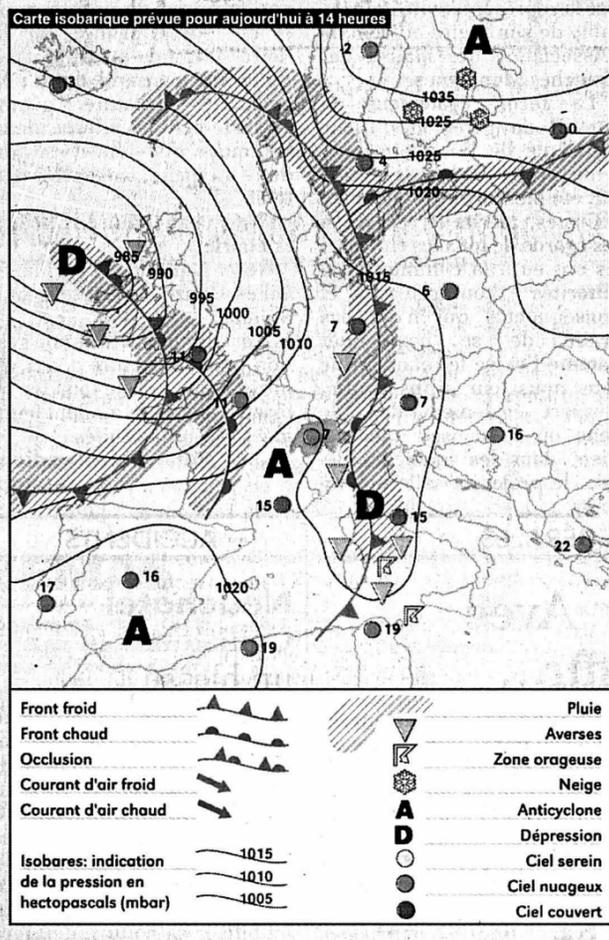
Aujourd'hui Du bleu dans le gris

Situation générale: c'est à une présentation de haute couture nuageuse que l'on assiste ces jours. La précédente perturbation s'esquive à peine par la porte de l'est que la suivante se profile déjà de l'autre côté. On a juste le temps de profiter d'éclaircies avant le retour des précipitations, assorties d'air un peu plus doux.

Prévisions pour la journée: les derniers flocons tombent sur le massif puis le ciel s'ouvre paresseusement, permettant aux rayons de soleil d'égayer nos paysages. N'en demandez pas trop car la voûte céleste reste souvent terne. Elle se charge même en cours d'après-midi à la faveur des vents de sud-ouest, et les ondées ne tardent guère. L'atmosphère est encore fraîche et le mercure plafonne à 7 degrés en plaine, 3 à 1000 mètres.

Ensuite: très nuageux avec des pluies, surtout demain et vendredi.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter

Colomban
Températures
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 7°
- Boudry: 7°
- Cernier: 5°
- Fleurier: 4°
- La Chaux-de-Fonds: 3°
- Le Locle: 3°
- La Vue-des-Alpes: 1°
- Saignelégier: 3°
- St-Imier: 4°

Hier à 13 heures

- En Suisse...
- Bâle: très nuageux, 10°
 - Berne: très nuageux, 6°
 - Genève: pluie, 8°
 - Locarno: pluie, 6°
 - Sion: très nuageux, 5°
 - Zurich: pluie, 5°

... en Europe

- Athènes: pluvieux, 21°
- Berlin: peu nuageux, 9°
- Istanbul: beau, 19°
- Lisbonne: très nuageux, 14°
- Londres: très nuageux, 6°
- Madrid: très nuageux, 11°
- Moscou: très nuageux, 4°
- Paris: très nuageux, 8°
- Rome: peu nuageux, 15°

... et dans le monde

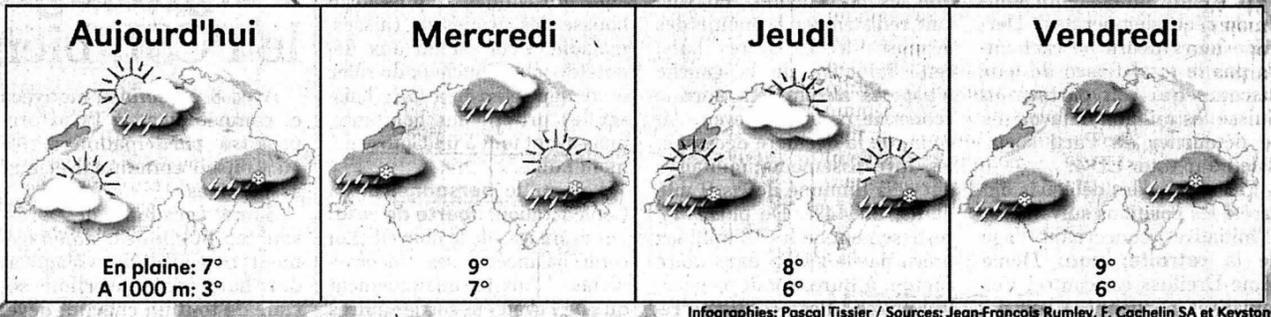
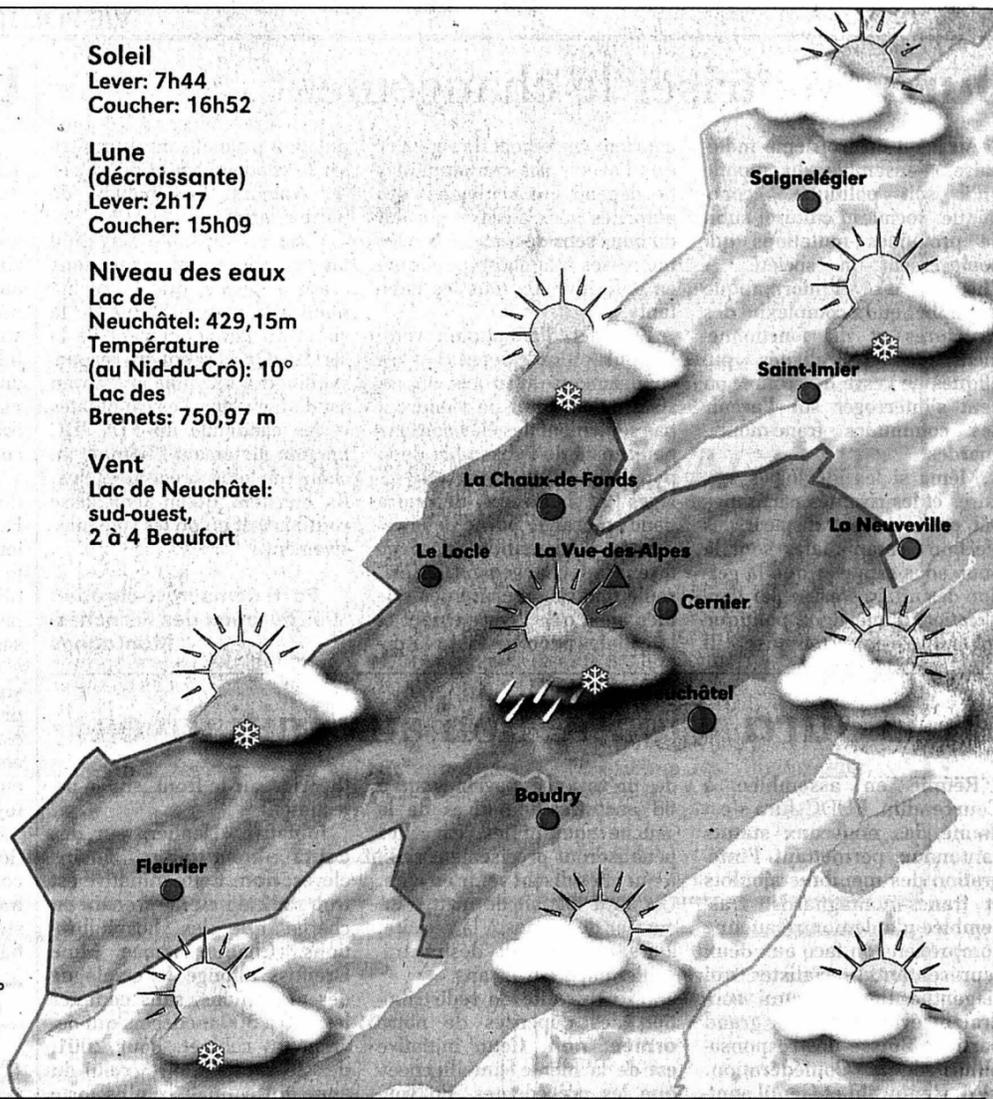
- Bangkok: nuageux, 33°
- Le Caire: beau, 23°
- Johannesburg: pluvieux, 18°
- Miami: nuageux, 29°
- Pékin: nuageux, 6°
- Rio de Janeiro: nuageux, 27°
- San Francisco: nuageux, 15°
- Sydney: nuageux, 22°
- Tokyo: pluvieux, 11°

Soleil
 Lever: 7h44
 Coucher: 16h52

Lune
 (décroissante)
 Lever: 2h17
 Coucher: 15h09

Niveau des eaux
 Lac de Neuchâtel: 429,15m
Température
 (au Nid-du-Crô): 10°
 Lac des Brenets: 750,97 m

Vent
 Lac de Neuchâtel:
 sud-ouest,
 2 à 4 Beaufort



Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

Le XX^e siècle finit dans 41 jours

1941 Deux noms à retenir

Au matin du 14 mai 1941 à Berlin, le Neuchâtelois Maurice Bavaux est décapité par la Gestapo. Il a 25 ans. Il avait tenté d'assassiner Hitler en 1938. Une plaque a été apposée en 1998 sur sa maison natale à Neuchâtel, 5 rue du Trésor.

Autre événement politique à mentionner: l'entrée du premier socialiste au gouvernement neuchâtelois, Camille Brandt. Il faut toutefois rappeler que Camille Brandt est présent en 1941 par le Ralliement neuchâtelois, un nouveau mouvement politique qui propose un effort concerté pour secouer l'apathie civique, repolitiser la jeunesse, restaurer la famille, et intégrer la classe ouvrière à la communauté nationale.

Outre le socialiste Camille Brandt, le Ralliement fait aussi élire l'industriel Léo Dupasquier, bousculant hors du Château le radical Ernest Béguin et le libéral Antoine Borel. Camille Brandt est resté au Conseil d'Etat jusqu'en 1953 (c'est André Sandoz qui lui a succédé) et il est décédé en 1971.

RGT

MOTS CROISÉS No 861

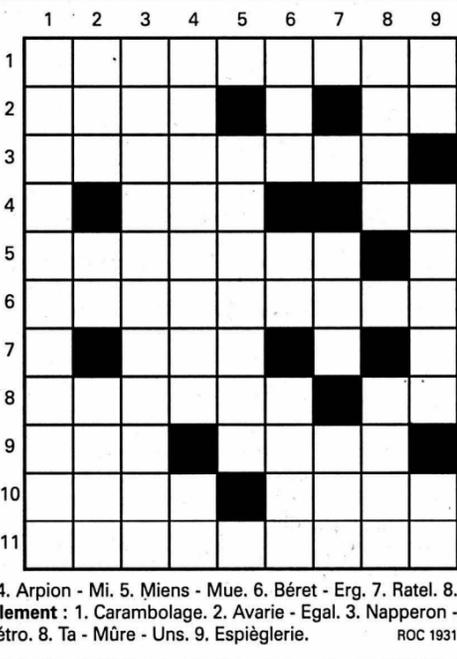
Horizontalement: 1. Un logis de reptiles et batraciens. 2. Cloison de terrain - Lettre grecque. 3. Genre crabe ou homard. 4. Un beau coup de raquette - Possessif. 5. Mise en forme. 6. On leur fait bien des confidences... 7. Chacun connaît plus ou moins bien le sien. 8. Divulgué - Note. 9. S'il est bon, il est bien vu - Le simple fait d'avoir une réalité. 10. Prénom biblique - Monceau de glace. 11. Plus on en fait, meilleure est la coupe.

Verticalement: 1. Un qui aime les grandes chaleurs comme les grands froids. 2. Couleur de perle - On en bourre des coffres - Pronom personnel. 3. Rires stupides. 4. Pour la déclencher, il suffit d'agir - Signe de surprise. 5. On a beau faire, elle est têtue... 6. Trait de lumière - Bouchée de glace - On a tout à redouter de son réveil. 7. Espace économique européen - Désert de pierre. 8. On peut les citer en premier - Une nourriture de l'imagination. 9. Mis en mouvement - Bien dotée - Signature pour connaissances.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 860

Horizontalement: 1. Canoëiste. 2. Aval - Tas. 3. Râperie. 4. Arpion - Mi. 5. Miens - Mue. 6. Béret - Erg. 7. Ratel. 8. Lenteur. 9. AG - Tour. 10. Garnir - Ni. 11. Elogieuse. **Verticalement:** 1. Carambolage. 2. Avarie - Egal. 3. Napperon - Ro. 4. Oléine - Tong. 5. Rostre - Il. 6. In - Autre. 7. Ste - Métro. 8. Ta - Mûre - Uns. 9. Espièglerie. ROC 1931



Insolite Millionnaire grâce au poker

Un Britannique de 42 ans a empoché dimanche la coquette somme de 1,5 million de dollars (2,7 millions de francs) en remportant un tournoi de poker sur l'île de Man. John Duthie, réalisateur télé de Londres, a éliminé cinq autres finalistes lors de ce tournoi, suivi selon les organisateurs par quelque 300 millions de téléspectateurs dans le monde entier. Les participants, qui étaient 157 au départ, avaient joué jusqu'à 12 heures par jour depuis le début du tournoi, jeudi, avec des pauses de 20 minutes toutes les deux heures. Dimanche, les six finalistes ont été enfermés dans une pièce, avec interdiction de parler ou de quitter la table avant d'avoir été éliminé, et interdiction de boire ou de fumer. Chacun avait une caméra télé braquée sur lui, suivant ses moindres faits et gestes. «*Tout ce que je peux dire, c'est que j'espère que ma femme a regardé, a déclaré le vainqueur à l'issue du tournoi. Elle déteste le poker.*» /ap

LA HAYE: DISCOURS DE CHIRAC SUR LES PROBLÈMES DE CLIMAT

La température monte en Corse! Atmosphère polluée dans les arrondissements de Paris! Turbulences sur...



Hier à Neuchâtel

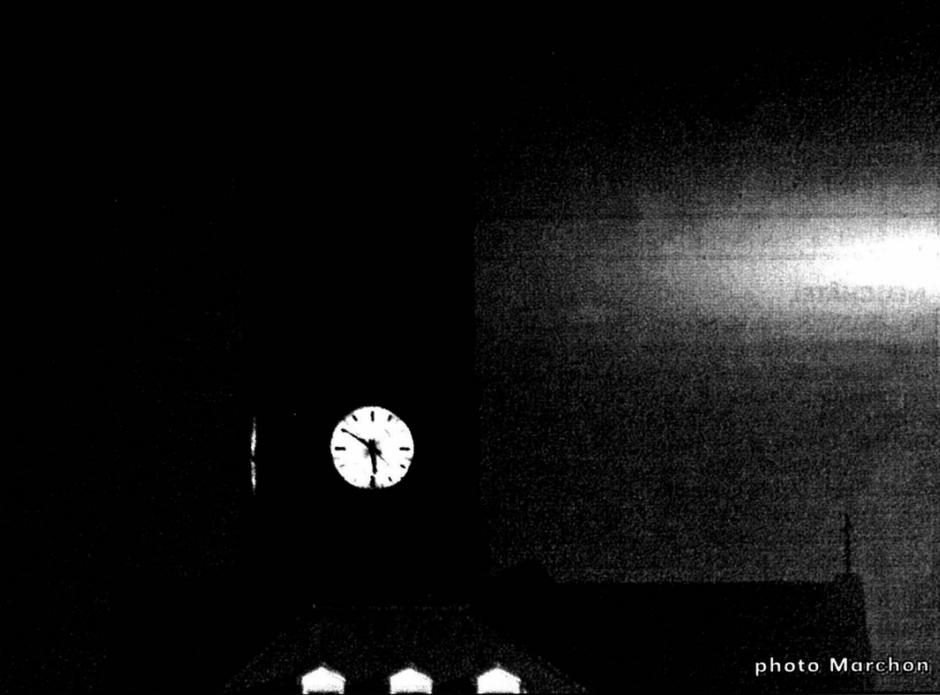


photo Marchon